

EL ORGULLO DE LA FAMILIA

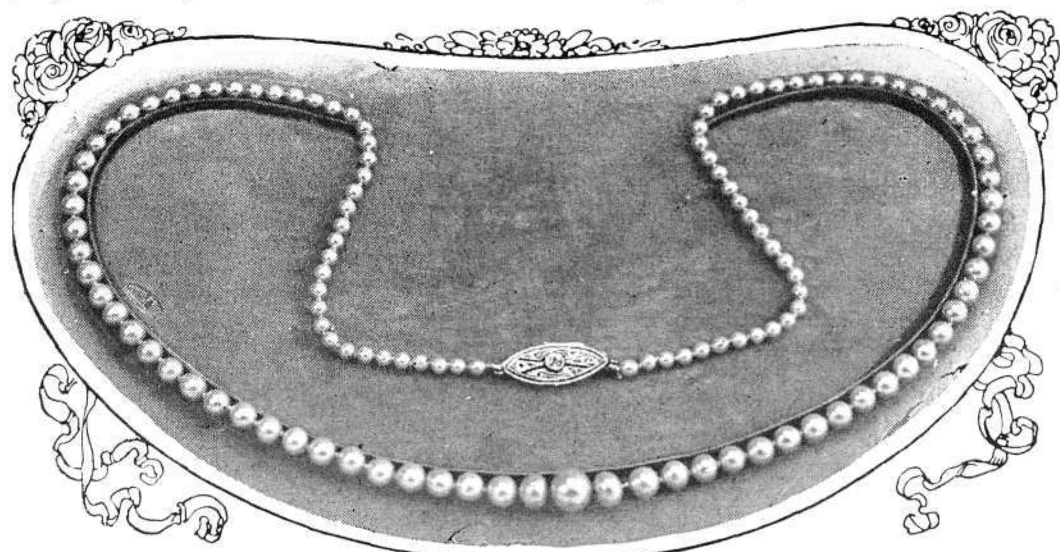
Irigoyen. — Ven ustedes, aquí tienen el ejemplo; precisamente éste que no era de la *causa* está resultando el niño prodigio.



BASES DEL CONCURSO

1.º — Desde la fecha y hasta el 8 de Enero de 1921 queda abierto el Concurso 27 de CARAS Y CARETAS.

2.º — Para tomar parte en este concurso es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas, escribiendo con claridad el nombre y dirección del remitente y la cantidad de granos de maíz que éste calcule contiene la botella del tónico-aperitivo Vino Quinado «**Kalisay**» que se ha llenado hasta la línea que se indica de la etiqueta amarilla y se ha depositado en la escribanía del señor Luciano Peteilh debidamente lacrada y sellada con todas las formalidades de práctica y cuyo facsímile publicamos.



Primer gran premio: Valor $ 3.800 m/n. — Un collar de perlas con broche de brillantes, adquirido en la renombrada Casa Escasany, S. A., en cuyas vidrieras se exhibe conjuntamente con otras alhajas y objetos correspondientes a otros premios de este concurso.

3.º — Pueden también enviarse las soluciones escritas al dorso de la etiqueta amarilla de las botellas de Vino Quinado «**Kalisay**».

4.º — Se adjudican los doscientos premios siguientes:

LISTA DE PREMIOS

Primer premio: Un hermoso collar de perlas con broche de brillantes, adquirido en la Casa Escasany, valor.............. $ 3.800

Segundo premio: Un automóvil «Sedan Ford» para cinco pasajeros, motor 4 cilindros 20 HP., arranque y alumbrado eléctricos, completamente equipado, valor... » 3.250

Tercer premio: Un espléndido juego de comedor estilo inglés, de la casa Thompson Muebles Limitada, compuesto de 13 piezas, valor.............. » 1.335

Cuarto premio: Un magnífico reloj pulsera de oro, platino y brillantes, para señora, de la Casa Escasany, valor.......... » 600

Quinto premio: Un reloj para caballero, marca Ulysse Nardin, oro 18 kilates, con cadena platino, de la Casa Escasany, valor.............. » 540

Dos sextos premios: Un bonito anillo de oro, platino y brillantes, de la Casa Escasany, para señora, valor.............. » 430
Un juego cubiertos «París», 92 piezas, estuche, de la casa Anezín Hermanos, valor.............. » 432

Dos séptimos premios: Dos máquinas de coser marca «Singer», valor de cada una.............. $ 232

Dos octavos premios: Una bicicleta para señorita, marca «Bravour», valor...... » 220
Una bicicleta para hombre, marca «Peugeot» (adquirida en la casa Recht y Lehmann), valor.............. » 230

Siete novenos premios: Cinco relojes pulsera, oro, de la Casa Escasany, para señora, valor de cada uno.............. » 150
Un juego de mesa 83 piezas, de la casa Gath y Chaves, valor.............. » 150
Una batería de cocina en aluminio, de la casa Gath y Chaves, valor.......... $ 175

Diez décimos premios: Cinco carteras de malla de plata, de la Casa Escasany, para señorita, valor de cada una.......... » 75
Cinco juegos carteras y billeteras cuero con aplicaciones de oro, de la Casa Escasany, para caballero, valor de cada uno. » 75

Diez undécimos premios: Dos juegos cristalería de 100 piezas, de la casa Anezín Hermanos, valor de cada uno........ » 100
Cuatro pulseras oro, de la Casa Escasany, para señora, valor de cada una.. » 45
Cuatro pulsera reloj plata, de la Casa Escasany, para caballero, valor cada una » 45

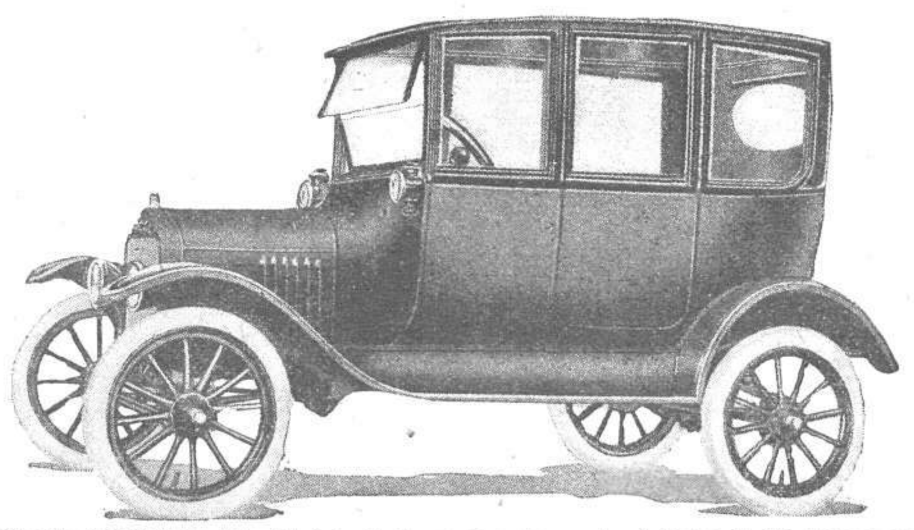
Doce duodécimos premios: Seis carteras «bolsa» para señora, valor de cada una.... » 15
Seis billeteras cuero para caballero, de la casa Mayorga Hnos., valor de cada una. » 15

Ciento cincuenta décimoterceros premios: 150 canastos «**Kalisay**», preparados expresamente por la casa Lagorio, Esparrach y Cía., valor de cada uno........ » 15

5.º — Los premios detallados se adjudicarán en la forma que se expresa a continuación:

6.º — El «Primer Gran Premio» a la persona que indique el número exacto de granos de maíz que contiene la botella de Vino Quinado «**Kalisay**».

7.º — El segundo premio a la persona que indique el número que más se aproxime a la cantidad exacta



2.º premio: Valor $ 3.250 m/n. Un Automóvil «Sedan Ford» para 5 pasajeros, motor 4 cilindros 20 HP. Arranque y alumbrado eléctricos, ruedas desmontables. Equipado completo. «Caras y Caretas» con el propósito de que este automóvil estuviera en perfectas condiciones resolvió adquirirlo en la importante Agencia Ford de los señores Serra, Lima y Cía., en cuyos salones de exposición y venta, situados en la calle Santa Fe núm. 3378, se exhibe. Los señores Serra, Lima y Cía. han instalado, además, espaciosos talleres para el montaje y reparación de los autos «Ford» en la calle Vidt núm. 2068.

de granos de maíz que contiene la botella, tanto anterior como posterior. Y los premios tercero hasta el doscientos, ambos inclusive, a quienes remitan cupones con cifras que sigan en orden aproximativo, adjudicándoseles los premios por el orden que se establece.

8.º — En el caso de que nadie indicase el número exacto de granos de maíz que contiene la botella del tónico-aperitivo Vino Quinado «Kalisay», los premios se adjudicarán a las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo que precede.

9.º — Si varias personas hubieran coincidido indicando el número exacto de granos de maíz que contiene la botella del tónico-aperitivo Vino Quinado «Kalisay», se sorteará el primer premio entre todos los cupones o etiquetas que hayan acertado.

10.º — Los demás premios, en este caso, se adjudicarán también por sorteo, entre todos los que hayan indicado el número exacto, con exclusión del cupón o etiqueta que haya sido favorecido con el primer premio como se ha procedido en concursos anteriores.

Si habiendo alcanzado a ser favorecidos con premios todos los cupones o etiquetas que indiquen la solución exacta, aun quedasen otros permios de los ofrecidos, se adjudicarán sucesivamente a los que se hayan aproximado al número exacto y en la misma forma expresada anteriormente, sorteándose cuando varios coincidieran.

11.º — En cada cupón o etiqueta se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones o etiquetas desee, siempre que indique un número distinto en cada uno de ellos.



12.º — Los sobres conteniendo cupones o etiquetas deben dirigirse a: «Concurso 27 de CARAS Y CARETAS. Chacabuco, 151/155. — Buenos Aires».

13.º — Los cupones o etiquetas que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen a confusiones o que no estén firmados de puño y letra del remitente, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en concurso.

14.º — Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este concurso será resuelta por el escribano señor Luciano Peteilh, cuyo fallo será inapelable.

La botella de VINO QUINADO "KALISAY" ha sido llenada hasta la parte superior de la etiqueta amarilla que forma ángulo recto con los costados de la misma, según indica la flecha.

15.º — Oportunamente indicaremos la fecha y el sitio en que tendrá lugar la apertura de la botella del tónico-aperitivo Vino Quinado «Kalisay», para contar los granos de maíz que contiene y proceder a la adjudicación de los premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso.

Hemos asegurado el automóvil "Sedan Ford", contra todo riesgo, en la conocida e importante compañía de seguros **"La Anglo Argentina"**, Cangallo, 370/376, que es la compañía que ocupa **"CARAS Y CARETAS"** para el seguro de sus camiones automóviles.

Concurso 27 de "Caras y Caretas"

La botella del **VINO QUINADO "KALISAY"**

contiene .... granos de maíz.

Firma ....

Domicilio ....

Banquete

Con motivo de la realización del III Salón del Automóvil, el representante general en Sud América de la compañía «General Motors Export Co.», fabricantes de los automóviles «Cadillac», «Chevrolet», «Buick», «Oakland», «Oldsmobile», «Scripps Booth» y de los camiones «G. M. C.», señor Alberto M. de Tonnay, deseando estrechar vínculos de amistad entre los representantes de la compañía en los diversos países de Sud América, ofreció un almuerzo en el restaurant «Eduard» el viernes 19 del actual, habiendo sido invitados los representantes y jefes principales de cada casa en sus países respectivos.



Invencible San Martín

es lo que se impone en todas partes.

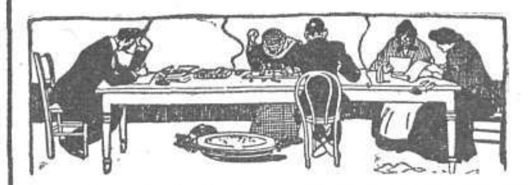
El alambre de acero ovalado de alta resistencia, galvanizado perfecto y calidad insuperable, marca INVENCIBLE SAN MARTIN, es el único alambre que siempre resulta uniformemente igual, y el único que jamás exageró sus precios de venta. Los Estancieros saben bien lo que es cercar con alambre INVENCIBLE SAN MARTIN; por ello lo prefieren a todos los demás.

Eugenio C. Noé & Cía.

Fabricantes e Importadores de Artículos Rurales y Artículos Diversos, en general.

AYER: San Martín, 175 = HOY: Bmé. Mitre, 575.

PASATIEMPOS



CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1.° En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.° Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.° Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo.

4.° Los juegos que se remitan deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

5.° El aspirante a premio por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

N.° 1
Interpretativa, por Juan Mazeris, «Las Baterías», Puerto Militar (F. C. S.)

1 LO SUYO
1 LO SUYO

N.° 2
Logogrifo-jeroglífico, por Juan Mazeris, «Las Baterías», Puerto Militar (F. C. S.)

DON

3 2 1

N.° 3
Charadístico, por Juan Mazeris, «Las Baterías», Puerto Militar (F. C. S.)

1.ª y 2.ª NOMBRE DE MUJER	2.ª y 3.ª A VECES SE PIERDE
TODO: EN NUESTRO CUERPO	

N.° 4
Metátesis, por Juan Mazeris, «Las Baterías», Puerto Militar (F. C. S.)

1 2 3 4 **Mineral**
3 2 1 4 **Altura**

N.° 5
Intercalación comprimida, por Vicente Loduca, Azul (F. C. S.)

NO ATON TA

N.° 6
Jeroglífico comprimido, por «Oscar Lit», Gualeguaychú (Entre Ríos)

ATON NOTA RIO

N.° 7
Comprimido, por «Oscar Lit», Gualeguaychú (Entre Ríos)

100 ATON RIO

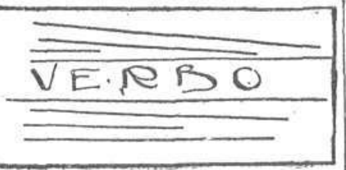
N.° 8
Telegrama cifrado, por «Oscar Lit» Gualeguaychú (Entre Ríos)

02 4870 8367290 492678
63 19 7050190 63 19 712345890
96 1234567890 98 85690
1230176

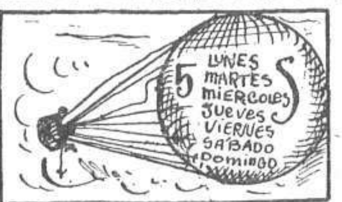
N.° 9
Frase interpretativa, por Edmundo Galbiati (hijo), Azul (F. C. S.)



N.° 10
Frase comprimida, por Edmundo Galbiati (hijo), Azul (F. C. S.)



N.° 11
Comprimido (título de una novela), por Edmundo Galbiati (hijo), Azul (F. C. S.)



N.° 12
Frase comprimida, por Edmundo Galbiati (hijo), Azul (F. C. S.)



N.° 13
Comprimido, por Edmundo Galbiati (hijo), Azul (F. C. S.)

Socialista
uuuuuuu

N.° 14
Metátesis, por «Oscar Lit» Gualeguaychú (Entre Ríos)

1 2 3 4 5 6 7 8 **Nombre de varón**
1 2 3 4 5 6 8 7 **Nombre de mujer**

N.° 15
Charadístico por letras, por Vicente Loduca, Azul (F. C. S.)

56132 NOMBRE DE VARON	56123 NOMBRE DE MUJER	3456 NOMBRE DE VARON
TODO: NOMBRE DE MUJER		

N.° 16
Intercalación comprimida, por Vicente Loduca, Azul (F. C. S.)

COMB NOMBRE DE MUJER ATE

CONCURSO DE JUNIO Y JULIO

Los premios de este concurso se han adjudicado en la siguiente forma:

Por colaboraciones. — Primer premio, señor Mario Medina, ciudad; segundo premio, señor Enrique Pranzetti (seudónimo «Rino»), Río Santiago (F. C. S.).

Por soluciones. — Primer premio, señor Pedro Velazco Crosa, Avenida Gonzalo Ramírez, 2043, Montevideo (República Oriental del Uruguay); segundo premio, señor Mario Sormani, Rosario de Santa Fe.

Los premios pueden retirarse en la administración, mediante la presentación de comprobantes que identifiquen la persona.

Fuera de concurso. — En lo sucesivo los juegos de nuestro colaborador «Rino», se publicarán fuera de concurso en lo que a colaboraciones se refiere, computándose siempre para las soluciones.

CONCURSO DE PASATIEMPOS
DICIEMBRE de 1920
CUPON N.° 1157

A los solucionistas y colaboradores

Toda serie de soluciones que se envíen deben acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda la correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección «Pasatiempos», de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

Concurso de noviembre. — Se reciben soluciones hasta el 12 de diciembre inclusive.



PARA EL TOCADOR

ANTIGUAS RECETAS CASERAS, DE EFICACIA COMPROBADA

Por qué las actrices nunca envejecen

De todo lo concerniente a la profesión teatral, nada hay más enigmático para el público que la perfecta juventud de sus mujeres. Con cuánta frecuencia oímos decir: "¡Cómo, si la vi hace cuarenta años en el papel de Julieta, y no representa ahora un año más de edad!" Naturalmente, hay que tener en cuenta la manera de caracterizarse; pero cuando se nos ve de cerca, fuera del escenario, necesita la gente otra explicación. ¡Qué extraño es que la generalidad de las mujeres no hayan aprendido el secreto de conservar la cara joven! ¡Y qué sencillo es comprar un poco de cera pura mercolizada en la farmacia, aplicársela al cutis como cold cream, quitándola con agua caliente por la mañana! La cera absorbe la cutícula vieja en forma gradual e imperceptible, dejando el cutis nuevo y fresco, libre de fealdades. Esta es la razón por la cual las actrices no tienen la cara desfigurada con manchas, barrillos, etc. ¿Por qué nuestras hermanas del otro lado de las candilejas no aprenden y aprovechan esta lección?

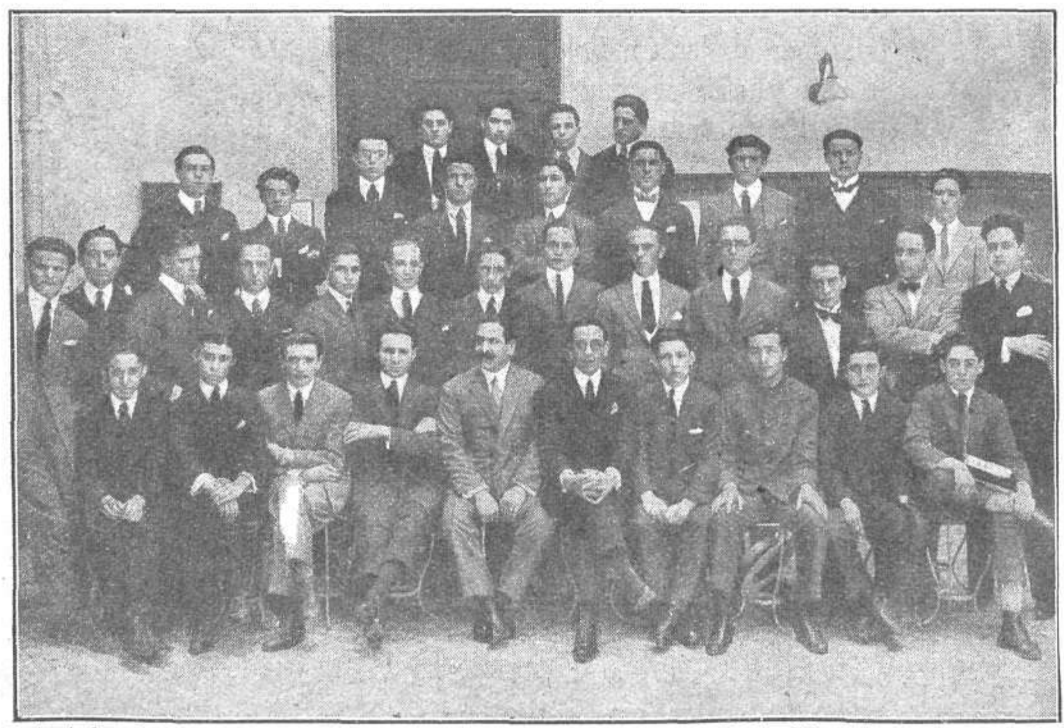
El atractivo de los cabellos abundantes.

La belleza del cabello contribuye poderosamente al magnetismo personal de damas y caballeros. Lo mismo las actrices que las damas de la sociedad elegante, están siempre a la mira de cualquier producto inofensivo que aumente la natural hermosura de su cabellera. El remedio novísimo es usar stallax puro como shampoo a causa de la brillantez, suavidad y ondulación que produce en el pelo. Como el stallax no ha sido usado nunca antes de ahora para este efecto, sólo lo reciben los droguistas en paquetes con sello original, conteniendo cada uno cantidad suficiente para veinticinco a treinta lavados de cabeza. Una cucharadita de las de café llena de los olorosos gránulos del stallax, disuelta en una taza de agua caliente, es más que bastante para cada shampoo. Beneficia y estimula grandemente el cabello, además del efecto embellecedor que le produce.

Barrillos grasientos y porosos.

El nuevo tratamiento del cutis del rostro por el sistema del baño espumante de la cara, extirpa instantáneamente los puntos negros, grasas y poros que nos afean. Es inofensivo por completo, agradable y de un efecto inmediato. Todo lo que tiene usted que hacer es echar una tableta de stymol (de venta en las farmacias y droguerías) en un vaso de agua caliente, y tan pronto como haya desaparecido la efervescencia que se produce, bañe usted su cara con este líquido. Cuando se seque, usted encontrará que los puntos negros han salido de su guarida para ir a morir en la toalla, que los poros de su cara se han contraído y que también ha desaparecido la grasitud, dejando el rostro liso, suave y fresco. Este tratamiento debe repetirlo Vd. con intervalos de varios días, para asegurarse de que ese primer resultado se convierta en realidad permanente.

Nuevos bachilleres egresados del Colegio Nacional Bartolomé Mitre



De izquierda a derecha, sentados: B. Schinkman, A. Coalovas, J. Nuguer, E. Weinstein, F. Popolizio (R. de Estudios), A. P. Fernández (celador), M. Dunaiewky, A. O. Mazzello, C. Mazza, J. Kleiner. De pie, primera fila: S. Katz, H. Massaro, A. B. Pandiani, R. J. Catalá, A. L. Monje, G. Iacapraro, O. Spina, E. Q. Anschitz, J. L. Costa, A. B. Barrios, C. Tabalinsky, J. Ruspil, R. Donndorft, Segunda fila: M. Bourgeon, J. L. Lanuzza Palacios, D. Belenda, F. T. Carlone, P. A. Lucano, J. Aprea, F. Goagnini, P. C. Bolasini. E. Puiadas. Tercera fila: R. Fernández. S. P. Acuña. G. Taddei y V. Fuscaldo.


El valor del químico
EL valor del químico que ha de efectuar un análisis no está en su apellido. Químicos hay que se han hecho nombre por sus trabajos, otros por sus relaciones, otros por su publicidad. Bien escasos son los químicos de fama — al decir químicos, entendemos aquellos que efectúan análisis — que empleen su tiempo a efectuar análisis corrientes y de poco monto. Los hacen hacer por sus ayudantes. En nuestro laboratorio hay un químico experimentado, que en veinte años ha efectuado decenas de miles de análisis, y que ejecuta personalmente todo trabajo que se nos ordene. Su nombre puede ser ignorado; lo cubrimos con nuestra responsabilidad y sabemos que es grande. No cobramos más por eso.
Farmacia Franco-Inglesa
LA MAYOR DEL MUNDO
SARMIENTO y FLORIDA - Buenos Aires

LA "OBRA NACIONAL DE LOS COMBATIENTES"

Con el fin de proveer a la asistencia moral, económica, financiera y técnica de los soldados y oficiales que han combatido por la patria, el estado italiano ha instituído la "Obra Nacional de los Combatientes", que tiene por principal objeto promover las condiciones técnicas, económicas y civiles que permitan la mayor productividad de las fuerzas de trabajo de la nación. La Obra, que se ha fundado con un capital inicial de 300 millones, puede disponer también de las tierras pertenecientes a propietarios particulares que están sujetos a la obligación de mejorar o que resultan aptas a importantes transformaciones culturales.

En otros términos: un propietario cuya tierra está en la zona de terrenos por mejorar y no ha hecho nada por el mejoramiento de su propiedad, puede verla ocupada por la Obra después del informe favorable de una comisión especial. Si el propietario se opone y surgen litigios, éstos son rápidamente solucionados por una comisión arbitral.

En caso de que una propiedad esté mal cultivada, por lo cual no produce lo que debe producir, la Obra Nacional de los Combatientes, después de ciertos trámites, ejercita todos los trabajos necesarios a la transformación. El propietario puede rescatar su tierra mediante el pago del precio recibido, aumentado con el mayor valor adquirido por la propiedad.

No se crea que los propietarios serán expropiados sin indemnización: la Obra paga las sumas indicadas como arrendamiento por la comisión de árbitros.

En suma, el espíritu del mecanismo es éste: el propietario que no cultiva o cultiva mal, es reemplazado por la Obra, que paga, procura trabajo a los que no lo tienen y contribuye a la mayor producción del país.

En la práctica los combatientes no han esperado tantas necesarias formalidades: han invadido especialmente las tierras incultas y las han trabajado, aunque sea empleando sistemas algo primitivos.

Por lo general, salvo algunos casos aislados, las ocupaciones han tenido un carácter pacífico y no dieron lugar a incidentes graves. Recuerdo un anciano de barba blanca que hablaba así a sus compañeros: "Yo tengo sesenta años de experiencia y os propongo ocupar la tierra inmediatamente, aunque estemos en verano. Nuestras mujeres nos ayudarán en los trabajos".

Y las tierras fueron ocupadas, invadiendo algunos no las estériles o incultas, sino las fertilísimas y bien cultivadas; pero aparte de esos casos aislados, las ocupaciones se efectuaron tranquilamente. Las tierras fueron sembradas y esperan las cosechas.

Jurídicamente los intereses que corren entre propietarios y ocupantes no han sido regulados todavía; pero se está en buen camino. Un decreto reciente reconoce válida la ocupación por cuatro años, siempre que se trate de tierras realmente no cultivadas y de campesinos unidos en cooperativas o inscriptos en escuelas agrarias.

He preguntado al profesor Marcucci, director de la escuela agraria de la campiña romana, si hay muchos litigios entre los agricultores a causa de la acción de la Obra, y me ha dicho que los campesinos son maestros en el arte de partir y repartir y se han dado jefes capaces y justicieros que solucionan satisfactoriamente la mayor parte de las diferencias.

Como se ve, se trata de un experimento importante que merece ser atentamente estudiado, tanto más cuanto algunos propietarios, por su espontánea voluntad, han dividido sus latifundios y han regalado partes de ellos a los campesinos. Así, por ejemplo, lo ha hecho en Cisterna el príncipe Gaetani, que ha regalado una hectárea a cada uno de sus colonos que estuvo en la guerra.

Conversando de estas cosas con el ingeniero Luiggi, tan conocido en la República Argentina, me ha autorizado a declarar que a su juicio la agricultura progresaría mucho en ese país si los propietarios de grandes estancias regalasen o alquilasen muy bajo pequeños lotes de tierra a los inmigrantes agricultores, que se apegan a la tierra como un padre a sus hijos.

Hasta los papas han tenido iniciativas de ese carácter. En 1476 Sixto IV autorizó a los campesinos a trabajar las tierras incultas con permiso de los propietarios, bajo la vigilancia de magistrados especiales. Es verdad que el intento no tuvo todo el éxito deseado por culpa de los propietarios. Más tarde Pío VII tomó otro camino: puso impuestos fortísimos sobre los terrenos de pastoreo, de modo que los propietarios tuvieron o que vender o que cultivar esos terrenos.

Ahora la humanidad vuelve a la tierra con renovada fe y nuevas energías.

Rafael Símboli.

Roma, mayo de 1920.


M. Zabala
Bme MITRE y ESMERALDA
Bs Aires
M. ZABALA
MITRE Y ESMERALDA
Calzado para Niños
Zapatitos de brin blanco a la inglesa, medidas del 17 al 25, el par a........ $ 3.95
En nubuc blanco, el par a... $ 5.90
En potro charolado, el par a $ 3.95
Sandalias de cuero color imitación cocodrilo. Medidas del:
17 al 20, el par a........... $ 2.75
21 al 24, el par a $ 3.50
25 al 28, el par a » 4.25
29 al 33, el par a » 4.95
34 al 37, el par a » 5.95
38 al 40, el par a » 6.25
Medias para Señoras
Medias de seda negra con costura, calidad extra, el par a.................... $ 2.75
Medias de hilo negro, color inalterable, el par $ 1.95
Medias de muselina, negras o blancas, el par $ 0.95
CREDITOS
Acordamos créditos pagaderos en 10 mensualidades.
Calzado para Señoras
Zapatos de potro charolado, una tira, taco Luis XV, el par a.............................. $ 13.50
Zapatos de antílope blanco, una tira, taco Luis XV, el par a....................... $ 17.50
Zapatos de raso negro, con taco Luis XV. el par a.............................. $ 17.90
Zapatos de potro charolado, una tira, con taco bajo o cubano, el par a... $ 9.50
Zapato de cabritilla africana, con taco cubano, el par a.......... $ 10.90
M. ZABALA
Bme MITRE Y ESMERALDA

Festival escolar

Artístico cuadro interpretado con toda perfección por las alumnas de la escuela N.º 4, censejo escolar 12, bajo la dirección de la profesora Victoria Ambrosetti Villa, autora asimismo de la letra y música del lindo poema titulado «Prosa y Poesía».

DEBILIDADES PATERNALES





región que en el mundo existe para la plantación de olivos, y hoy ofrece al público la primer serie de

CINCO MIL HECTAREAS PLANTADAS CON 81 OLIVOS CADA HECTAREA

Para que todo el mundo pueda aprovechar esta inmensa riqueza, el Banco Productor Argentino venderá lotes de una hectárea como mínimum y diez como máximum a razón de

VEINTE PESOS POR MES

y por hectárea en 120 mensualidades, sin interés ni comisión.

NO ES UN NEGOCIO DE ESPECULACION; ES UN NEGOCIO BASADO EN PRODUCCION REAL Y EFECTIVO.

No se ofrece tierra inculta; se ofrece tierra plantada con olivos, el árbol de mayor rendimiento que en el mundo existe.

Todos deben aprovechar esta gran oportunidad, que les proporcionará con un pequeño sacrificio la independencia y el bienestar futuro. Si usted es persona de medios, no vacile, compre diez lotes que es el máximum que el Banco vende a una misma persona. Sí, en cambio, su posición es tan modesta que no le permite la inversión del valor de un lote, o sea veinte pesos mensuales, trate de conseguir un compañero para comprar el lote en condominio.

Un lote que cuesta veinte pesos por mes, producirá a los 10 años pesos 6.000, a los 20, pesos 16.000 y a los 30, pesos 35.000.

TABLA DEMOSTRATIVA DEL RENDIMIENTO DE UNA HASTA DIEZ HECTAREAS DE OLIVARES

Costo por mes	Renta a los diez años	Renta a los veinte años	Renta a los treinta años
1 lote $ 20	$ 6.000	$ 16.000	$ 35.000
2 lotes „ 40	„ 12.000	„ 32.000	„ 70.000
3 „ „ 60	„ 18.000	„ 48.000	„ 105.000
4 „ „ 80	„ 24.000	„ 64.000	„ 137.000
5 „ „ 100	„ 30.000	„ 80.000	„ 172.000
10 „ „ 200	„ 60.000	„ 96.000	„ 207.000

Pida cuantos detalles quiera, y le enviaremos el folleto explicativo. Mande la primera cuota recortando el cupón adjunto.



Banco Productor Argentino.

Señor Gerente del BANCO PRODUCTOR ARGENTINO.

Adjunto .... $ m|n. para que me sean acreditados en la compra de .... lote... de una hectárea de tierra para ser plantada con 81 olivos cada una, situada... en el departamento de Arauco, Provincia de la Rioja, que he comprado a razón de veinte pesos mensuales, en ciento veinte meses cada lote, sin interés ni comisión.

NOMBRE ....

DIRECCION ....

LOCALIDAD .... F. C. ....



LOS LIBROS

En el deseo de propender al conocimiento y difusión de la producción intelectual entre nosotros, una vez por mes publicaremos una sucinta bibliografía y juicio crítico de los libros que hayan aparecido en ese tiempo.



A LA DERIVA, *por Héctor Pedro Blomberg.* — La vida de los grandes puertos como el de Buenos Aires, o mejor dicho, la vida de esos hombres de mar, rudos y a veces sentimentales que vienen de todos los puntos de la rosa de los vientos, ha inspirado a cuentistas, novelistas, poetas de primera fila, en todas partes. Ahora, el señor Blomberg nos ofrece este libro de versos, de canciones de los puertos, de las tierras y de los mares, en el cual encontramos la obra de un verdadero poeta, que entiende «las voces de la espuma — el idioma del viento, la profunda canción — de las viejas ciudades dormidas en la bruma» y ama las ciudades, los caminos y el mar. Dueño de una sensibilidad exquisita, de una visión precisa y coloreada y de una técnica impecable, el señor Blomberg figura ya entre nuestros más aventajados poetas jóvenes. Este libro lo demuestra palmariamente.



TEATRO NACIONAL, *por Alfredo A. Bianchi.* — La historia de nuestro teatro nacional resulta siempre interesante quizá porque hay en ella buena dosis de leyenda; y entre los diversos libros que pueden considerarse como tal historia, *siquiera fragmentaria*, éste del señor Bianchi, director de la revista *Nosotros*, no es por cierto el menos interesante. El señor Bianchi es casi siempre crítico benévolo, bien que sólo en raras ocasiones aparta sus juicios de las normas que considera verdaderas. Además, su benevolencia natural no le quita su independencia de criterio, que a las veces no trepida en sostener aun en contra de las más fuertes corrientes de opinión. Escribe el señor Bianchi con facilidad y corrección, si no con elegancia y brillo; y su ingenio suele entretenerse en travesuras que no resultan fuera de lugar en sus recomendables artículos.



DESNUDOS Y MÁSCARAS, *por Ernesto Mario Barreda.* — Tiene el espíritu del señor Barreda cierta inclinación a lo trágico, que quizá le viene de un fondo de pesimismo de que no logre desprenderse. Desde que publicó su primer libro de versos le tuvimos por poeta inspirado y sensible; y sus escritos en prosa, como los de este volumen de cuentos y novelas cortas, nos lo presentan como un escritor dotado de las mejores condiciones. En este volumen podrían espigarse páginas de primer orden, así por la emoción como por la forma. Tal cual vez el señor Barreda cae en cierto realismo que resulta un poco ingenuo en fuerza de querer ser preciso; pero cuando describe un paisaje campestre, la pincelada es segura y el color adecuado. En suma, la obra de un escritor que no desmerece absolutamente al lado del poeta.


GINEBRA
"Bols"
SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ
ERVEN LUCAS BOLS
HET LOOTSJE
AMSTERDAM
ZEER OUDE GENEVER
BOLS
UNICOS IMPORTADORES:
MOSS & Cía.
BUENOS AIRES

Asociación Protectora de la Niñez



Aspecto del salón del Mignon Palace durante el gran festival que a beneficio de la Asociación Protectora de la Niñez realizó la escuela Marcos Sastre.



BIBLIOGRAFÍA

"El despertar del alma" (Treinta años de mi vida), por Enrique Gómez Carrillo. Mundo Latino.

"En la noche dormida", por Emilio Bobadilla. Editorial Pueyo.

"Versos de Negrita", por Fernández Moreno.

"Memorias de un vigilante", por Fray Mocho. Edición de La Cultura Argentina.

"El médico en los duelos", por Carlos María de Mendiel.

"Discursos", por Arturo Juega Farrulla. Montevideo.

"Pebetero espiritual", por Gastón Figueira. Librería del Colegio.

"Nuevas orientaciones de la contabilidad", por Arturo A. Ferreiro.

"Las campanas del Angelus", por Simón Latino. Cartagena.

"Emociones", por Luis del Valle. Editorial Atheneum.

"El texto único", por Antonio F. Ardissone.

"Manifiesto", por David de la Lave.

"El amor innumerable", por Lizondo.

"Primavera y otros poemas", por Eduardo F. Escobar.

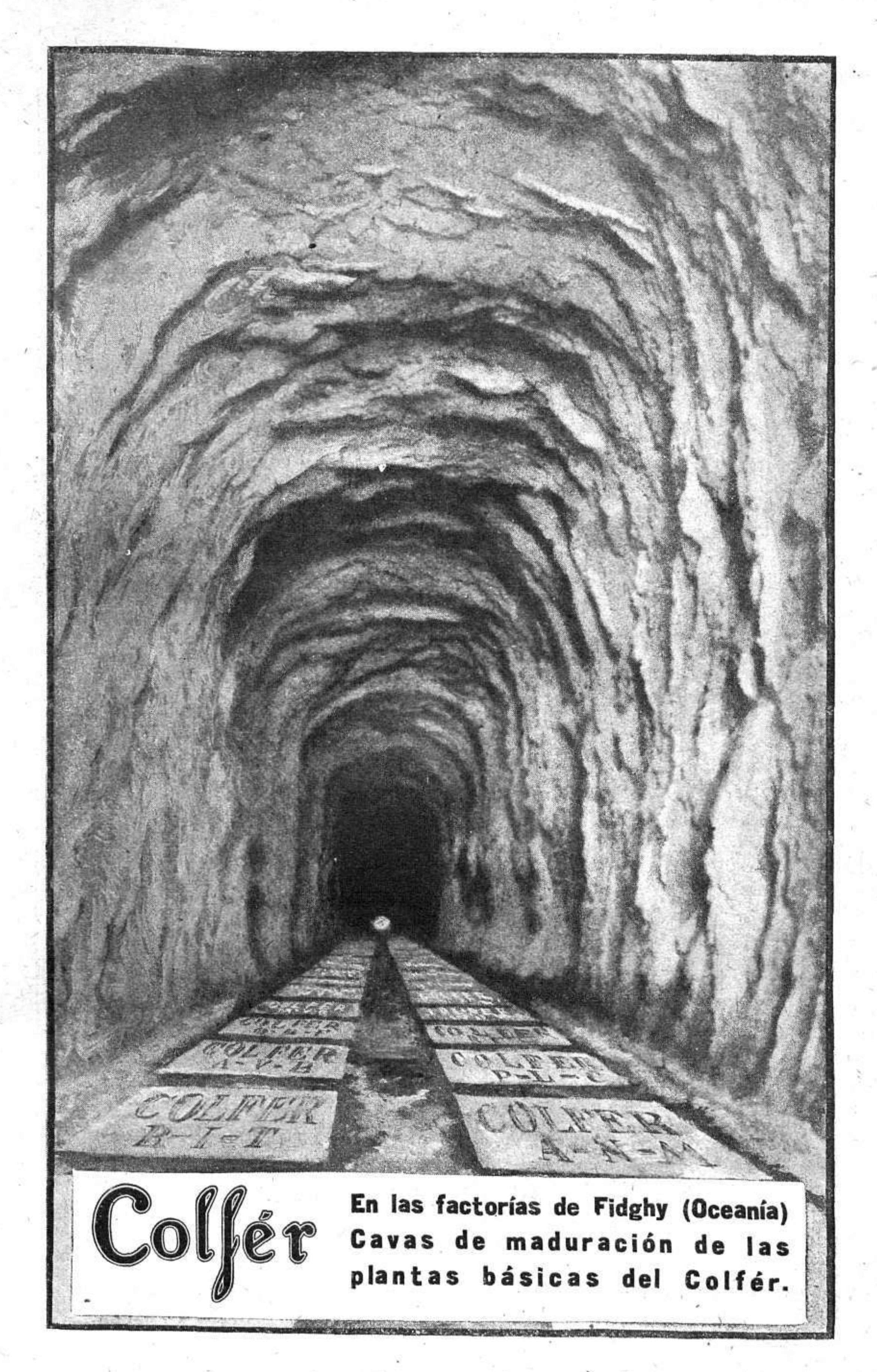
"Cuando la penumbra llega", por Benito Marianetti. Mendoza.

"Vibraciones íntimas", por G. Medrano Rosso. Jujuy.

"De la penumbra íntima", por Mariano Antonelli.

"Anfora llena", por Agustín P. Rivero Astengo.

"O estado do Rio Grande do Sul". Editores: Monte Domecq' y Compañía.


COLFER R-I-T
COLFER A-N-M
COLFER A-V-B
COLFER P-L-C
Colfér
En las factorías de Fidghy (Oceanía)
Cavas de maduración de las
plantas básicas del Colfér.

De la escuela Julián S. de Agüero



El palco escénico durante una de las lindísimas escenas artísticamente interpretadas por los niños de la escuela en la velada artística que a beneficio de la misma se celebró en el Cine-Teatro San Martín.

CÓMO SE RESUELVEN LAS HUELGAS EN AUSTRALIA.

Hace nada menos que veinticuatro años el gobierno de Nueva Zelanda se preocupó seriamente de las huelgas, y adoptó una interesante medida para evitarlas. En cualquier huelga — pensaron aquellos gobernantes, — una de las partes se inclina al arreglo pacífico, mientras el público desea también la paz a toda costa. Hay siempre, por consiguiente, una mayoría en favor de un rápido término de la huelga. Naturalmente, la opinión de la mayoría es la que debe prevalecer.

Teniendo presente esta lógica consideración, se votó una ley haciendo obligatorio el arbitraje. Tan pronto como una de las partes somete el caso a la cámara de arbitraje, la huelga (o el lock-out, si de éste se trata) conviértese automáticamente en ilegal, y hay que seguir trabajando hasta que el tribunal publica su decisión.

Una vez decidida la cuestión por el tribunal, la ley no obliga al patrono a admitir sus obreros, ni a los obreros a entrar al trabajo; *pero de reanudarse éste, tiene que* ser precisamente en los términos acordados por el tribunal, y, entretanto, cualquier acto de boycotage y sabotage, cualquier atentado contra la libertad del trabajo o cualquier nueva declaración de huelga o de lock-out se considera fuera de la ley y se reprime y castiga severamente.

Peritos mercantiles egresados de la Escuela Superior de Comercio Universidad de Buenos Aires


Señor Raimundo Melchor Arana.


Señor Carlos Bandirola.


Señor José Bello (hijo)


Señor José Blanco.


Señor Domingo Blanda.


Señor Cayetano Bruno.


Señor José Buscaglia.


Señor Constantino Caffaro.


Señor Alberto Carlomagno.


Señor Juan P. Corneo.


Señor Mario Chittaroni.


Señor Emilio De Paolo.


Señor Francisco Esquiroz.


Señor Rafael Fernández Castillo.


Señor Sirio Fenelli.


Señor José Ferrucci.


Señor Alberto Franco.


Señor Antonio A. Fuentes.

Señor José García

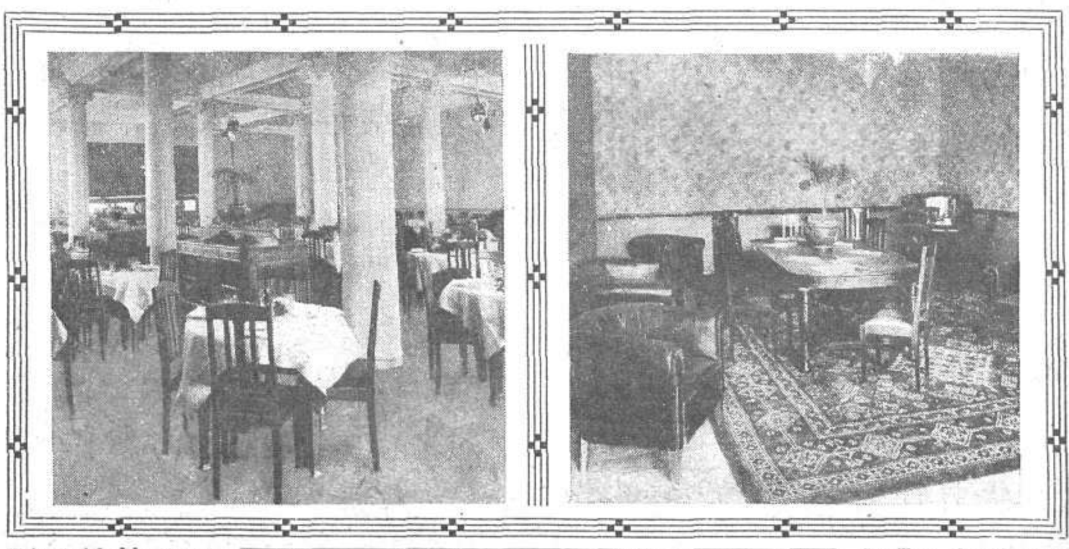
BAHIA BLANCA
SUS GRANDES ADELANTOS COMERCIALES
INAUGURACION DEL ESPLENDIDO
HOTEL ATLANTICO

Bajo la admirable impresión de bienestar que se extiende en toda la zona agrícola y ganadera de la provincia de Buenos Aires, he iniciado mi jira; y esa impresión latente y magnífica la he visto culminar en el progreso de las instituciones comerciales y en la potencialidad de las que se inician, bajo la auspiciosa esperanza que encierran las fuentes principales de la riqueza provincial.

En Bahía Blanca, la moderna y grande ciudad del sud, moderna y grande bajo todos sus aspectos, y que ha de ser mañana, aun siéndolo ya, la principal capital de la costa del Atlántico, he asistido a una de esas manifestaciones de progreso a que hacía alusión, presenciando el acto inaugural del Gran Hotel Atlántico, espléndido esta-



Palacio en las calles Brown esquina Colón, donde se halla instalado el Gran Hotel Atlántico.



Vista parcial del severo y espléndido salón comedor.

Sencillo y elegante salón de fumar y de correspondencia.

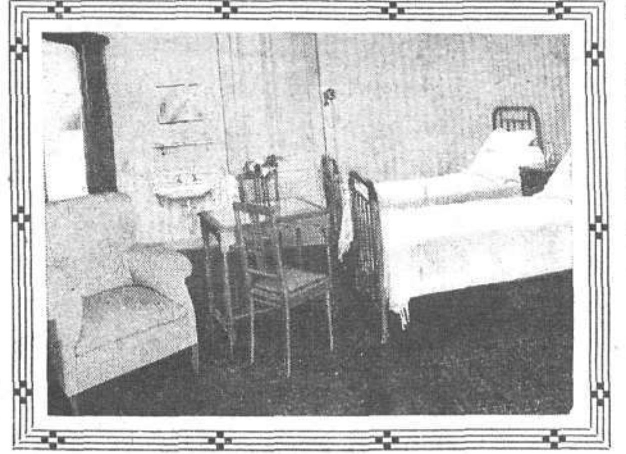
blecimiento digno de figurar en primer término en cualquiera gran capital.

Su inauguración no ha sido un mero suceso comercial que si bien tiene resonancia en los centros de esa índole su repercusión no alcanza más allá de esos límites; pues logró despertar en los círculos sociales intensa expectativa traducida en la gran fiesta con que se abrieron sus salones. Es verdad que la impresión que deja al visitarse el Gran Hotel Atlántico, instalado en el palacete que ocupaba el Sud-Americano, es inmejorable, y por ello no es de extrañar el éxito y la aceptación conseguida ya en los pocos días que datan desde su apertura.

Comenzando por su amplio y lujoso comedor principal, donde se ha hecho derroche de buen gusto en su moblaje y decorado; y siguiendo por sus saloncitos de fumar, lectura y correspondencia, armonizados exquisitamente a los motivos para que han sido destinados; y departamentos para familia y personas solas, donde se pueden observar el cuidado que la dirección del establecimiento ha tenido en lo concerniente al confort, a la higiene y a la comodidad; forma todo ello un conjunto admirable al que no se deben de escatimar las palabras de justísimo elogio.

Bajo la dirección de un perito en la materia, el señor Alejandro Dubuc, ex gerente de los importantes hoteles de Buenos Aires, Rosario y Montevideo, el Gran Hotel Atlántico, cuya cocina que también merece ser citada especialmente, estará a cargo de un famoso «chef», el señor Pedro Moranti, que ejerció igual cargo en el Restaurant Florida y Plaza Hotel, será el punto obligado de hospedaje para los hombres de negocios que llegan a ésta, y en sus salones tendrá la sociedad de Bahía Blanca un sitio elegante donde verificar sus reuniones sociales.

Bahía Blanca necesitaba un gran Hotel que estuviera en relación con su importancia, su movimiento comercial y la afluencia enorme de viajeros; la apertura del Gran Hotel Atlántico ha llenado en la forma más amplia esa necesidad.



Una de las habitaciones-dormitorios del hotel. Como se ve en la fotografía no se ha omitido el menor detalle respecto al confort, buen gusto y comodidad.

ENVIADO ESPECIAL.

Peritos mercantiles egresados de la Escuela Superior de Comercio Universidad de Buenos Aires


Señor Luis Jiménez.


Señor Nicolás Infantino.


Señor Ambrosio Irazo.


Señor Ramón Lequerica.


Señor Juan M. Moglia.


Señor José M. Maldonado.


Señor J. R. Palermo.


Señor Bernardo Ianchilovici.


Señor Jerónimo Pastorino.


Señor Antonio Pisani.


Señor Juan J. Poletti.


Señor Fermín Acor Roca.


Señor Adolfo Sampietro.


Señor Samuel Schwartz.


Señor Enrique Tisné.


Señor Carlos Valle.


Señor Osvaldo Estévez.


Señor J. P. Vicassiau.


Señor Hermann Zvilling.


Señor Roque Stellmacher.


Señor Mariano García.



PRACTICOS Y CONVENIENTES

Ofrecemos a precios sumamente módicos nuestro grandioso y variado surtido de PYJAMAS, cuyas bondades son insuperables tanto por la calidad de los géneros como por su esmerada confección.

501 — **PYJAMAS** de zephir especial, colores lisos y rayados, saco de cuello doblado, sin alamares, pantalón con cordón, a .... $ **11.50**

PYJAMAS de Oxford a rayas anchas, color inalterable, calidad superior, alamares de seda, a pesos................................. **16.50**

PYJAMAS de sedalina color crema, clase muy fina, alamares de seda, a.......... $ **18.50**

PYJAMAS de zephir rayado, colores firmes, calidad muy buena, con alamares, $ **15.50**

PYJAMAS de Oxford, colores a rayas fantasía, con alamares de seda, a.......... $ **21.—**

PYJAMAS de Oxford, colores inalterables, fondo blanco a rayas anchas, calidad extra, a pesos.................................. **22.50**

PYJAMAS de popelina, color unido, cuello y botamanga diferente color, combinado, gustos elegidos, a.......................... $ **23.50**

PYJAMAS de clase especial, imitación seda, a rayas, gustos seleccionados, a...... $ **25.50**

PYJAMAS de seda de clase extra, calidad fuerte y color firme, dibujos rayados de muy buen gusto, a................................ $ **49.50**

502 — **SACO FUMOIR,** espléndidamente confeccionado en tela tusor fondo blanco a rayas finas, color gris perla, cuello y botamanga en color combinado. La prenda más cómoda y elegante para entrecasa, a............................ $ **24.—**

CREDITOS Solicítenos condiciones para acordarle un crédito en mercaderías a pagar en 10 meses. No alteramos los precios ni cobramos intereses.

La Argentina

A. De Micheli y Cia

Avda. de Mayo 1001 esq. B. de Irigoyen

¿Cómo va el negocio de reinar?

En la revista "Inter America", de Nueva York, se publicó a primeros del año un artículo titulado "Sobre la pista de los monarcas destronados". En él encontramos, y extractamos un fragmento, la entrevista con el rey Constantino de Grecia, que las recientes elecciones dan gran interés y renuevan la actualidad.

Yo deseaba hablar de reyes y de sus asuntos. Desde que el anciano rey Eduardo había llamado a su profesión "el negocio de reinar" y sugerido que los reyes debían permanecer unidos, yo había acariciado la malévola idea de decir algún día a un rey: "¿Cómo va el negocio de reinar?"

Y antes de advertirlo se me escapó esta pregunta. Recordé al ex rey lo que el rey Eduardo había dicho, y entonces pregunté:

—¿No ha notado usted que el negocio de reinar se ha hecho más difícil de algún tiempo a esta parte?

Pudiera haberse enfadado y cortar la entrevista o pudiera haberse negado a contestar, basándose en la impertinencia de la pregunta. O podría haber sonreído, tomándolo por un chiste norteamericano.

Pero no hizo nada de esto.

Continuó grave. Ese hombre que había ocupado un trono de Europa, cuyo padre fué rey, y que había pasado la mayor parte de su vida en los palacios de sus parientes, miembros de las casas reinantes de Europa, se volvió hacia mí y me dijo seria y pausadamente:

—Le diré: pienso que la idea monárquica es un principio desacreditado.

Creo que todos suspiramos de asombro.

Uno de nosotros, después de un intervalo, osó hablar:

—¿Quiere usted decir que ha muerto la forma monárquica de gobierno? ¿O que la idea del derecho divino de los reyes está desacreditada?

—El derecho divino de los reyes se ha acabado — contestó. — Nunca creí en tal derecho.

—El káiser y los alemanes — dijo. — Entre los que conocí, fué el único gobernante que creía en el derecho divino de los reyes. Ninguno de los demás profesaba esa creencia. El derecho divino de los reyes es solamente una idea alemana. Sólo existía en Alemania; pero el káiser creía en ella, así como su pueblo.

—¿Conoció usted al zar de Rusia? — pregunté, pensando que había olvidado acaso a Rusia al tratar del derecho divino de los reyes.

—Sí; le conocí muy bien. Era una de las mentes más liberales en las cortes europeas.

—Si era tan liberal, ¿cómo es que su pueblo se encontraba tan descontento

—El zar nunca supo la verdad acerca de nada. Se hallaba rodeado por hombres que le daban informaciones erróneas acerca de todo. Siempre fué engañado.

Constantino permaneció en silencio por un momento. Luego nos miró con maliciosa sonrisa y dijo:

—Conocí a todos los reyes de Europa; eso es cierto. Pero jamás he conocido ninguno que tenga el poder que posee el presidente de los Estados Unidos.

—Es cierto — convinimos; — nuestro presidente disfruta de gran poder. Pero ¿qué pueden hacer los pueblos en Europa si un rey usa de su poder en forma indebida? En los Estados Unidos cada cuatro años declaramos si el presidente de la república debe continuar o no al frente del gobierno. ¿Cómo puede expresar el pueblo en Europa su deseo de cambiar de rey? ¿Hay alguna forma de hacerlo sin revolución?

—No; no la hay, según están actualmente establecidas las cosas — repuso Constantino.

Pero la observación que hizo después mostró que él, como otros reyes de quienes he sabido recientemente en Europa, espera un nuevo día para los reyes.

—Confío en que las próximas elecciones en Grecia sean justas — dijo deliberadamente, — y en que el pueblo tenga ocasión de expresar libremente su voluntad por medio del sufragio. Hablando francamente, la decisión está entre mí y Venizelos...

—Tengo motivos para creer que serán fiscalizadas por el elemento militar y que se cometerán fraudes — replicó. — Deseo que ustedes, señores corresponsales, transmitan claramente mis deseos al pueblo de los Estados Unidos. En aquel país hay trescientos mil griegos.

¡Un rey en la política, por fin! ¡En campo abierto, con pararrayos en alto, como un candidato presidencial! Un humilde pretendiente del mandato popular.

Para aliviar la seriedad, tal vez la impresión adversa de la situación, uno de nosotros refirió al ex rey que, interrumpiendo una comida con ciudadanos republicanos, habíamos dejado pendientes discursos y ceremonias hacia media hora para venir a saludar a un rey. — Bien — dijo con una sonrisa y nos despedimos.

La guerra ha cambiado todo y el negocio real, ha sido tratornado, como lo ha sido todo lo demás.


El Hada de las comunicaciones, las telefonistas, en todo el mundo, certifican que los pedidos de Licor de los "8 Hermanos" dan lugar a las comunicaciones más frecuentes entre comerciantes acreditados y casas de familia bien administradas.

Grupo de señoritas y caballeros que tomaron parte en el picnic que realizó en las pintorescas playas de esta ciudad la Asociación Cultural «Hispano-Argentina». La fiesta fué en extremo interesante.





Salón de la primera exposición de pintura celebrada en esta ciudad, organizada por los señores Rava y Margotti, bajo los auspicios de la Asociación Cultural, siendo todo un éxito, pues ha concurrido a ella gran número de visitantes.

MÁQUINAS DE ESCRIBIR DELATADORAS.

Es sabido que por mucho que una persona desfigure su escritura, los peritos calígrafos dan con el autor del escrito; por eso los ladrones y criminales modernos se guardan bien de escribir nada que no sea a máquina, escritos que hasta ahora parecía estaban fuera del alcance del más perspicaz detective.

Sin embargo, la escritura a máquina puede servir de indicio para saber quién es el autor.

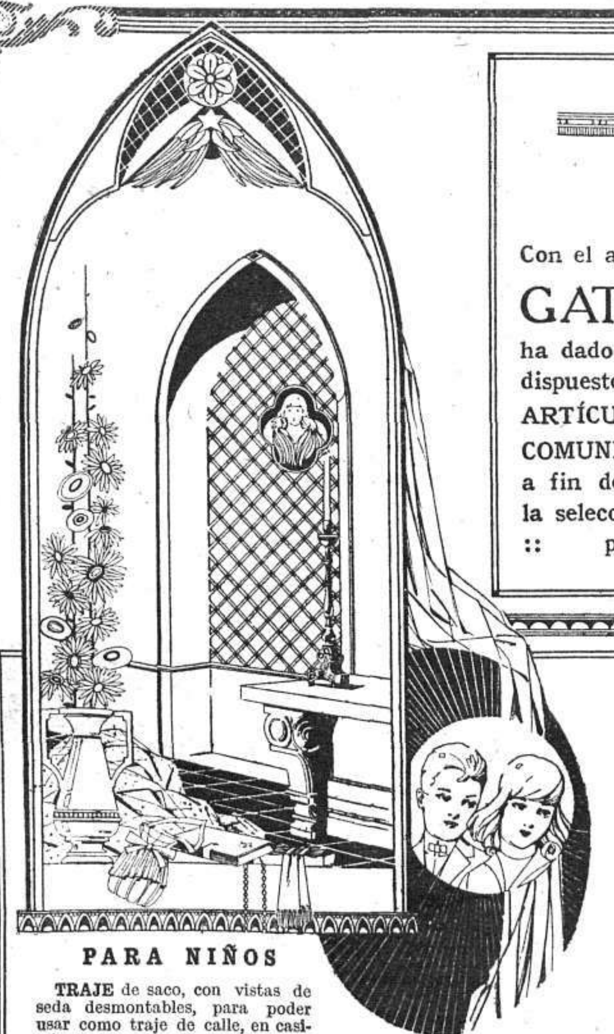
No hay dos máquinas de escribir, aunque sean de la misma fábrica y tengan idéntico tipo de letra, que escriban igual, tal dice Mr. Nicholson, director de la Compañía Remington, y este convencimiento ha servido para probar que cierto individuo había escrito una carta comprometedora.

En el juicio en que figuró como perito demostró que la carta que tenía delante no podía haber sido escrita sino en la máquina tal, propiedad de tal. Esta máquina se distinguía de las otras, entre otros detalles menos perceptibles, en que la letra "p" quedaba un poco más alta y más separada que los otros caracteres y que la letra "h" se salía un ápice de la línea.

Todas las máquinas tienen sus particularidades, sobre todo las que llevan algún tiempo de uso, y, conociéndolas, no hay manera de ocultar la procedencia de un escrito.


Los Retratos de Primera Comunión
EL Día de la Primera Comunión es siempre un acontecimiento memoroble en la vida del niño. Esta es la razón por qué en todo hogar hay siempre un retrato que recuerda ese día.
BIXIO Y MERLINO han tenido siempre una marcada predilección por esta clase de retratos. Y es indudable que en ellos han llegado muy alto.
SUS retratos de Primera Comunión son, ante todo, fotografías expresivas y de carácter. Son verdaderas interpretaciones de la belleza y la gracia infantil. Y unen a un acabado perfecto una originalidad discreta y adecuada.
Respondiendo a esta predilección, BIXIO y MERLINO obsequiarán con una artística ampliación pintada, a cada niño que retraten durante el mes de Diciembre.
C. Pellegrini 752
Entre Córdoba y Viamonte
BIXIO & MERLINO
La firma de moda para retratos artísticos

Los salones del Hotel Atlántico durante el te-concierto ofrecido por la empresa, con motivo de la inauguración de su nuevo y espléndido local, en pro de las instituciones benéficas de esta ciudad.



Con el acierto y dedicación de que

GATH & CHAVES

ha dado constantes pruebas, se ha dispuesto un surtido especial de **ARTÍCULOS PARA LA PRIMERA COMUNION DE NIÑOS Y NIÑAS,** a fin de facilitar a las familias, la selección de lo más conveniente :: para esa ceremonia. ::

PARA NIÑOS

TRAJE de saco, con vistas de seda desmontables, para poder usar como traje de calle, en casimir de pura lana, modelo muy práctico para comunión y fiestas; para años: 13-14, $ **75.—**; 11-12, $ **70.—**; 9-10, $ **65.—**, y 7-8, a $ **60.—**

BRAZALES para primera comunión, en cinta de falla o moaré con flecos de seda, dorados o plateados, a $ **2.20, 3.—, 3.50, 4.40, 6.50** y.......... $ **7.80**

GUANTES de cabritilla, blancos, para niños, a pesos **4.50** y **5.50**; de hilo a................ $ **2.70**

MOÑOS de batista, blancos, especiales para comunión, a.................................... $ **0.40**

JOCKEY de plato redondo, en rica sarga azul o negra, medidas del 50 al 57, a........... $ **4.50**

SOMBRERO orión de castor, negro, forma de moda, medidas del 52 al 57, a.................. $ **16.90**

PRACTICO botín en cuero charolado, caña cuero mate, con botones, para niños, medidas: 39-38, $ **15.70**; 37-36, $ **14.80**; 35-34, $ **14.—**; 33-32, $ **13.30**; 31-30, $ **12.70**; 29-28, $ **12.20**, y 27-26, a.......... $ **11.80**

ZAPATOS de cuero charolado, modelo con cintas, medidas: 39-38, $ **16.30**; 37-36, $ **15.30**; 35-34, $ **14.40**; 33-32, $ **13.50**; 31-30, $ **12.90**; 29-28, $ **12.30**, y 27-26, a...................................... $ **11.80**

PARA NIÑAS

VESTIDO para primera comunión, en fino voile blanco, prolijamente adornado con alforcitas y embutidos imitación valenciana, con viso de algodón y cinturón de seda; para niñas de años: 12-14, $ **30.—**; 10-11, $ **28.—**; 8-9, pesos **26.—**, y 6-7, a........ $ **24.—**

VESTIDO para primera comunión, en clarín con viso de algodón, adornado con grupos de alforcitas y embutidos, cinta de seda en la cintura; para niñas de años: 12-14, $ **30.—**; 10-11, $ **28.—**; 8-9, $ **26.—**, y 6-7, a........ $ **24.—**

INMENSO surtido en tules para primera comunión, con guarda bordada o vainillada y hermosa corona de rosas o flores menudas, a $ **12.90** y $ **10.50**

Los mismos, lisos, a $ **9.50** y $ **6.90**

ROSARIOS de nácar, a $ **9.50** y.......... $ **7.50**

LIMOSNERAS en tul o en clarín, a $ **4.50** y $ **3.90**

VARIADO surtido en libros de misa, con tapa de marfilina, cabritilla o seda, a $ **8.50, 6.50, 4.90** y pesos.................................... **3.90**

CAMISA en buena batista, confeccionada a mano; adornada con puntilla de hilo y bordados; para niñas de años: 12-14, $ **4.90**; 8-10, a............ $ **4.60**

CALZON haciendo juego, para años: 11-14, $ **4.90**; 8-10, a.................................. $ **4.60**

MEDIAS blancas de hilo mercerizado, largas; para niñas de años: 11-14, $ **3.50**; 8-10, a........ $ **3.30**

COMBINACION-ENAGUA, confeccionada en batista, el corpiño y el volado con adornos de valencianas, para años: 11-14, $ **9.50**; 8-10, a.... $ **8.50**

ELEGANTE zapato, en mibuck blanco, corte inglés, taco bajo, horma muy cómoda, para niñas; medidas: 35-34, $ **15.40**; 33-32, $ **14.30**; 31-30, $ **13.20**; 29-28, pesos **12.10**, y 27-26, a.................... $ **11.—**

The South American Stores

Gath & Chaves Ltd

CASA CENTRAL: FLORIDA y CANGALLO • ANEXO: Av. de MAYO, PERÚ y RIVADAVIA

¿Por Cuánto Tiempo Es Efectivo El Antiderapant De Sus Neumáticos?

Muchos automovilistas viven en la creencia de que sus neumáticos no patinan, hasta que generalmente, bajo ciertas condiciones de caminos, son sometidos a prueba y sufren un desengaño.

El Antiderapant Goodyear es el más efectivo y el que más tiempo dura. Con frecuencia se ve que después de recorrer 20.000 kilómetros, aun conservan sus cualidades antiderapant.

Los diamantes en forma de rombo de los Neumáticos Goodyear son gruesos, duros y resistentes y sus bordes y ángulos en todas direcciones impiden las patinadas en la mayoría de los casos en que otros neumáticos no las podrían evitar.

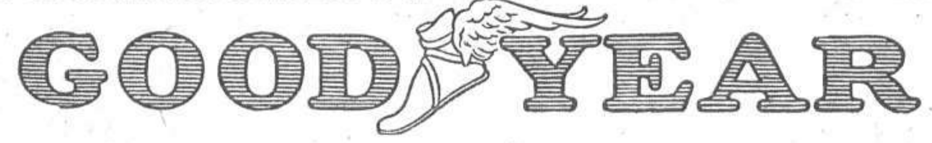
A la vez que se adhieren al suelo fuertemente, dan más tracción al motor, economizan fuerza motriz y reducen el consumo de nafta.

The Goodyear Tire & Rubber Co.
of South America

ALSINA, 902, ESQUINA TACUARI — BUENOS AIRES

REPRESENTANTES:

En Rosario: ARROSAGARAY & AMELONG.
En Córdoba: DITLEVSEN & Cía.
En Bahía Blanca: DUPRAT, AGUIRREZABALA & Cía.
En Tres Arroyos: JUAN B. ISTILART & Cía.
En Concordia y Concepción del Uruguay: HUFNAGEL, PLOTTIER & Cía.
En Montevideo, Rep. Oriental del Uruguay: SERRATOSA & CASTELLS.



AÑO XXIII BUENOS AIRES, 4 DE DICIEMBRE DE 1920 N.º 1157

CARAS Y CARETAS

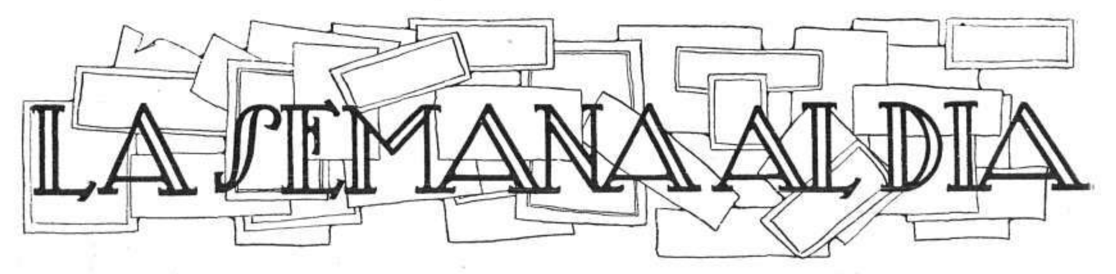
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



EL NUEVO GOBERNADOR ECLESIASTICO

Monseñor Luis Duprat, rodeado por varios sacerdotes, después de haber prestado juramento de su alto cargo de gobernador eclesiástico de la arquidiócesis en sede plena. La designación recaída en monseñor Duprat, aparte de constituir un acto de gran trascendencia para la Iglesia argentina, representa una nueva orientación para los asuntos que han ocasionado las graves disidencias que existen entre los miembros del clero. La nueva y grave misión confiada al ilustre prelado ha de ser proficua y valiosa; así lo dejan entrever sus palabras sensatas y llenas de ecuanimidad y altura moral y el auspicioso recibimiento que la familia católica ha dispensado a su designación.

FOT. DE ARROYO.



PRONTO tendrá Buenos Aires un nuevo concejo deliberante. Las elecciones del caso se efectuaron tranquilamente, sin otras víctimas que la ciudad misma, cuyas paredes se vieron cubiertas de carteles electorales, todos de feo aspecto, y algunos de literatura indigna de lo que solemos llamar nuestra cultura, y que parece cultura ajena, tan mal solemos tratarla. Hasta qué punto puede un cartel electoral influir sobre el color político del voto de un ciudadano, es un misterio que todavía Dios no ha querido revelar a los hombres. A primera vista parece que esa influencia debería de ser nula, por cuanto es de suponer que cada ciudadano tiene, desde antes de la elección, su sitio en el escalafón de alguno de los partidos o grupos que se disputan el triunfo; sin embargo, la circunstancia de que dichos partidos o grupos gasten tanto dinero en ensuciar de tan fea manera las paredes del municipio, mueve a pensar en la eficacia electoral, por decirlo así, de los carteles. Si no fueran eficaces, no se usarían. Debemos, pues, resignarnos a que, en las vísperas de toda elección, Buenos Aires tome un aspecto tan desagradable, gracias a los felices carteles electorales, siendo lo peor que después de las elecciones los carteles siguen ahí, sin que nadie se preocupe de despegarlos. ¿Por qué no se hace que los manden sacar los mismos que los mandaron pegar? Se han organizado empresas particulares para el pegado de carteles; pues las mismas empresas podrían encargarse de despegarlos, por una módica comisión. No es posible tolerar que Buenos Aires siga por semanas y meses encanallada con los tales carteles electorales. Ya hay demasiados de los otros, de los que pagan. Y si se prohibieran dichos carteles nada se perdería en realidad, puesto que no pegándolos nadie, todos quedarían en la misma situación; pero la prohibición es difícil, porque ya hemos adquirido el hábito de hacer propaganda a los candidatos en la misma forma que a los cigarrillos o a los dentífricos.

Y con frecuencia ocurre con los candidatos triunfantes lo mismo que con los cigarrillos o con los dentífricos: que no corresponden a las espectativas que hizo nacer la propaganda en su favor. El caso ha sido frecuente, sobre todo tratándose del concejo deliberante. En todas las ciudades, grandes o chicas, que tienen una individualidad propia, dada por la historia o por características peculiares, las corporaciones municipales reflejan esa individualidad o esas características; pero en Buenos Aires rara vez ha ocurrido ese fenómeno: el concejo deliberante no corresponde sino a las tendencias políticas de la parte de la población que vota, que en cada elección parece ser menor. La política lo invade fatalmente todo; es poco menos que imposible eliminar su influencia de alguna reunión de hombres más o menos numerosa y formada con cualquier fin. Mas hay casos en que lo malo no está en la existencia de la influencia política, sino en que es la única que se tiene en cuenta. Es el caso de nuestro concejo deliberante. Los candidatos no políticos, por meritorios que sean, resultan siempre derrotados; y triunfantes los candidatos meramente políticos, por incapaces que sean; y de ahí que el concejo sea, no ya una corporación en que la política ejerce su inevitable influencia, sino una corporación meramente política, es decir, una corporación en que, a la postre, todo se sacrifica a los intereses o conveniencias políticas, que es lo peor que puede ocurrirle a una corporación municipal. El remedio estaría, quizás, en modificar el régimen electoral, de modo que puedan obtener representación adecuada otros intereses que los políticos. Así, el concejo deliberante tomaría otro carácter, y su labor sería de provecho para la comunidad, sin perjuicio de los intereses políticos de nadie, los cuales, después de todo no son incompatibles con los de la ciudad. Es el exceso de política lo que crea esa incompatibilidad. Mas, ¿quién le pone el cascabel al gato?

ENTRE tanto, allá, en Ginebra, la asamblea de la Liga de las Naciones, algo más importante para el mundo que nuestro concejo deliberante, está procurando cumplir su misión pacificadora. La idea de una liga, sociedad o federación de pueblos en resguardo de la paz, es muy antigua, y su historia es uno de los temas más atrayentes y adecuados para brillantes tesis doctorales; pero sólo ahora ha podido llegarse siquiera, a lo que se ha alcanzado: la organización de la actual Liga. Fué uno de los ideales que Mr. Wilson llevó a la conferencia de la paz; Mr. Wilson ha sido vencido en las recientes elecciones norteamericanas; pero su idea no ha sido vencida; seguramente porque no era sólo de él, porque estaba latente en todos los pueblos civilizados del mundo, y los horrores de la guerra la habían fortalecido. Los escépticos sinceros sonreían, y los que temían la formación de la Liga se reían a carcajadas; pero los optimistas, los hombres de fe, como lord Roberto Cecil, M. Bourgeois, Branting y tantos otros, en todos los países, ni sonreían ni reían: trabajaban seriamente, resueltos a no permitir que la Liga muriese antes de haber vivido. A veces, ciertos hechos, con su brutalidad material, sacudían, desde los cimientos hasta las veletas, el frágil edificio; pero manos piadosas lo sostenían, y así se pudo llegar a la reunión de la asamblea de Ginebra. Nadie, como no ser los enemigos solapados de la Liga, sostiene que ésta está ya en plena vida; no; todavía queda mucho por hacer; pero la reunión de esa asamblea, aun sin la presencia de países que tanto pesan en el mundo, como Estados Unidos, Rusia y Alemania, es prueba evidente de que ya no se trata sólo de una hermosa idea, como las de Tomas Moore, el abate de Saint Pierre y tantos otros, sino de una realidad. Dios sea loado.

LA República Argentina fué de los primeros, entre los países neutrales, en adherir a la Liga. Ello fué conforme a los precedentes históricos, pues siempre la República prefirió las soluciones pacíficas, sin mirar a las fuerzas de que podía disponer. Es una historia que no vale la pena recordar, porque está en la memoria de todos. Y debemos creer que los propósitos de nuestra gobierno al adherir a la Liga fueron sinceros, es decir, sinceramente pacifistas, porque de otro modo, su conducta habría sido por todo extremo censurable. La República Argentina está, pues, en Ginebra, porque debe estar en todas partes en donde algo se haga por la paz del mundo y por el bienestar de la humanidad. Es este un país de influencia política relativamente pequeña fuera de la América del Sur; pero su importancia económica es mayor cada día, y a ella debe corresponder una influencia moral que le gane la estimación y el respeto de todo el mundo. Ya lleva mucho andado la República en ese camino, y no sería tolerable que se retrocediese en él. Por suerte, no hay motivos para temerlo, porque la delegación argentina en Ginebra está procediendo con llana franqueza, siempre plausible, cualquiera opinión que se tenga respecto al fondo de su conducta y de sus propósitos. Aquí, el pueblo, que sigue con tanto interés el desarrollo de la obra de la asamblea de la Liga de las Naciones, espera que la República salga moralmente engrandecida de ella; y los encargados de la política exterior del país están en el deber de procurarlo en todo momento y con la mayor energía.

Miles

63.° ANIVERSARIO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE S. M.

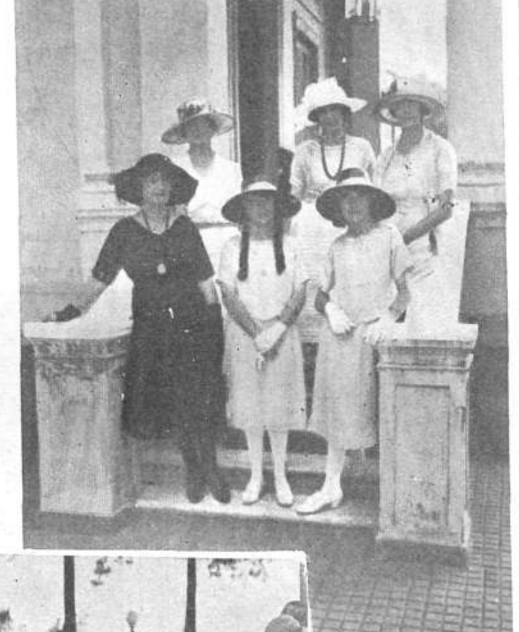


El presidente de la prestigiosa institución, señor Julio Maquieira Rodríguez, pronunciando su discurso en el gran banquete con que se celebró en la Sociedad Rural Argentina, el 63.° aniversario de su fundación. Ocupan la cabecera de la mesa los señores internuncio apostólico, monseñor Vasallo de Torregrossa; encargado de negocios de España, que presidió el acto; presidente de la cámara de diputados, doctor Arturo Goyeneche; intendente municipal; presidentes del Banco de la Nación, Español y de Galicia; general Uriburu; doctor Joaquín Anchorena, y otras personalidades argentinas y de la colectividad española.

TE PRIMAVERAL EN LA TERRAZA DEL CLUB BELGRANO



Familia conocida del aristocrático «faubourg», en una de las mesitas de te.



Señoritas de Mandle, Paz, Maglione González y Lamarque.

Auspiciadas por la comisión de fiestas del Consejo Nacional de Mujeres, que preside la señorita María Guerrico, se realizaron en la hermosa terraza del Club Belgrano dos simpáticas reuniones, cuyo producto se destina a la construcción de la casa social de la biblioteca. Un núcleo numeroso de conocidas familias de nuestra sociedad participó de los tes primaverales, que no han de ser posiblemente los únicos organizados por esa comisión dado el éxito halagador que han alcanzado los que se han llevado a cabo, cuyos fines cultural y social los hacen aun más interesantes.

Señoritas Inés Williams, Carola Pérez del Cerro, Matilde Llambí, María Elena Pa[illegible] y Laura Alcobendas.

FOTS. DE BELL Y ARROYO.



En atención a las prescripciones de la ley relativa al patronato de menores, la jefatura de policía dió a conocer a principios del corriente mes un edicto que, entre otras cosas, decía lo siguiente:

«Desde el 1.º de diciembre próximo ningún menor de 18 años de edad podrá dedicarse a la venta o distribución de diarios, periódicos u otras publicaciones, objetos o avisos en la vía o parajes públicos, o al ejercicio de oficios lejos de la vigilancia de sus padres o guardadores, sin la habilitación correspondiente.

Esta habilitación se hará constar por medio de una credencial expedida por la policía de la capital y con una plaqueta numerada, que el menor habilitado deberá colocar en lugar visible de sus ropas, a la altura del pecho y a la izquierda. Es obligatorio tener siempre consigo la credencial y la plaqueta correspondiente, mientras el interesado desempeñe su cometido.

Los trámites para su obtención y el documento serán enteramente gratuitos». Se halla, pues, reglamentada la venta callejera de diarios y revistas.

Va a desaparecer, el público lo notará ya hoy, en los barrios céntricos principalmente, una de las caracteristicos más acentuadas de la actividad de las calles porteñas. Desaparece también un pequeño factor del movimiento urbano, industrial incipiente y protagonista de complejas escenas, que alcanzan a veces lamentables consecuencias.

Y a esto aspira la ley. A evitar la promiscuidad de tanto chiquillo, librado a los instintos y al azar de las circunstancias; a cortar de raíz expoliaciones que no trascienden a la mayoría de los transeuntes; a extirpar con la acción oficial el germen del vicio; a encauzar las conciencias y formar generaciones capaces de mayor utilidad colectiva.

La libertad no puede ser buena para aquellos que aun no están capacitados para apreciarla y comprenderla, y que la desvirtúan en detrimento de sus prestigios, volviéndola, más que ineficaz, peligrosa para sus propios destinos.

Por eso, por sobre las consideraciones de un sustento precario, viene la ley a alejar del comercio callejero, que impone cruentos sacrificios, al tradicional «canillita»...

No es necesario hacer su elogio sentimental; bien ganadas simpatías le acompañan en su animosa tarea, que las noches invernales y las exigencias del vivir y las miserias inevitables tornan con frecuencia hondamente amarga, inhumanamente injusta. Lo denuncian sus cuerpitos tiernos, mal cubiertos de ropas tan viejas que la tristeza no puede quedar prisionera y se va, se filtra por las roturas impelida por la gracia espontánea de los pocos años.

Lo dice su voz chillona que pregona mentiras con la misma inconsciencia que un acontecimiento trascendental; lo exterioriza el cansancio que los rinde en el quicio de una puerta; lo evidencia — dolorosamente — la crónica policial...

El «canillita» no necesita elogios; su trabajo equivale a superarse, y a quien logra consumar ese esfuerzo le basta su propia satisfacción. ¡Cuanto más siendo niño!

No va, pues, la ley contra el vendedor honesto y activo de Caras y Caretas, de las revistas y diarios de la capital federal, sino que procura aprovechar sus energías y su inteligencia de modo que ellos mismos obtengan un beneficio más noble, ya sea participando en labores más adecuadas o ya continuando sus estudios para perfeccionar los conocimientos que han de habilitarlos para las luchas de un porvenir más elevado.

Además, sustrae a los menores vendedores de diarios y obreros de la propaganda callejera a los diversos peligros que los acechan continuamente,



Dispuesto a vender sus diarios, no sin antes apurar sus golosinas.

Desafiando con agilidad increíble el terrible peligro del tranvía.



A la espera de la edición de los diarios de la tarde, comprando y... caloteando los primeros duraznos.

Con esta calor no basta un helado.

Un pibe ranún haciendo como que duerme, para que lo fotografíen.

Pregonando una noticia sensacional.

amparando a aquellos que no pueden, en el propio hogar — cuando lo tienen — disponer de los medios indispensables para no dejarse vencer y seguir adelante, reconfortados con aspiraciones que no podrían ni siquiera florecer en el trajín diverso y mecánico de la vía pública.

Amplio horizonte para los voluntariosos del trabajo y los agraciados de la inteligencia, abre la nueva legislación. Ellos, que han sufrido, que viven muchas veces en el dolor, pese a la risa de sus pocos años, a la vivacidad de sus ojos, a la mala prisión de sus tristezas, tienen ya — siendo niños — la experiencia necesaria para no malograr la siembra de esperanza.

No tardará mucho tiempo en ponerse de manifiesto las ventajas de la reglamentación, cuya aplicación es de desear que se haga serenamente para evitar amarguras, para ahorrar lágrimas infantiles que hacen más daño a quien las provoca que a quien las vierte. Después... sí, sentirán nostalgia ellos, la sentiremos nosotros; habrá, sin duda, menos algarabía en las calles; se oirán menos palabras originales, cuyo significado ha de ir a buscarse en las reconditeces del conventillo o en la intención aviesa del bajo fondo.

Pero cuando pasen los años surgirá más fresca la juventud, se anunciarán las actividades nuevas con menos lacras, tal vez purificadas. Y cuando pasen más años, la vida para ellos será más buena y habrá ganado la sociedad, a costa de una característica urbana barrida por la ley.



Un héroe: pedestal de ideas.

ADOLFO LANÚS.

Traslado de los restos del ex presidente del Paraguay general B. Ferreira



El presidente de la república, doctor Hipólito Irigoyen, sus ministros, altos jefes de nuestro ejército y conocidas personalidades conduciendo el féretro, que encerraba los restos del general Benigno Ferreira, a la cureña que debía llevarlos hasta la estación, donde serían embarcados con destino a su patria. El homenaje oficial, unido al que la sociedad argentina rindió al ilustre hombre público paraguayo, significó con elocuencia el hondo pesar causado por su desaparición, y fué el mejor testimonio del valor de los méritos alcanzados en la larga y fecunda acción desarrollada en su vida pública y privada.

D. Atilio Massone † en esta capital

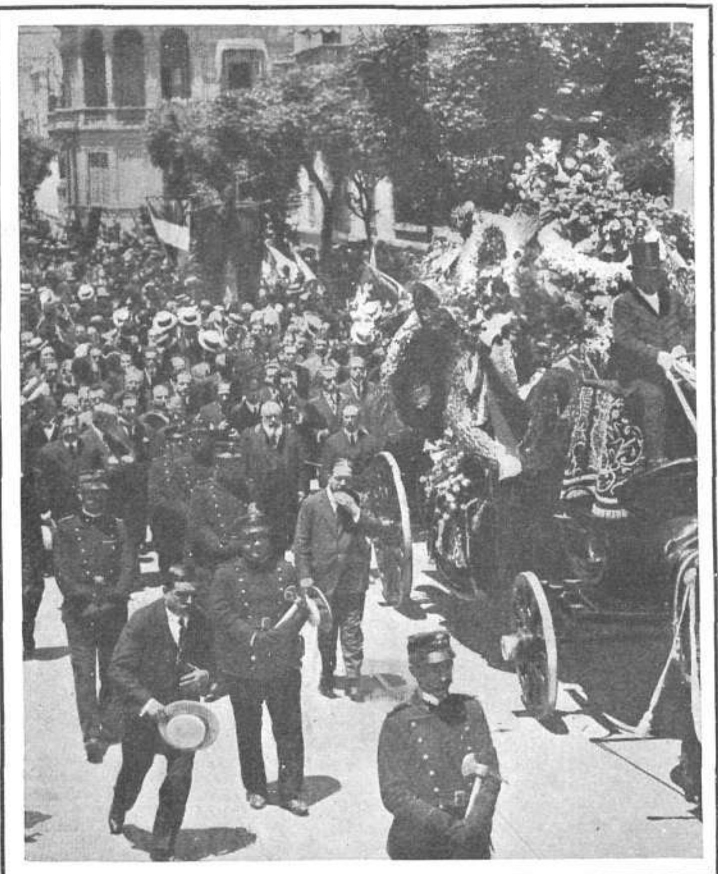


Señor don Atilio Massone.

Tanto en la colectividad italiana, de la que era uno de sus más caracterizados y prestigiosos miembros, como en nuestros círculos sociales y comerciales, a los que se hallaba extensamente vinculado, ha causado honda y penosa impresión el fallecimiento del señor Atilio Massone, sobre todo por la forma rápida e inesperada en que se ha producido.

Hermanábanse en el señor Massone las más altas condiciones de carácter, de bondad y de inteligencia, y por eso su esfuerzo, siempre puesto en pro de móviles nobles y patrióticos, que se han traducido luego en obras fecundas e importantes, lleva impreso esas bellas cualidades de su espíritu y de su acción.

Su actuación, descollante siempre en las diversas y múltiples actividades a que estuvo dedicado, culminó en la obra de unión que desarrolló dentro de la gran familia italiana entre nosotros, logrando formar la Federación de Sociedades Italianas, uno de sus más legítimos motivos, orgullo según su propia y sincera expresión.

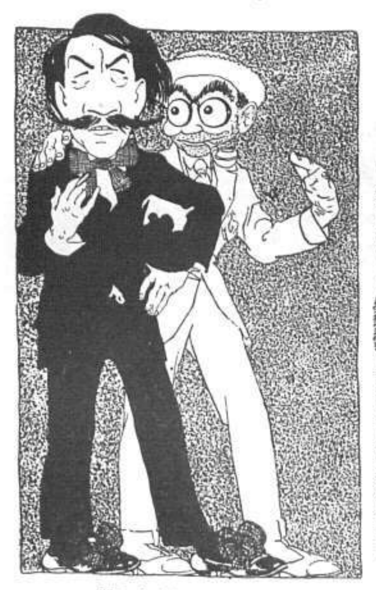


El ministro de Italia, Comm. Cobianchi, el intendente municipal, señor Cantilo, presidentes de sociedades italianas y miembros de la familia encabezando el grandioso cortejo que acompañó hasta su última morada a los restos del señor Atilio Massone.

DICHO Y HECHO, POR SIRIO

LA SUPRESION DE LA PLATA

— En Rusia tratan de anular el dinero.
Salaberry. — Eso va directamente contra mí; es para anular este sable.



NO LAS QUIERE

— He rechazado las condecoraciones de Francia y de Bélgica.
— ¿Y si le hubieran mandado un penacho de mosquetero, lo hubiera rehusado también?



LOS VOTOS EN BLANCO

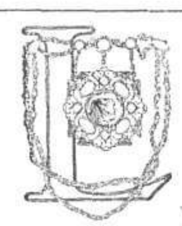
— Los votos en blanco son de quienes no votan en favor de nuestros rivales, pero votan contra nosotros.



EL CONFLICTO DEL TRIGO

Como existe el temor
de que nos falte el pan a lo mejor,
algunos radicales pensarán:
— Estábamos mejor
en los tiempos del P. A. N.

Precioso grupo de niños, amiguitos de las niñas Zaira y Lola Arias, en el hall de la residencia del doctor Tomás Arias y señora Lola Cornejo, donde les fué ofrecida una interesante y amena reunión.

A PRINCESA CIEGA



Del libro "Primavera interior", recientemente aparecido.

Este era un Rey...: así empezaba el cuento,
tenía su corona y sus vasallos,
cuatro mil lanzas, veinte mil caballos,
y un reino grande como el firmamento.

Y mujeres, riquezas, pedrerías,
quitasoles, enanos, elefantes,
palacios de rubíes y diamantes,
alfombras, palanquines, sederías.

El sol a su capricho era obediente,
la noche en su homenaje se hacía bella,
y al salir a los cielos cada estrella
descendía a posársele en la frente.

La luz, toda la luz, perteneciale,
y el néctar de las flores era suyo,
y el pájaro cantor en cada arrullo
una nueva bonanza predeciale.

Este era un Rey... ¡Qué Rey el de mi cuento!
Cantores y poetas y juglares
desde lejanas tierras a millares
venían a admirar a aquel portento.

Y él entretanto se moría de tedio...
Nada de todo cuanto Dios creara
pudo servir de modo alguno para
poner a sus desdenes un remedio.

Pero una vez... la vez que siempre llega...
vino perdida en una caravana,
tal vez de Trebisonda o Trapobana
una pequeña criatura ciega.

Y el Rey aquel, el Rey que se aburría,
el magnífico príncipe del cuento
sintió como un fatal deslumbramiento
ante aquel ser que nunca le vería.

Y fué el Amor, amor que siempre llega...,
el que anudó el milagro con su broche
y así fué como se juntó la noche
y todo el sol, en LA PRINCESA CIEGA!

L U I S M A R Í A J O R D Á N



INMIGRACIÓN SENTIMENTAL

LA VIEJECITA QUE VIENE A VER A SU HIJO

ACUARELA DE SIRIO



TEATRO DEL SILENCIO

DOROTHY DALTON

Otra vez vuelve a esta página la encantadora artista que actualmente se halla en el apogeo de su gloria. La original fotografía que hoy publicamos está avalorada por la dedicatoria de Dorothy. Al mismo tiempo hemos recibido unas líneas agradeciendo al público porteño las simpatías que éste supo demostrarla admirando los films donde ella representó admirablemente, difíciles papeles de protagonista. Al ofrecer a nuestros lectores este nuevo retrato, nos parece bien completar la biografía de la celebrada primera actriz muda.

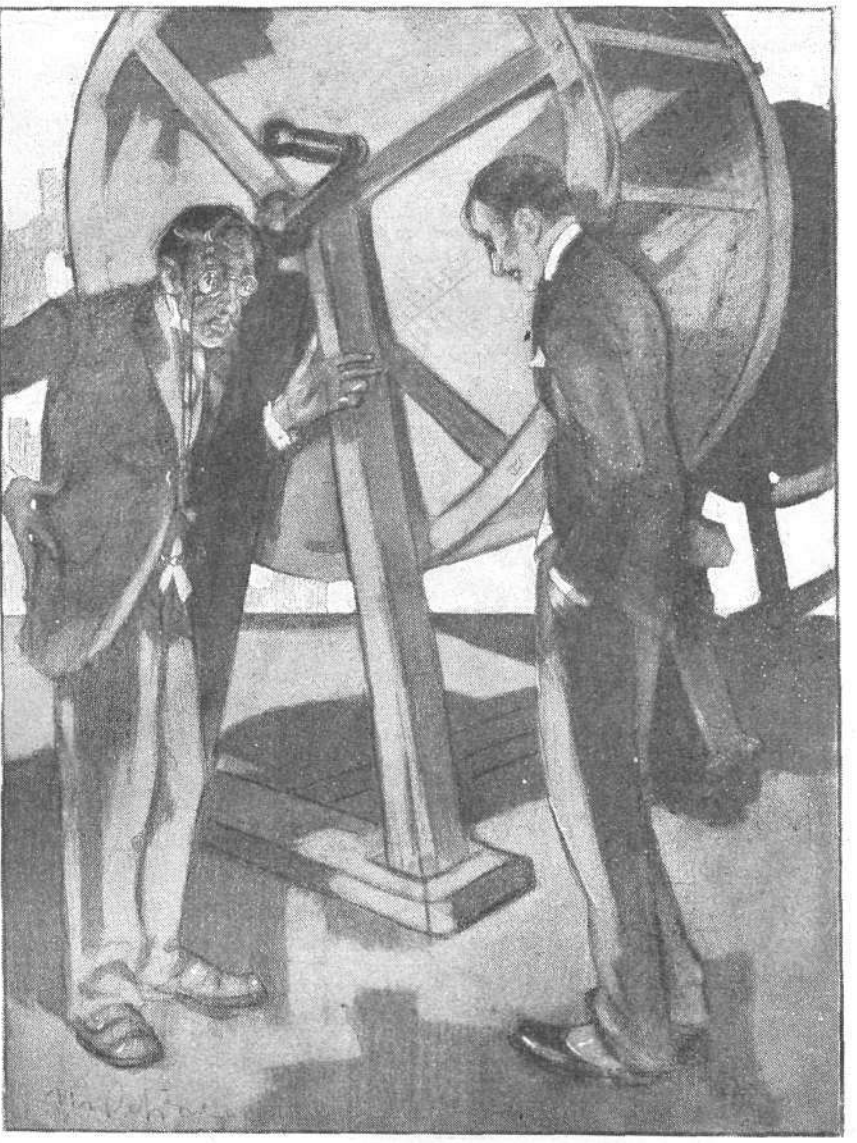
Dorothy Dalton nació en Chicago el 22 de septiembre de 1893. Desde chica había decidido ser artista, pero sus padres no se hallaban de acuerdo con su vocación. Después de haber seguido los cursos de la Academia del Sagrado Corazón, su padre quiso que estudiara derecho. Consiguió ella que la dejaran seguir un curso en una escuela dramática y desde aquel momento su porvenir quedó fijado.

Entró luego en una compañía de vaudevilles. Finalmente Thomas H. Ince la contrató para sus huestes cinematográficas, probando una vez más que sabe elegir bien.

Es una morocha de cinco pies tres pulgadas de estatura y pesa 127 libras. Tiene cabello castaño obscuro y grandes ojos grises de suave expresión. Gusta mucho de los deportes al aire libre. Sus especialidades son el automovilismo y la equitación, sin dejar por eso de ser una excelente nadadora.

En la última *season* neoyorquina volvió a las tablas interpretando con gran éxito *Aphrodite* en el Century Theatre.

EL LABORATORIO DE LA SABIDURIA



Todos los amigos de César Fario solíamos admirar bondadosamente sus hipotéticas aventuras, aunque en el fondo sabíamos a qué atenernos, pero la última llegó en verdad a interesarnos.

Había sido al final de una jornada bochornosa que, iniciada tal vez por una vaga eutrapelia anacreóntica, la epilogó desastrosamente Gambrinus.

No sabía cómo, los amigos lo habían expedido con una dirección imaginaria embutido en uno de los carruajes del club. Después de un itinerario pintoresco, harto el auriga y sintiendo venírsele sobre sus espaldas mal guarnecidas la aurora, lo depositó en un café del arrabal que recorría, donde Fario comenzó a recobrarse a merced de cierta poción extraña a las usuales farmacopeas.

Esclarecía apenas el salón la burbuja de luz de una lámpara eléctrica esmerilada de polvo y moteada por las diminutas corcheas con las que musicalizan siempre sus reposos los múcidos veraniegos. Un mozo apacentaba soñolientos romanticismos, incrustada en el marco de los brazos la testa y rítmica la polifonía de órgano de su respiración trabajosa. Desde un rincón, abismado en el vacío cosmogónico de las meditaciones, lo contemplaba hepáticamente un joven hijo de la neurastenia civil. Aquel hombre tenía un aspecto inquietante. Sobre la mesa un manuscrito sospechoso y una pequeña copa con una redonda laguna verde en el fondo.

Súbitamente, el hombre extrajo de su personal armería un revólver y con la serenidad de quien no sabe lo que hace, disparó al mozo un tiro que no le hirió. Después, tendiéndole a Fario el arma por el caño lo invitó sonriendo a que lo matara él mismo.

No figuraba en el programa auroral de Fario un número tan sensacional, pero como considerara más segura en sus manos que en las de aquel frustrado verdugo la posesión del pérfido instrumento, lo asió e introdujo en un bolsillo interior.

— ¿Qué se sirve? rezongó el camarero, semidespierto por la detonación.

En éstas ya estaba Fario del otro lado de la alcohólica. Agarró por un brazo al asesino y salió con él a la calle donde reinaba un silencio primordial.

— ¿Está usted ebrio?

No contestó.

— Ha estado a punto de cometer un crimen.

— No. Una sentencia del destino.

No parecía borracho. Tal vez loco, mejor.

Interesado, lo acompañó. Era de poco hablar. No respondía a las preguntas Sus palabras tenían una concisión proverbial.

Por momentos aumentaba la curiosidad de Fario ante el enigma del desconocido. Seguían caminando juntos, uno obstinado en sus preguntas y el otro en sus silencios, como lados de una medalla que estando siempre unidos nunca logran verse uno a otro.

Pero he aquí que de repente la medalla se desdobla. El incógnito enrostra bruscamente a Fario y le ofrece mostrarle su secreto, el laboratorio de la sabiduría.

Llegaron a una casa de ruinoso aspecto. Obligado por el otro, Fario volvióse de espaldas mientras aquél abría la puerta.

En una de las piezas interiores estaba el laboratorio. Había allí como cuatro grandes jaulas groseramente fabricadas con madera y tela metálica. Eran redondas, atravesadas por un eje giratorio y mantenidas en rústicos soportes. En su interior había enorme cantidad de cedulillas arrolladas.

— En realidad — comenzó a explicarle el desconocido — la inteligencia humana es muy reducida. Hemos llegado ya casi al límite del conocimiento. En un principio, el hombre necesitó las palabras para

dar alma a las cosas. Después empleó las ideas para dar alma a las palabras. Pues bien, ahora son las palabras las que dan alma a las ideas. Y tanto es así, que la más alta filosofía, el pensamiento puro, no es en definitiva más que un ingenioso juego de palabras. Usted mismo, que no me cree, ¿cuántas veces no ha renunciado a una idea por no encontrar la palabra reveladora? Además ¿qué sería de las ideas sin el lenguaje? Más aún, ¿se puede pensar algo que no esté ya, en potencia, en la combinación de palabras que lo exprese? Entonces y si todo lo imaginable puede y tiene que decirse con palabras, tenemos en éstas la base real de todos los pensamientos, y el problema consiste en hallar el mejor medio de armonizarlas. O sea, en vez de ir a las palabras por medio de las ideas, ir a las ideas por medio de las palabras. Y bien, si dejamos esa labor al destino que es el que en última instancia todo lo resuelve, tendremos explicado el mecanismo de mi laboratorio. En los cinco mil vocablos útiles que poseemos está toda nuestra mentalidad. Ahí tiene enjaulados todos los misterios, todos los secretos, el arte, la ciencia, el porvenir. En cada papel hay escrita una palabra. Aquí, substantivos. Allí, verbos. Allí, las demás. Allí, cifras. Cuando gira este manubrio el mundo se pone en marcha. Todo lo que es la vida se agita y se revuelve ahí dentro. Para averiguar algo no hay más que pensar la pregunta, dar vueltas al aparato, abrir las ranuras y esperar que salga de esa nebulosa la respuesta. Se puede lograr más. Se puede escribir un libro maravilloso como el que estoy componiendo, sin más que ir anotando por su orden las palabras que el destino arroja por cada una de esas cuatro bocas. Eso es todo. ¿Quiere que hagamos la prueba?

Al pronto no supo Fario qué contestar. ¿No habría algo de cierto en todo aquello?

Pero ya el loco hacía girar los grandes tambores con largos y estridentes chirridos que producían una ingrata sensación. Movía lentamente el manubrio, lento y perseverante, como si una voluntad superior rigiera sus actos.

Después de un largo rato abrió las trampillas y cayeron cuatro tubitos de papel: fuego, morir, arriba, 48.

El hombre guardó un silencio meditativo. Después se puso pálido.

— Soy yo — murmuró — 48 años.

No pudo obtener de él Fario ni una palabra más. Salió de allí extrañamente impresionado.

Cuando aquella tarde varios amigos, interesados por el relato, nos disponíamos a visitar al loco, la casa ardía por sus cuatro costados y dos bomberos sacaban de ella el cadáver de un hombre.

ILUSTRACIONES DE [illegible]

JOSÉ MARTÍNEZ JEREZ

ESTA NIÑA PRECIOSA

MACAYA

Esta niña preciosa que se ríe de todo,
y que es más delicada que su traje de tules,
y estudia el atractivo de un espontáneo modo,
y usa con eficacia sus ojitos azules;

que sonrisas y frases, sabiamente administra
por alcanzar un sueño dorado de millones,
y tal como a más bolsas de dinero, registra
con frialdad, a los tiernos, amantes corazones;

que juega, cual gatito cruel, con la esperanza,
y pesa hasta el incierto futuro en su balanza,
y que va a decidirse, tal vez, por un doctor...;

no gozará el encanto sublime de la luna,
por ganar la riqueza, perderá su fortuna,
y sufrirá el castigo de ignorar el amor...

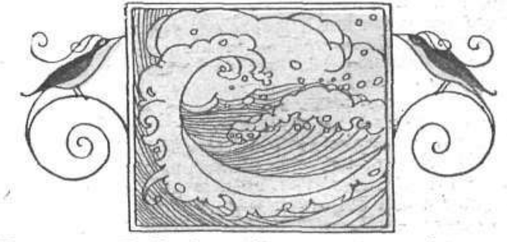
EL CONTRABAJO

Este grueso y tranquilo padre del violoncelo
que bailó contradanzas de una remota fiesta,
se sofoca siguiendo los pasos de la orquesta,
y zumba gravemente su rezongo de abuelo.

Y cuando la alegría musical es un vuelo,
y en las arpas hay brisas como en una floresta,
y salpican los timbres, apenas manifiesta
con su temblor, las ansias de un imposible anhelo...

Por el orden, lo atiende la sonora familia
y sus estrepitosas divergencias concilia;
aunque es como un silencio que se hace vibración...

Y lo mismo que un pozo que por su hondura, asombra,
se nota en sus acentos que es todo corazón,
y se oye que murmura su palabra de sombra...



PEDRO MIGUEL OBLIGADO

DIBUJOS DE MACAYA.

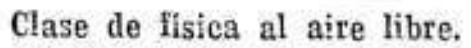
ESCUELA ROQUE SAENZ PEÑA

UN ESTABLECIMIENTO MODELO

Hace poco tiempo, un distinguido profesor norteamericano analizó, en una conferencia leída en La Plata, las características especiales de la enseñanza pública en los Estados Unidos. El tema central de la disertación se vinculaba, es ver-



Ronda infantil. (Recreo).



Clase de física al aire libre.

dad, con las aulas universitarias, con los programas de estudios y las costumbres típicas de los estudiantes ya versados en materias superiores; pero el conferenciante derivó en parte sus consideraciones al análisis del culto que en su país existe por la educación. Y en ese sentido habló de la *dedicación* con que los poderes del Estado atienden todos los problemas relacionados con aquélla, y elogió, con palabra medida y justa, la convicción, hondamente arraigada en el espíritu norteamericano, de que la enseñanza pública, en su diversidad de formas, es base esencial para el progreso constante y la grandeza futura de las democracias.

Sin falsos alardes y salvadas algunas diferencias cuyo origen no es necesario apuntar, puede decirse que en nuestro país existe una situación análoga y un concepto igual. Funcionan en toda la república establecimientos cuya acción, aislada en unos casos y conjunta en otros, viene elevando el nivel de la cultura colectiva. Surgen iniciativas, se enuncian propósitos, se organizan instituciones y el *móvil principal* que inspira dicha labor no tarda felizmente en evidenciar sus beneficios, sumando un aporte auspicioso para las generaciones del porvenir.

Por otra parte, los establecimientos de educación que pueden considerarse tradicionales, van siendo perfeccionados a tal punto que la observancia de los programas hace posible alcanzar una preparación sólida y amplia a alumnos cuyos maestros se esforzaron por enseñar en enormes cartelones las diferencias gráficas de las letras del abecedario, algunos años atrás y en aulas de la misma escuela...



En pose para el objetivo.



La hora de la leche.

Entre estos establecimientos tradicionales figura la escuela normal número 1 de profesoras Presidente Roque Sáenz Peña.

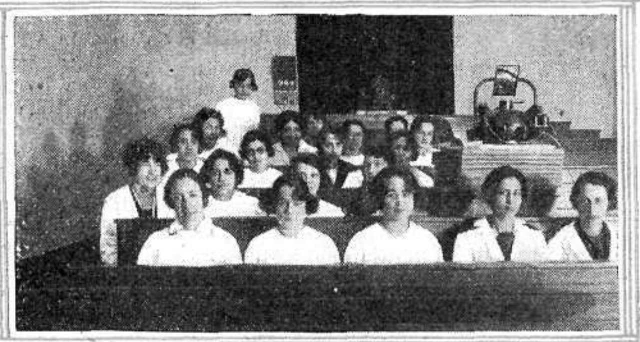
Fué fundada por Sarmiento, el genial maestro, hace cerca de medio siglo, y desde entonces, a raíz del fallecimiento de la primera directora de la escuela, nombrada por el fundador ilustre, señora Emma Nicolay de Caprile, han desfilado por el cargo superior destacadas educacionistas. Todas ellas, corresponde decirlo, han continuado la obra con entusiasmo e inteligencia que significan el más expre-

sivo homenaje a la memoria de sus iniciadores.

Tiene la escuela Presidente Roque Sáenz Peña, dirigida actualmente por la señorita María Susana White, los más diversos elementos para asegurar los beneficios del estudio a las alumnas que pasen por sus clases. Y como no basta, desde luego, la norma establecida por los programas oficiales, tiene, principalmente, la autoridad que deriva del prestigio de su directora, de quienes la secundan en acción y de todo el personal docente. De ahí que las alumnas se encariñen con la institución. Para las almitas que van a abrirse a la vida son lo mismo juegos de niñas los trazos que sobre el pizarrón es preciso juntar para el dibujo de una letra, que una ronda con luz de sol y parloteo libre; es lo mismo un juego de niñas la construcción castiza de una frase como el ejemplo de moral que citó la maestra para destruir un instinto torcido... Y como juego, por virtud de inocencia y distracción, comienza a nutrirse la inteligencia y tonificarse el espíritu.



Concurrentes a la biblioteca.



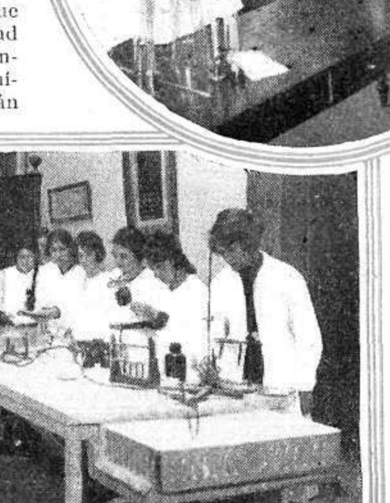
Sala de proyecciones.

De pronto, insensiblemente, pasando por las aulas entre risas y lecciones; experimentando íntimas alegrías, y a veces, precisamente cuando florece la primavera y debiera ser todo más bueno, por propia culpa, por causas extrañas, por descuido, porque lo quiso la suerte, atormentadas por tristezas que han de reflejarse más duraderas en la intimidad del hogar, las pequeñas alumnas del jardín de infantes descubren una evolución asombrosa. La química, las matemáticas, la pedagogía, les están diciendo: señoritas, es necesario que nos entendáis.

Son, pues, señoritas, ya que así lo afirman materias de trascendental seriedad y además, para no sufrir nuevas tristezas, más hondas y sentidas, es necesario acomodarse al consejo.

Y otra vez de pronto, sin advertir como pasaron los años, una evolución menos brusca las habilita para ejercer la docencia y ser ellas, a su turno, quienes inicien en la vida a las almitas que asignan igual valor a una clase de moral que a una ronda con luz de sol...

En la escuela Sáenz Peña, que en conjunto tiene 1.128 alumnas, se han organizado dos asociaciones de funciones correlativas con el establecimiento. Una, de alumnas y denominada «Aspiraciones», edita una interesante revista quincenal que lleva el mismo nombre y en la cual colaboran los miembros del cuerpo docente y las alumnas. La otra es una cooperadora análoga a las que existen en otras escuelas. Además funciona en el Jardín de Infantes la «Copa de Leche».

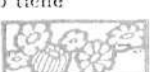


Gabinete de física.

Alumnas de 4.º año en el laboratorio de química.

En las funciones directivas del establecimiento secundan activa y eficazmente a la señorita White, como vicedirectora la señorita Hemilce Gemignani, como secretaria la señorita Elvira Viale, y como regente y subregente las señoritas Laura C. Sordelli y Nicanora Payán Pombo, respectivamente.

Adolfo Lanús.

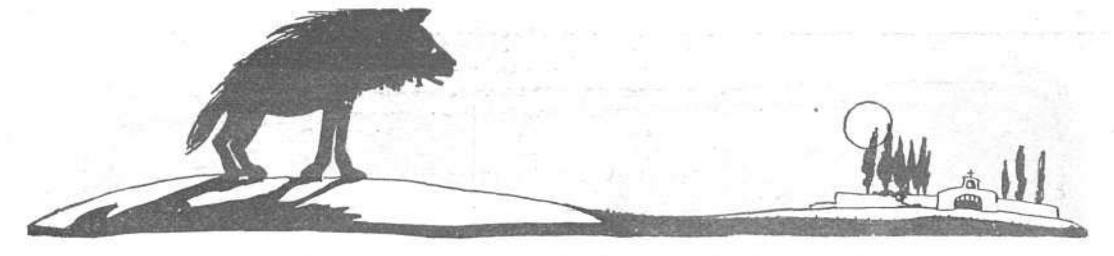


LA HIENA



EÑORES: esta es la hiena feroz, la que desentierra los cadáveres y se los come vivos!» Así decía un charlatán de feria que enseñaba al público una hiena vieja. Y cuando la gente se iba, el terrible domador le echaba de comer al espantoso animal mendrugos de pan y restos de comida que la hiena devoraba como si fuesen el más delicioso de los cadáveres «vivos».

Pues bien, niño: la hiena no comete otro pecado que el de comerse los cadáveres cuando no halla otra cosa menos fúnebre. Y si reflexionamos sobre esta afición reconocerás en seguida dos cosas importantes. Primera: que si puede desenterrar a los muertos, es sin duda porque estarán mal enterrados. Que el hoyo sea hondo y que sobre la tumba



pongan grandes piedras, y a ver si el animalucho podrá comer carne humana. Lo segundo que debemos considerar es que la hiena sirve como un gran agente profiláctico. Si no se comiese los restos de seres humanos y animales mal enterrados o abandonados, las epidemias convertirían bien pronto a los vivos en muertos comestibles. La hiena, pues, cumple una misión sanitaria muy importante en las salvajes o semisalvajes regiones donde habita.

Hemos justificado, lectorcito, la repugnante tarea de la hiena que sirve de ataúd viviente a las cosas podridas. Vamos ahora a examinarla. La hiena se parece a un perro sin casta, sucio y cimarrón. Es un mamífero carnívoro dotado de poderosos dientes y colmillos. Tanta es la fuerza de su cuello que puede, como el lobo, levantar la presa, echársela a la espalda y seguir corriendo largo rato. Tritura los huesos con gran facilidad. Su afición a la carne corrompida viene de lo cobarde que es este animal. No hace frente al hombre ni a los animales sino cuando el hambre la hostiga. Lleva siempre las patas traseras encogidas, como perro a quien han castigado.

Por eso parece que tiene más alta la parte delantera del cuerpo. Tiene el hocico ñato, la lengua áspera como la de los gatos, orejas grandes, los ojos grandotes y la pupila triangular. Vive en cavernas donde se esconde de día para salir de noche. Los naturalistas de la antigüedad y el pueblo le han levantado muchos falsos testimonios. No es tan fiera como la pintan vulgarmente.

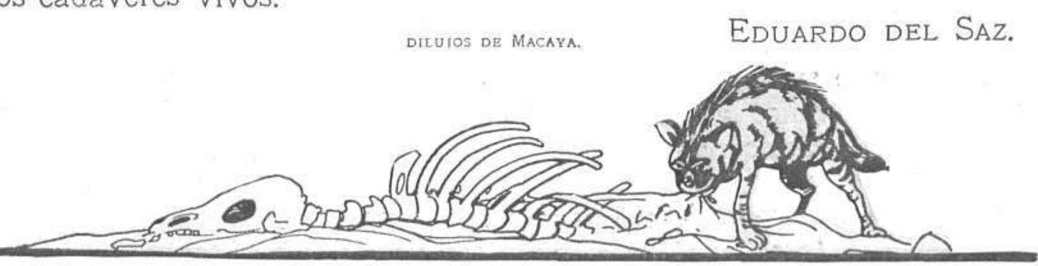
Hay varias clases de hienas. La hiena vulgar o hiena rayada. Es la más salvaje de todas, enemiga del perro. Vive en algunos sitios de Asia y Africa. La hiena fusca se parece mucho a la anterior. La hiena manchada, vecina del Africa del Sud, animal que puede domesticarse y que los naturales emplean para la caza. Es fiel e inteligente como el perro.

La hiena sirve en el lenguaje vulgar para compararla con algunas personas. Si tú, niño, tienes un compañero y cuando éste se muere empiezas a sacarle defectos y hablar mal de él, o te comes sus bienes, no extrañes que alguien te diga hiena.

Aunque yo sé, niño bueno, que esto de no respetar las tumbas sólo es costumbre de hombres. En el mundo infantil hay más conciencia. Pero bueno sería que, por si acaso, tomes ese ejemplo y de hombre no dejes de respetar la memoria de los muertos. Acuérdate y no te comas los cadáveres vivos.

EDUARDO DEL SAZ.

DILUJOS DE MACAYA.



LA IMPORTANCIA DE TENER FRAC

Los cronistas somos, por lo general, personas mal vestidas, y no por falta de aparecer elegantes, sino porque preferimos gastar cuanto ganamos en otros menesteres. Por lo demás, poco tiempo nos resta para cumplir con las obligaciones sociales, y poco *apunte* llevan éstas a los que se arriesgan a vivir del periodismo. Pero ser cronista social y no tener frac equivale tanto como si alguien aspirase a ocupar el cargo de *maitre d'hotel* y careciera de tan indispensable prenda de vestir; el resto del personal de los diarios, salvo el director, naturalmente, y cualquiera de los editorialistas, no tiene información alguna del precio de un frac. El es en cualquier parte un artículo de lujo, y, como tal, no forma parte de la existencia movediza y jadeante de los repórters.

Sin embargo...

Hace algunos años llegó hasta la redacción del diario donde yo actuaba — sin frac — una amable nota de cierta empresa naviera que, con una gentileza nunca vista, ponía a disposición del director un pasaje de ida y vuelta hasta Río de Janeiro. Motivaba ese ofrecimiento un propósito de *reclame*, pues era la primera vez que los vapores de esa compañía llegaban hasta el puerto de Buenos Aires.

Los colegas fluminenses, que tan bien agasajan a sus huéspedes, habían preparado una recepción amable a los periodistas argentinos, y no se hablaba de otra cosa en las redacciones de todos los diarios y revistas de la capital.

— ¿Quién será el favorecido? — se preguntaban inquietos los cronistas.

— ¡Un paseíto así equivale a la plenipotencia en París para un diplomático! — argumentó otro.

— ¡Qué discursos de confraternidad pronunciaría yo! — dijo un tercero que tenía veleidades de orador.

Pasaban los días y se aproximaba la fecha de la partida. El director continuaba impávido, y ya todos los diarios habían hecho público el nombre del cronista en quien habían delegado su representación.



"ERA UN MUCHACHO ELEGANTE, DE MODALES DISTINGUIDOS, MUY BIEN AFEITADO Y..."

¿Sería posible que *La Noche* dejara de mandar un miembro de su redacción?

La tarde antes de aquel día señalado para la iniciación del viaje el director me hizo llamar a su despacho.

— ¿Usted tiene frac?...

— No, señor.

— Bien... Puede retirarse.

No me fué posible, en el momento, alcanzar la intención de la pregunta, y llegué a mi mesa todo confundido.

Instantes después volvió el ordenanza.

— Señor Obes, lo llama el director.

Salió mi compañero y regresó dos minutos más tarde.

— ¿Ligaste un café?

— ¡Me llamó para preguntarme si tenía frac!

— A mí también...

El ordenanza realizó muchos viajes, y cada vez los cronistas volvían sonrientes: a todos les había formulado la misma pregunta.

— ¿Con qué objeto?... inquirimos.

Nadie se detuvo a meditar sobre las causas de esta demanda y mucho menos a vincularla con el encantador paseo que iba a iniciarse al día siguiente, y con el cual soñaban todos íntimamente. El que más y el que menos creía tener derecho a la elección, desde el momento que éramos cronistas con larga actuación en ese diario y habíamos conquistado algún relieve intelectual en el desempeño de nuestro cometido. Un premio semejante serviría de gran estímulo.

Esa misma tarde había ingresado a la redacción un nuevo compañero; era un muchacho elegante, de modales distinguidos, muy bien afeitado y... con una ortografía desastrosa. Recuerdo perfectamente, que el secretario le había pedido un artículo necrológico sobre un Fulano muerto, y cuya noticia daban, en cortas líneas, los diarios de la mañana.

— Agréguele algunos conceptos amables y tráigame el artículo...

El debutante transpiró nerviosamente, a pesar de que estábamos en el mes de julio y no había en nuestra sala ni media estufa eléctrica...

Le observamos desde lejos como rompía hojas y más hojas, siempre disconforme con su labor, hasta que, por fin, el hombre pareció satisfecho y entregó al secretario el artículo pedido.

Esa misma mañana a las 11 debía zarpar el vapor conduciendo el alegre contingente de periodistas que iba a pasar una semana de holgorio en la bella ciudad de ensueño.

Serían las nueve cuando el director, haciendo irrupción en nuestra sala, dijo entre sonriente y enérgico:

— ¡Por lo visto ninguno tiene frac!...

— ¡Yo sí, señor! — saltó el recién llegado.

— ¡Pero hombre... tome usted este boleto!... Vaya a su casa, arregle su baúl y váyase a Río de Janeiro.

— ¿Cómo dice, señor? — interrogó sin haber comprendido bien.

El director empujó al novicio hasta la puerta.

— ¡No pierda tiempo!... ¡Váyase!

Nosotros quedamos allí sinceramente entristecidos. A poco aquella tristeza se convirtió en rabia cuando el secretario me ordenó:

— Vea, Rodríguez... Arregle el suelto del compañero que acaba de salir...

Leí el comienzo: «*Anoche a dejado de esistir en esta importante metrópoli, el ilustrado hasendado, quien a dejado desconsolados a sus infortunados...*»

....

Desde el día en que ocurrió este episodio, tengo frac, pero hasta ahora no he tenido la suerte de ser interrogado por mi director.

Sin embargo, espero confiado y tranquilo.

Josué Quesada.



ILUSTRACIONES DE VALDIVIA.

 SENSACIONES EN VALPARAISO 



L paso de los Andes, como es un episodio tan profundamente trágico para el espíritu, exige una compensación de beatitud contemplativa. A la mañana, en efecto, Viña del Mar es una fiesta de sol y de flores; ninguna tapia, ninguna verja ha quedado sin su pompa de campánulas policromas, geranios encendidos, trepadoras rosas. La luz tiene una energía jubilosa como en los más bellos rincones andaluces.

Y casi con un pueril apresuramiento he buscado las calles que más pronto me condujeran a la playa. Ceremoniosamente, como quien ejercita una función ritual, he hundido las manos en las aguas. En fin, el mar Pacífico está descubierto...

Valparaíso es una de aquellas ciudades que nos perturban, porque no encontramos manera de acoplarlas con otras ciudades conocidas. Toda cosa que vemos por primera vez nos apresuramos a compararla, y en descubriendo su parecido o su semejante parece que nos tranquilizásemos, acaso porque la inteligencia busca el orden y la correlación de los fenómenos. Valparaíso se diferencia en algo que no sabríamos definir del todo bien. En otras partes del mundo hemos visto ciudades tendidas en anfiteatro: Génova, por ejemplo. El espectáculo de las colinas pobladas, del puerto bullicioso, de la bahía abierta en semicírculo, es familiar a cualquier viajero. Sin embargo, Valparaíso se distingue por algo.

Y ese algo, ¿no será tal vez un matiz particular que proviene del suelo, expuesto a terribles terremotos, y de la misma lejanía? El Pacífico en el mar que a un europeo produce una impresión más grande de alejamiento. Nunca me he sentido como aquí tan apartado, real e imaginativamente, de las bases civilizadas que han formado mi vida individual. Necesito contemplar las calles, los tranvías, los comercios, y sobre todo necesito oir como los transeuntes hablan mi propio idioma, para convencerme de que no estoy en un país exótico y extraño, como Yokohama o Shangai.

Es un gran semicírculo montañoso, agrietado por innumerables barrancas y repechos, y es una gran bahía abierta, de un azul magnífico. En el anfiteatro montañoso se aglomeran infinidad de viviendas chiquitas, techadas con cinc y muradas de adobes, y en la bahía se balancean infinitas boyas, gabarras de acarreo y lanchas auxiliares. Todo esto da al cuadro de Valparaíso un aire de animación especial. La ciudad parece más populosa, y el puerto semeja contener más naves de las que en realidad contiene. Lejos, en el extremo de la rada, cinco o seis grandes veleros, anclados y silenciosos, agregan al cuadro marítimo la nostálgica sugestión de las largas navegaciones.

Todo ayuda a aumentar la impresión de que se está en un gran puerto de escala, tal vez en una ciudad de colonia. La multitud de las humildes viviendas se desparrama sin orden por las colinas, componiendo un espectáculo japonés, o chino, o australiano. Palacetes atildados buscan los extremos de las mesetas y, rodeándose de flores, forman incomparables belvederes sobre la bahía y frente a los remotos Andes nevados. Y algunas altas chimeneas se encargan de completar el cuadro con sus dinámicas y negras columnas de humo.

Junto a los muelles los *rotos* chilenos, robustos y desgarrados, atienden a la descarga o se agrupan en las cocinas someras, instaladas entre dos pilas de sacos. Tres o cuatro calles, largas y paralelas, ocupan el espacio llano que queda útil sobre los muelles. Allí se condensa la vida mercantil de la ciudad. Bancos, oficinas, comercios, tragín de tranvías y carruajes, y hombres que bullen con esa animación, entre entusiasta y dolorosa, de todos los centros negociantes del mundo. Esta parte de la población, ni por su aire ni por su arquitectura puede llamarse chilena; es algo que recuerda a lo inglés, o a lo norteamericano, o más positivamente a un puerto de escala.

Pero Valparaíso tiene dos compensaciones: la hora en que se pone el sol, y la extraordinaria hora en que toda la extensa y panorámica ciudad se llena de luces.

Desde cualquier elevada cornisa, al borde de uno de los deliciosos callejones que terminan a pico sobre la ciudad plana el espectador se encuentra con el sorprendente cuadro de la muerte del día. Es el cielo de Chile especialmente rico en color y luminosidad, tal como los mejores cielos del sur de España. En esa hora, el mar intensifica su azul y el firmamento adquiere una vigorosa, una infinita transparencia. El color moreno rojizo de las montañas y colinas próximas se acentúa oportunamente, para que el efecto de armonía sea mayor. Y entonces, en el fondo lejano, ¡los Andes, nevados en rosa, diríase que materialmente se elevan como en una consagración religiosa y prodigiosa!

Más tarde, cuando cierra la noche, el espectador debe alejarse convenientemente. La extensa ciudad, tendida en anfiteatro, es una maravilla de luces temblorosas. De cada rancho y de cada palacete, de cada ventana, de cada rincón brota un punto de luz eléctrica. Lo humilde y vulgar de las construcciones se ha borrado, y queda sólo esa extraña y milagrosa floración de luces desparramada sobre el mar. Todavía hay en el cielo un vago claror de luna, tal vez un resto de luz de ocaso; al favor de esa luz, en las ensenadas de la costa adquiere el agua un tono azul perfectamente inenarrable.

José M.ª Salaverría



SILUETAS FEMENINAS

Señorita Isabel Pearson Quintana



L RUEGO

Señor, Señor: hace ya tiempo, un día.
Soñé un amor como jamás pudiera
Soñarlo nadie, algún amor que fuera
La vida toda, toda la poesía.

Y pasaba el invierno y no venía,
Y volvía a llegar la primavera,
Y el verano de nuevo persistía,
Y me hallaba el otoño con mi espera.

Señor, Señor; mi espalda está desnuda:
Haz restallar allí con mano ruda
El látigo que sangra a los perversos!

Que está la tarde ya sobre mi vida,
Y esta pasión ardiente y desmedida
La he perdido, Señor, haciendo versos!...

ALFONSINA STORNI.

ILUSTRACIÓN DE ALVAREZ

MACHACAR EN HIERRO FRÍO





POR LUIS GARCÍA

MONOS DE SIRIO

A Torello le pregunta cierto amigo cariñoso:
—¿Qué te pasa? ¿Qué te ocurre? ¿Por qué vives silencioso?
¿Tú no gritas ni siquiera cuando tienes apetito?
¿No te afligen, por ventura, los lamentos y protestas
de los pobres ciudadanos? ¿Qué nos dices? ¿Qué contestas,
Torellito?

Ni por señas me respondes. Tu silencio me anonada.
¿Es que esperas, impasible, el motín o la algarada,
con la fría indiferencia del sujeto ya caduco
a quien sólo su persona le interesa en esta vida?
¿La amenaza no te asusta ni el peligro te intimida,
Torelluco?

Como el hambre se aproxima, ¿dejarás al que es tu amigo
que en la inopia desfallezca? ¿No tendremos nunca trigo?
¿No habrá harina sino aquella que nos mande Dios del cielo?
¿Seguirás callando siempre? ¿Serás mudo e insensible
como en tiempo de abundancia? No lo creo. No es posible,
Torelluelo.

Es muy raro lo que ocurre. ¿Quién gobierna en la Argentina?
Donde el trigo era abundante se han quedado sin harina,
y la harina, no lo ignoras, no es un lujo ni un juguete.
Sin el pan imprescindible que hoy no existe, di, ¿qué hacemos,
misterioso amigo mío? ¿Qué compramos? ¿Qué comemos,
Torellete?

Una dama distinguida que llegó a los treinta y ocho
sin tomar más alimento que un merengue o un bizcocho,
me decía esta mañana: "En verdad que no me explico
por qué lloran de ese modo, ya que el pan no es necesario".
Tú también tienes, sin duda, tal concepto estrafalario,
Torellico.

Se comprende que el colega que ya sabes, el colega
que prosigue sus estudios eruditos con fe ciega
y por ello le admiramos, al notar que aprende mucho,
no se ocupe del problema que apasiona a la otra gente.
Pero tú eres muy distinto; pero tú eres diferente,
Torellucho.

No se explica por que callas, receloso y cejijunto.
Me imagino que comprendes la importancia del asunto
y algo debes contestarme, si eres hombre de consejo.
¿Te parece que nos basta con faisanes y perdices
y que el pan está de sobra totalmente. ¿Qué me dices,
Torellejo?

Ya habrás visto ¡eres un lince! que la angustia me sofoca.
¡Qué alegría! Das señales de querer abrir la boca.
Tú eres bueno. Tú eres noble. Yo te aprecio. Yo te abrazo.
¡Qué talento formidable! ¡Qué elocuencia! Yo te envidio.
Mas, ¿qué es eso? ¡No resulta que suspiras de fastidio,
Torellazo!

Bien. Perdona. Me doy cuenta. No te enojes si me atrevo
a insistir pesadamente. Yo te pido que, de nuevo,
a mis súplicas atiendas. ¿Dejarás que se alborote
esa turba exasperada que persigue al panadero
y os insulta?... No te atufes. Si ya sabes que te quiero,
Torellote.

Todo el mundo, aunque le digan que están llenos los depósitos,
grita: "¡Basta de promesas!" Son muy buenos los propósitos
del gobierno que nos hace tan felices. No lo dudo.
¿Pero quién no se sulfura, no se indigna y no se exalta
con la ausencia inexplicable del *pan nuestro* que nos falta,
Torelludo?

Nuestra vida (¿siempre callas?), se convierte en un infierno.
Te figuras (¿sigues mudo?), que gobierna tu gobierno
con las frases inspiradas del insigne Pueyrredón?
No lo creas, porque el trigo necesario... ¿Qué? ¿Te escondes?
Es inútil, caro amigo. No te dejo. ¿Qué respondes,
Torellón?

El nuevo Embajador con el ministro doctor Torello y Adolfo Danvila encargado de negocios de España.

Un Ilustre Embajador del Alma Española

EL MARQUÉS DE AMPOSTA

¿Cómo es el hombre?

— *¡Es un hombre extraordinario!* ¿Extraordinario? Ya lo veréis... Toda España está en él. Oyéndole conversar y siguiéndole a través de su vida, de sus actos y de sus gestos, parece que dijera a la Argentina:

— *¡España y yo, somos así, señora!*

El marqués de Amposta, Eugenio de Ferraz, ha llegado a Buenos Aires como un ilustre embajador de diplomacia. ¿Nada más?... ¡Ah, pero cuando se vaya, las muchedumbres criollas y españolas irán a despedirle como a un hijo querido que se va de la patria! Ya lo veréis... Su talento le permite ser, como el oro, dúctil, y como el agua, dócil. Se introducirá en nuestras costumbres de una manera encantadora. Su presencia dará tan vibrantes lecciones de cultura, de gracia, de hidalguía, de honor, de atencismo y de capa torera que, admirándole a él, querremos más a España...

En los salones aristocráticos su gallardía espiritual evocará la silueta de aquellos infanzones castellanos cuyas frases dejaban en el aire la huella perfumada de las rosas... En los ateneos, sus devociones de panteísta y su sabiduría de los clásicos, sutilizarán nuestras ideas. Nos mostrará otros mundos y otros cielos... Almorzará con obispos y será teólogo. Cenará con líricos de Acracia y será un Zaratustra. Ante un ministro tendrá más protocolo que un ministro... Dentro de la colectividad de su nación, donde hay gentes modestas y gentes aristócratas, será un nexo de amor igualitario. Será marqués de capa y espada para los aristócratas y garzón campechano para los humildes. Estrechará las manos de los ricos con la misma sinceridad castiza — de buena cuna — con que pondrá su corazón en manos de los pobres...



El actual embajador en traje de paisano chileno.

Su misión

Con una delicadeza orlada de elegancia española me dice:

— *¡Vengo para que los argentinos me hagan el honor de quererme!...*

Empero, sábese que trae otras misiones tan hermosas y fáciles como esa. En primer lugar — y ésto no se ha dicho todavía — trae un crédito de un millón de pesos para comprar un palacete destinado a la embajada española. El rey Alfonso aspira a que España tenga en la Argentina un hogar digno de ella. Además, al señor de Ferraz le han encomendado la tarea de abonar las cuentas pendientes de la exposición del Centenario y de realizar con el gobierno nacional algunas negociaciones de interés patriótico para los dos países. Y, por fin, su misión diplomática no es extraña al probable viaje del rey Alfonso, pues el marqués de Amposta es uno de sus amigos íntimos... Es lógico suponer que venga a explorar el ambiente, vigilando el camino que ha de hacer el monarca...

En la amena tertulia donde el señor de Ferraz me recibe, un compatriota suyo lo interroga:

— *Dime, Eugenio...*

— *¡Ugenio!* — corrige el marqués.

— *¿Vendrá S. M. a la América del Sur?*

Pero el marqués esquiva la respuesta. Parece que no ha oído. Otro contertulio le está hablando de toros...

— *¡Toros!*

Es un erudito en tauromaquia. Sabe más de toros que un torero. Desde la niñez fué «frascuelista»... Y al recordar la mágica maestría de aquel Salvador Sánchez que se llamó *Frascuelo*, los ojos, la cara, los gestos y toda el alma del marqués se iluminan de sol como un tendido...

Coleccionista de elefantes

— *¿Sigues siempre con tu monomanía de coleccionista?* — le pregunta su leal compañero de juventud y de diplomacia, el señor Roberto Dupuy de Lome.

— *¡Monomanía? Culto, querrás decir... ¡Culto sagrado!*

Como un hijo de Siam, el marqués tiene para los elefantes un cariño exótico. En su escudo pondría de buena gana un elefante, como los siameses lo llevan en la bandera de su reino. Colecciona elefantes de oro, de plata, de marfil, de piedra, de madera, de vidrio. Posee la más rica colección de elefantes que exista en el mundo. El alfiler de su corbata es un elefante. Los gemelos de los puños, son dos elefantitos. Sobre la mesa suele tener elefantes con el lomo repleto de tinta. En las paredes, otros elefantes, con sus grandes colmillos solemnes, pierden su orgullo en actitud implorante de percheros...

— *Estos son los elefantes domésticos... Son los elefantes que trabajan... ¡Son los útiles!*

Porque hay también en su colección los elefantes dioses cuyo fin no es otro que el de hacerse admirar. Minúsculos paquidermos que son joyas exquisitas de arte. El cincel que les ha dado vida, debió saber la ciencia de Cellini... Casi todos son elefantes blancos y augustos, cuya inmovilidad de pirámides egipcias, les da aspecto de tumbas... El marqués los colecciona desde hace mucho tiempo, y adonde él va los lleva, cuidándolos como si fueran vivos...

Su carrera diplomática

El marques de Amposta es diplomático de raza. Su ilustre padre, don Rafael Ferraz — muerto hace dos años — ocupó los más altos cargos de la diplomacia española. Actuó en épocas aciagas para España. Pero su habilidad, su don de gentes, su talento y, sobre todo, su amor a España, hicieron de él un hombre necesario en los sitios terribles. El hijo ha heredado las condiciones de tan eximio padre. Desde hace treinta y cuatro años actúa en los negocios internacionales, habiendo ingresado en 1886 como empleado del ministerio y ocupando, desde abajo hasta arriba, todos los puestos de los escalafones diplomáticos.

Su juventud

Hablar de la juventud del nuevo embajador, es hablar de sus horas actuales. Gallardo y elegante, con una distinción en las maneras que da encanto a su filosofía, conserva la gracia juvenil de un muchacho. Cultivador de los deportes ingresivos; adorador de la literatura; enamorado de la música como una de sus hermanas, notable concertista; soñador por instinto; viajero infatigable; hombre de mundo, de calle, de salón, de tribuna, para pintar su vida yo pintaría un ensueño...

— *¡Oh, no! ¡No todo ha sido ensueño!*

— *¿No?*

— *¡No!*

A veces sonaron en su vida horas de angustia. Lejos de la tierruca, lejos de España, lejos de aquel sol español cuya hermosura ven hasta los ciegos, solo, soltero, sin más compañía que la de su caravana de elefantes, sufrió a menudo angustias de morriña... Pero el alma de la raza lo sostuvo en el éxtasis. El buen humor de los organismos robustos fué el hada madrina de sus desesperanzas...

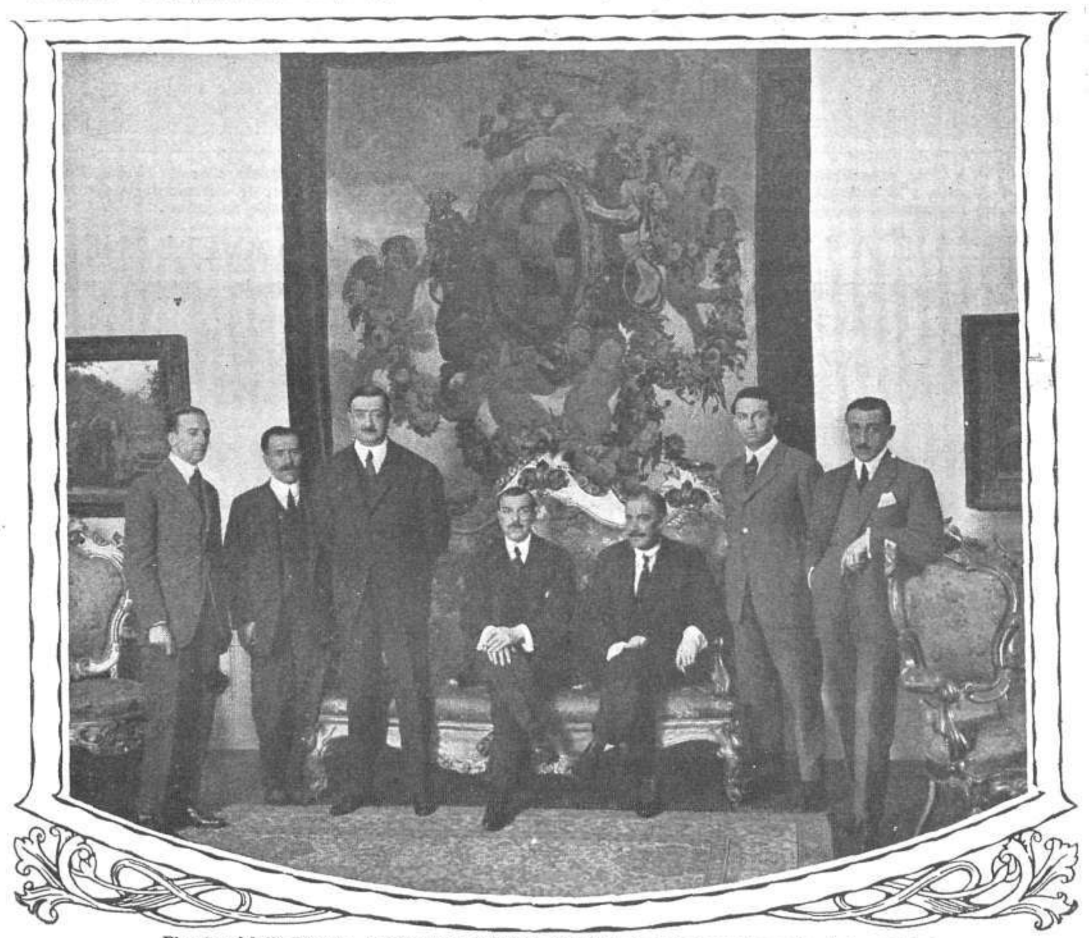
Cuéntase que un día, siendo muchacho, muy joven, y hallándose muy lejos de la patria, el hoy marqués de Amposta se encontró sin dinero. Era estudiante, y como las letras de cambio no tienen nada que ver con las «letras humanas», no existían para él ni bancos ni banqueros. Tampoco quería molestar al padre pidiéndole anticipos... Pero, acosado por sus pequeños acreedores y ante la perspectiva de que los intereses aumentaran sus deudas, el niño mandó a su progenitor un telegrama heroico cuyo contenido recuerda de memoria toda España:

— *«Querido papá — le decía. — Estoy en la misma situación del peñón de Gibraltar. ¡Soy un pedazo de tierra española en poder de los ingleses!»...*

He aquí al hombre que hoy honra a la Argentina representando a España. Y al evocarlo en su salutación a nuestra tierra, presentándolo — tal como él es — parece que repitiera con la cortesanía de un caballero andante:

— *España y yo, somos así, señora...*

JUAN JOSÉ DE SOIZA REILLY.



El señor Adolfo Danvila, encargado de negocios de España, con el personal superior de la embajada.

ESCUELA FRANCISCO P. MORENO



Los señores intendente municipal, presidente del Consejo Nacional de Educación y sus respectivas esposas, el doctor Juan P. Ramos, vocal del Consejo, y el personal docente de la escuela donde se verificó el interesante acto de homenaje, después de la colocación de la piedra fundamental del nuevo edificio escolar a construirse, el cual llevará el nombre del sabio argentino.

HOMENAJE A LA MEMORIA DEL Dr. NICOLAS AVELLANEDA



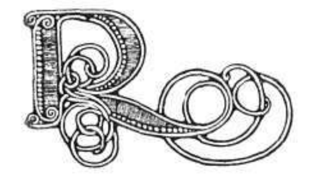
Delegados del Centro Expedicionario del Desierto, del colegio nacional Nicolás Avellaneda y de otras instituciones culturales ante el sepulcro que guarda los restos del ilustre hombre público, donde fueron colocadas varias coronas de flores con motivo de cumplirse el 35.° aniversario de su muerte.

EN EL CLUB DANES



Fiesta ofrecida por el encargado de negocios de Dinamarca, doctor Otto Wadsted, a un núcleo de distinguidas familias de esa colectividad, despidiendo a la señora Augusta Goos de Wadsted, que se ausentará en breve para Europa.

FOTS. DE ARROYO Y BELL



OBLEDA, *el actor*

PARA CARAS Y CARETAS

Aquel actor, Octavio Robleda, desconcertaba al público. No había podido aprendérselo. En cada nuevo papel se esperaba una sorpresa de su parte. «Llena la escena — había escrito un crítico — y sin embargo parece que está ausente de ella, que está fuera del teatro». Veíasele, en efecto, profundamente absorto en los personajes que representaba y se adivinaba, sin embargo, que allí quedaba otro, que él, Octavio Robleda, representaba entre tanto otra tragedia más profunda. Cuando hacía «La vida es sueño», de Calderón, sentíase que la iba creando y que él, Octavio Robleda, soñaba a Segismundo.

Los autores gustaban poco de Octavio. Decían, y no les faltaba razón en ello, que sin quitar ni poner una palabra de lo que ellos, los autores, habían escrito, Octavio les cambiaba el personaje y le hacía ser otro que el por ellos concebido. Y que luego de creado un sujeto así, de escena, por Octavio, no había ningún otro actor que se atreviese a representarlo. Porque Octavio hacía llorar con personajes que el autor concibió cómicos y hacía reir con los que concibió trágicos.

De su vida privada no se sabía casi nada. Vivía solo y solitario, sin amigos, y en las horas que no pasaba en el teatro era casi imposible el poderle ver. En sus temporadas de descanso, de vacaciones, íbase a una casita de un pueblecillo de sierra y se pasaba casi todo el día en un bosque, lejos de toda sociedad humana, estudiando las costumbres de los insectos. Y cuando le preguntaban por qué no estudiaba a los hombres, respondía: «¿Y para qué? No somos nosotros, los actores, los que imitamos y representamos sus gestos, sus acciones y sus palabras, sino que son ellos los que nos imitan. Es el teatro el que hace la vida. ¡Y estoy harto de teatro!»

— ¿Y de vida por lo tanto? — le dije una vez que se lo oí.

— ¡Y de vida, sí! — me respondió Octavio.

No sé cómo pero llegamos a intimar, y aquel hombre hosco y huraño, insociable, llegó a confiarme parte del secreto de su vida. No lo esencial de él, pero sí lo formal de ese secreto.

— Vivo torturado — me dijo — por el horror a la exhibición. Me molesta ser el blanco de las miradas de tanta gente y quisiera poder hacerme invisible, hundirme bajo tierra. Mi mayor preocupación cuando salgo a escena es que el público me vea a mí, a Octavio Robleda, que sepan que estoy allí yo y por eso pongo tanto cuidado en caracterizarme de modo que mi propia personalidad se borre.

— Y por eso — le dije — por ese empeño se le ve siempre a usted. Ahora me explico lo que le ocurre al público con usted y esa indefinible sensación de desasosiego y de desconcierto que usted provoca en él. Y es que sentimos bajo la tragedia que usted representa la otra tragedia...

— Que también represento... — me interrumpió con tristeza.

— La tragedia de una personalidad que quiere borrarse, anularse, y no lo consigue...

— No — exclamó — no es que quiera anularme; es que no quiero darme en espectáculo; es que no quiero que me vean; es que no quiero que sepan que yo, que Octavio Robleda está allí; es que me quiero para mí y nada más que para mí. Y cuando voy por la calle sufro, sufro lo indecible. Quisiera pasar inadvertido, que no sepan que soy yo. Cada vez que se me quedan mirando, que miran a Octavio, al actor favorito, sufro. Ya desde pequeñito, desde niño, me producía una gran intranquilidad el que los demás repararan en mi presencia. Habría querido ser invisible...

— ¡Y, sin embargo, escogió usted esa profesión, la de exhibirse!

— Primero, no la escogí. Fué azar de la suerte. Soy hijo de actores; puedo decir que nací en el teatro y en él me crié. Y luego si la acepté fué precisamente buscando borrarme, desaparecer en los personajes que representara y que nadie me viera ni me mirara sino a ellos. Habría querido no tener nombre ni estado civil y que el público no supiese quien era el que hacía el papel...

— ¡Ahora me explico el aire de suprema angustia con que sale usted a saludar al público cuando le aclama!

— Sí: me molestan los aplausos porque son a mí. Que aplaudan a Hamlet, o a Segismundo, o a Don Juan, o a Juan Gabriel, o a Don Alvaro, ¿pero a mí? ¿Para qué me hacen salir a saludarles? ¿Por qué no me dejan en paz? Si yo he querido morirme en esas criaturas de ficción, sepultarme en ellas, ocultarme, ¿por qué me buscan? ¿Por qué buscan a Octavio Robleda? Y mi nativa timidez padece. Porque yo sé cómo debe presentarse Hamlet, o Segismundo, o Don Juan, o Don Alvaro, que son hombres de exhibición, de espectáculo, de representación, ¿pero yo? Yo no sé cómo presentarme. Y tiemblo siempre de hacer el ridículo. Nada me repugna más que el histrión. ¡Que me dejen solo!

— Es extraño... — murmuré.

— ¡Odio el teatro; le odio con toda el alma! Me he refugiado en el teatro del arte, en el tablado de la escena, huyendo del otro teatro, del más grande. En cualquier otra profesión que hubiese adoptado, a no ser pastor de la sierra o cartujo, habría tenido un público que acudiese a mí, a Octavio Robleda, y creí que en ésta de actor lograría escapar a las miradas de las gentes. Quise poner a Hamlet, a Segismundo, a Don Alvaro, a tantos otros entre las gentes, entre el mundo y yo, cubrirme y encubrirme con ellos y no lo consigo! ¿Qué les importo yo? ¿Qué me importo yo a mí mismo?

— ¡Por eso le culpan a usted de soberbio!

— ¿Soberbio? ¿Soberbio yo? Toda mi aparente soberbia no es más que un broquel para ocultar mi timidez, mi nativa e incurable timidez. Por timidez me aventuro a las tablas. Es el horror a que se me vea, a que reparen en mí, a que me miren a la mirada y me roben así el secreto de mi soledad, es eso lo que me hace meterme en los personajes que represento. Y no me sirve, siempre están buscando a Octavio Robleda! ¡Siempre van a ver a Octavio Robleda! Y yo no quiero que me vean; no quiero que me miren; no quiero que sepan que existo. Si es que existo...

Dijo esto último con un tono que me infundió frio en el tuétano de los huesos. Y empecé a columbrar el fondo del secreto de la soledad de Octavio Robleda.



MIGUEL DE UNAMUNO



La señora Palacios de Ravena, presidenta de la nueva comisión de las Escuelas de la Misericordia, y las damas que integrarán la misma.





El intendente municipal, señor Ricardone, colocando medallas a las profesoras egresadas, durante el acto realizado en el teatro Colón, organizado por la dirección de la escuela normal de profesores. — Las nuevas profesoras en Ciencias y Letras, al terminarse la fiesta a que dió lugar la distribución de diplomas y medallas.



Vista de la concurrencia que presenció el festival llevado a cabo en el colegio María Auxiliadora, con motivo de la adjudicación de premios a las alumnas de la clase obrera que más se distinguieron durante los cursos.

Exposición del pintor argentino Quinquela Martín en Río de Janeiro



El presidente de la república, doctor Epitacio Pessoa; los ministros de Justicia y de Marina; el encargado de negocios de la Argentina, doctor Acuña; el cónsul argentino, señor Goitia; el secretario de la Academia de Bellas Artes de Buenos Aires, señor Taladrid, con el pintor Quinquela Martín en el local donde se efectuó su exposición, la cual despertó mucho interés en Río de Janeiro, mereciendo elogiosos comentarios por parte de los diarios de la capital brasileña.

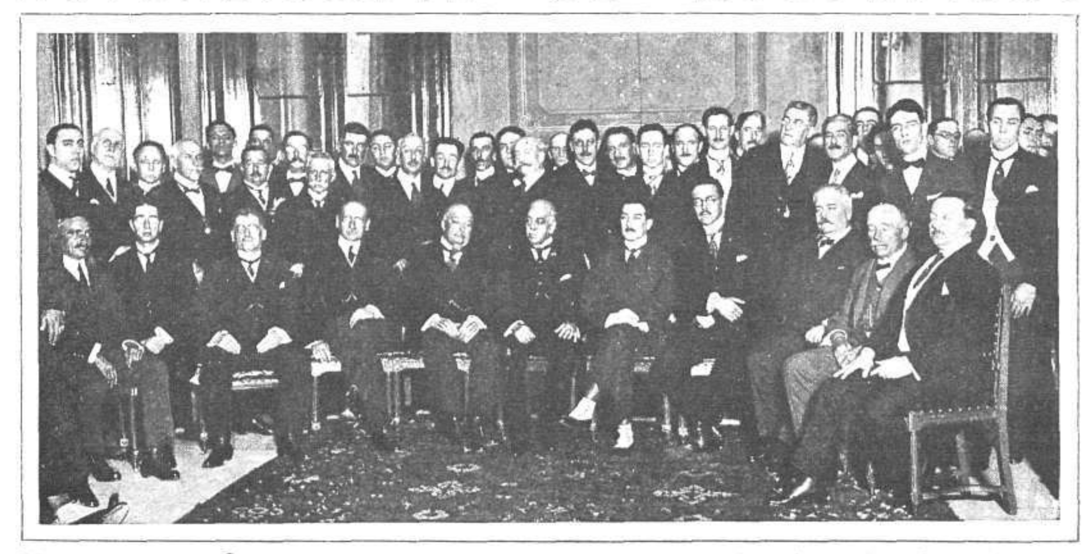
Homenaje póstumo a la educacionista Felisa Latallada



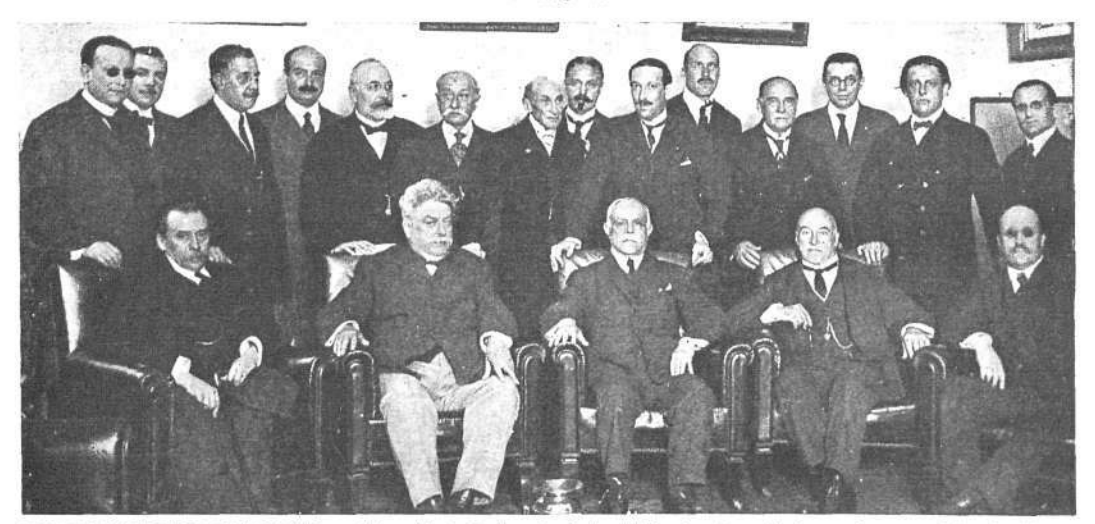


Placa colocada en el sepulcro que guarda los restos de la inolvidable profesora, por los compañeros y alumnas de la escuela normal Presidente Roque Sáenz Peña, al cumplirse el 1.er aniversario de su lamentada desaparición. — Personal superior de la citada escuela, profesores y alumnas que concurrieron a presenciar el sincero y justiciero acto.

FOTS DE ARROYO.



NUEVO CLUB BRASILEÑO. — Miembros de la comisión directiva y socios de la asociación recientemente creada que asistieron al acto inaugural.

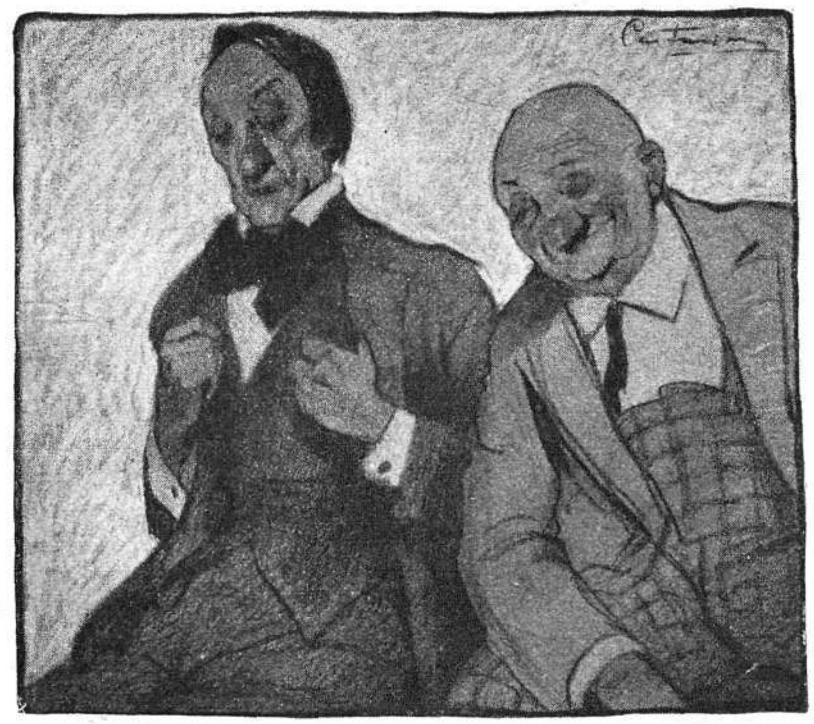


CONSEJO NACIONAL DE HIGIENE. — El presidente del Consejo, doctor Vidal y Fuentes, rodeado por el cuerpo médico al celebrarse el vigésimoquinto aniversario de la fundación de esa institución administrativa.



EN LA LEGACION DEL BRASIL. — El representante diplomático brasileño con el ministro de Relaciones Exteriores, doctor Buero, y un núcleo de damas que concurrieron a la recepción ofrecida con motivo del aniversario de la independencia de aquel país.

DIALOGAN UN CUERDO Y UN LOCO



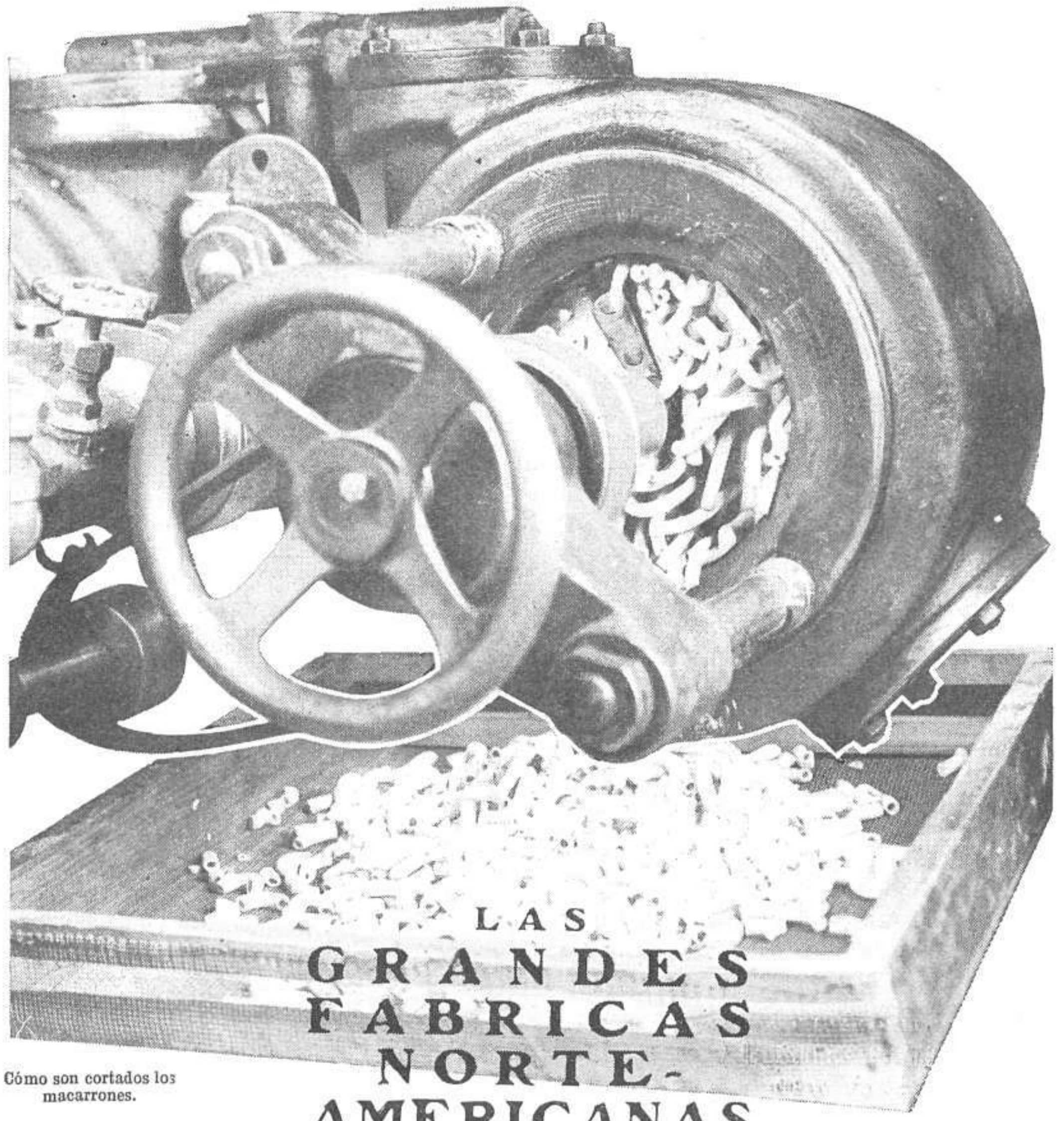
ENRIQUE MENDEZ CALZADA

ILUSTRACIÓN DE CENTURIÓN

Uno era flaco y pálido; otro era rojo y grueso.
Se encontraron. Hablaron. Y dijo el hombre obeso:

— En resumidas cuentas, usted ¿en qué trabaja?
Porque hace algunos años que el maná ya no baja.
El mundo — desengáñese — no es más que un gran mercado.
Y bien: ¿qué vende en él? Hable. Estoy intrigado.
— Yo expendo Fantasía... Distribuyo Ilusión...
Cantar las cosas bellas: tal es mi profesión.
— ¿Y no le da vergüenza declararlo usted mismo?
A eso, según entiendo, se le llama cinismo.
Mire, mi buen amigo, le hablo como lo siento:
pienso fundadamente que usted es un jumento.
Si no sabe vender géneros de almacén,
venda piezas jurídicas, que se pagan muy bien.
No son sino pretextos de la holgazanería
eso de la ilusión y de la fantasía.
— ¡Son los más elevados modos de trabajar!...
— Bien, pero ¿en qué consiste su trabajo?
— En cantar.
— ¡Cantar! Si al menos fuese barítono o tenor,
tal vez pudiera darse vida de gran señor;
pero con esa voz de grulla acatarrada,
pienso que en punto a canto nunca podrá hacer nada.
Usted será soltero, como es de suponer...
— No, señor. Soy casado. Tengo hijos y mujer.
— ¿Casado? ¡Amigo mío, pero eso es asombroso!
En usted es un crimen ser padre y ser esposo.
Un crimen, como lo oye; y usted, un parricida.
Santo y bueno que a gusto disponga de su vida.
Santo y bueno que usted, si es hombre inapetente,
coma cada ocho días una vez solamente.
Pero ¿con qué derecho condena a su familia
a un desastroso régimen de perpetua vigilia?
Lo que no acierto, aun cuando los sesos me devano,
es cómo halló mujer que le diese su mano.
Porque le advierto a usted que ya no quedan locas:
las mujeres románticas, cada vez son más pocas
y ya con madrigales no se conquista hoy día,
sino con dispendiosas obras de joyería...
— En suma: halla usted mal, por lo que me declara,
que el pastor toque el pífano mientras gruñe la piara...
— Querido, por favor: no diga tonterías.
¡Qué dolor! Pero, en fin, tal vez las duchas frías...
Vea a un médico. Quizás no esté perdido el caso
y un adecuado régimen le saque del mal paso.
La hidroterapia, usada de manera prudente,
evita en ciertos casos la locura inminente...
— Aun cuando para estarlo tal vez me falte poco,
puedo garantizarle, señor, que no estoy loco.
Y es inhumano hablarle de manera tan cruda
a un hombre como yo, que necesita ayuda;
a un hombre como yo, glorioso y sin un cobre,
con la doble desgracia de ser genial y pobre;
que, huérfano de amparo, sin protección alguna,
no cuenta con más plata que con la de la luna...
— ¿De modo que se encuentra solo, desamparado,
y necesita ayuda?... Pues pierda usted cuidado.
No le daré dinero. ¿De qué le serviría?
No hay escritor que sepa lo que es Economía.
Pero quiero ayudarle, porque soy generoso;
y en cuanto deje usted este mundo engañoso,
la calle con su nombre, la tiene bien segura;
y acaso un monumento sobre su sepultura.
— Cuente usted con la eterna gratitud de un difunto.
Y ahora, voy a plantearle mis dudas sobre un punto:
¿Quién proporciona al mundo mayor utilidad?
¿Usted, que, gordo y práctico, vive en la realidad,
o yo, que, distanciado de este mundo pequeño,
tejo en el aire azul telarañas de ensueño?...
— No me obligue a pensar, por favor se lo pido.
Hace tiempo que el médico me lo tiene prohibido.

El hombre flaco y pálido permaneció callado.
Después, ambos se fueron. (*Cada cual por su lado.*)



Cómo son cortados los macarrones.

LAS GRANDES FABRICAS NORTE-AMERICANAS DE MACARRONES

Antes los macarrones eran importados de Italia, y en menor escala de Francia, que los producía buenísimos.

Hoy día Norte América no sólo se basta a sí misma, sino que amenaza hacer una gran competencia a la industria italiana. Han surgido gigantescas fábricas que tragan montañas de grano duro del Canadá, transformándolo en macarrones de todos los tamaños y de todas las formas. Una especie que se encuentra en Italia en forma de pequeños cilindros acanalados y recurvados, aquí se encuentran rectos, y esto, dicen los norteamericanos con orgullo, es invención nuestra. Los macarrones son muy deseados por la gente del pueblo, por el ejército y por la marina. No se conocen, sin embargo, las cien maneras de condimentarlos que se usan en Italia, donde en algunas ciudades, como por ejemplo Nápoles, los macarrones constituyen el plato cuotidiano como la sopa, pero que por ser aderezado de tantas y tantas maneras, acaba por ser siempre agradable.

En Nueva York por lo general se condimentan con manteca y queso. He querido averiguar si en las fábricas americanas predomina el elemento italiano y el resultado ha comprobado completamente mi suposición. He asistido a una interesante y casi cómica disputa entre dos obreros de un establecimiento, uno americano y el otro italiano. Sostenía el primero que la fabricación de los macarrones es cosa muy sencilla, y que en un país donde se construyen máquinas gigantescas de compli-

Máquina empastadora.

cados engranajes, la confección de los macarrones resulta un juego de niños.

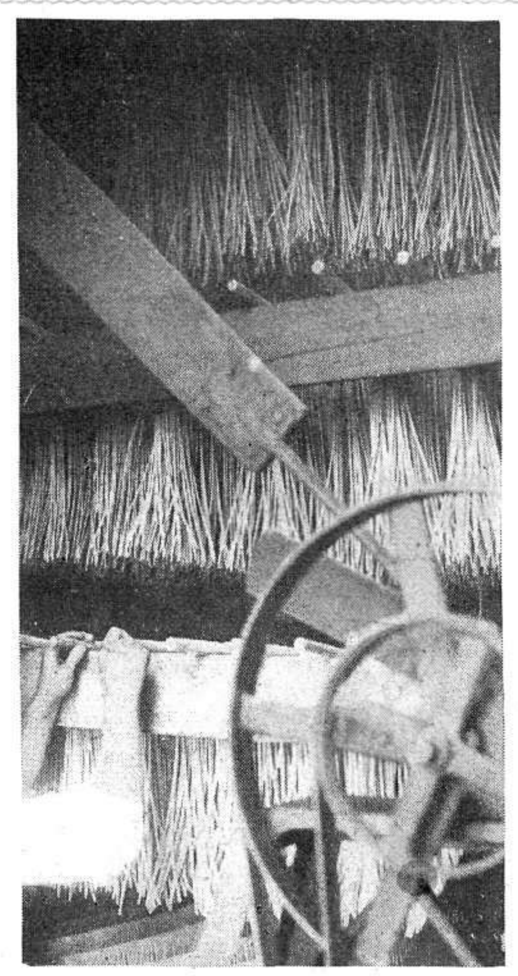
— Vosotros italianos estáis aquí en gran número, ¿pero creéis que no bastaría una semana para aprender todos vuestros secretos? Para los macarrones, creo basten pocas mujeres inteligentes. — El italiano un vejete, vivacísimo, después de haber repetidas veces movido la cabeza en señal de negativa replicó: — No soy de vuestra misma opinión. Sabéis que la parte más difícil de la fabricación es secar la pasta. No basta regular la temperatura, y vigilar el termómetro y las estufas.

Para esta operación es necesario, además del calor, la humedad; ahora bien, este calor húmedo, en Italia nos lo da la misma naturaleza. Por esto las fábricas de Nápoles y de Torre Anunciata, tienen a su disposición la humedad del mar y el hermoso sol partenópeo. Hay otros elementos muy dignos de tener en cuenta; por ejemplo, la fábrica que produce los mejores macarrones en Italia está situada en un pequeño pueblo de los Abruzos.

El propietario ante el suceso, quiso agrandar su modesto establecimiento; se valió para ello de maquinaria semejante a la primitiva, de los mismos operarios, de grano igual, pero no tuvo éxito su empresa. La pasta que producía el nuevo establecimiento nada tenía que ver con la del primitivo. Después de mil estudios, de exámenes químicos y demás, se descubrió que el manantial del que se utilizaba el agua para la pequeña fábrica de X... daba la especialidad de la pasta, que era de muy diversa clase cuando se empleaba otra agua.

Y como se trataba de un pequeño manantial, no fué posible aumen-

La operación más difícil consiste en secar la pasta. Si no está bien hecha se rompe.



Por más que los macarrones sean un nutrimento de origen italiano, actualmente se hace gran consumo en Norte América.

tar la producción, debiendo contentarse con quedar como antes. Me diréis que estas finezas sólo las notan los paladares exigentes, y, sobre todo, los napolitanos. Estos, en efecto, sufrían mucho, antes, en sus viajes al extranjero por la dificultad de procurarse el placer de un buen plato de pasta.

El viejo obrero tenía razón, y sus palabras me recuerdan una anécdota de Leoncavallo.

El célebre autor de *Los Payasos* hizo un viaje a Viena donde tuvo una acogida triunfal. Una noche, después de la función, satisfecho del entusiasmo del público, se precipitó en el más aristocrático restaurant de Viena y preguntó al director si era posible servir un plato de macarrones; obtenida respuesta afirmativa, pidió permiso para bajar a la cocina a explicar al cocinero la manera de prepararlos.

Un señor que de *frac* bajaba a la cocina, entre cocineros, cazuelas, sartenes; donde mil desagradables olores molestan al que no tiene costumbre de sentirlos, no es cosa que se ve todos los días, y constituía una excentricidad. Leoncavallo, imperturbable, explicó minuciosamente al cocinero, en perfecto francés, la manera de prepararlos, y antes de marchar insistió una vez más: ¿me ha entendido, es cierto? No demasiado cocidos, *al diente*, como se dice en Italia.

A esta frase el cocinero, soltando una clamorosa carcajada, respondió:

— En fin, deseáis macarrones a la napolitana. Bastaba decirme esto... soy de Nápoles...

El maestro, con todo su *frac*, abrazó y besó al cocinero.

GEORGE MATTERSON.

Nueva York, julio de 1920.

LOS REYES MODERNOS

EL REY DEL HIERRO.

EL REY DE LA MANTECA

EL REY DEL TOCINO

EL REY DE LA MADERA

EL REY DEL CARBÓN

EL REY DEL PETRÓLEO

EL REY DEL TABACO

Dibs. de Redondo.

EL REY DEL SPORT

EL REY DE LA ATORRANCIA



Un productor transportando un canasto de huevos al mercado.



EL AVE CLUB DE NIÑOS

No se trata con esta institución, como ocurre con otras parecidas, de proporcionar vano deleite al mundo infantil, persiguiendo edificarlo con pasatiempos. Tiéndese, por el contrario, a dotar de un sentido más substancial a la enseñanza primaria. Es un resultado de la orientación agrícola, como los clubs de escolares dedicados a la explotación granjera, en la que se busca modelar la nueva escuela nacional, persiguiendo la formación de una raza de ciudadanos argentinos forjados en el vigor del carácter, la energía de la acción y la claridad de la inteligencia. A tiempos nuevos, nuevas virtudes y nuevos métodos, por aquello de que una verdad de ayer se convierte en la mentira de hoy. La evolución alcanzada por nuestro pueblo ha impuesto perentoriamente la necesidad de reformar nuestros sistemas de educación, capacitándolos para que puedan promover, en lugar de la cultura verbalista o libresca, que dice el profesor Barneda, la cultura práctica que arma y disciplina para la acción desde la escuela.

Análogamente a los clubs agrícolas, el Ave Club de Niños tiene por objeto fomentar en los pequeños educandos la práctica de la economía doméstica e industrial. Su modelo han sido los clubs norteamericanos, que se constituyen a base de entidades oficiales o privadas, y tienen por misión estimular al niño a que ocupe sus momentos de ocio en trabajos agrícolas sencillos, remuneradores y factibles de realizar en su propia casa. Así existen clubs de cultivadores de hortalizas, de flores o de árboles; de criadores y de engordadores de cerdos y de elaboradores de sus productos; de seleccionadores de semillas de maíz y de otros cereales; de preparadores de legumbres y frutas en conserva; de criadores de aves, etc.

El Ave Club de Niños de La Plata es y no es una institución escolar. Trátase, en lo posible, de quitarle todo carácter oficial; a dotarle, en cambio, de espontaneidad, tratando de determinar su propia subsistencia por la libre asociación o la coincidencia de miras e intereses de los asociados. En primer lugar, y al contrario de lo que ocurre con todas nuestras instituciones, el Ave Club carece de *regla-*



Niños conduciendo huevos al local del Ave Club.



Examen de huevos con el ovoscopio por los niños del Ave Club, antes de ser llevados al mercado.

mento, y sus socios no pagan *ninguna cuota* por el derecho de asociarse y trabajar con propósitos comunes. La única obligación que tienen es la de cultivar las aves que posean, o se comprometan a cuidar, en su propia casa; el club les enseña a hacer el gallinero y les aconseja y facilita en lo posible la alimentación más eficaz y más barata, ayudándoles en toda forma para el éxito de sus afanes. Cuando el socio ha realizado su cosecha de huevos o de pollos, la trae al club, cuyos inspectores controlan y sellan la calidad de los productos, habilitándolos para el mercado. Antes de ponerlos en venta los socios conocen perfectamente las cotizaciones del día, como asimismo el stock de los artículos similares, pues para eso se han informado escrupulosamente de las condiciones del mercado. Una vez vendida la producción de aves y huevos, lo que practica un team de socios en un kiosco habilitado al efecto, se liquida a cada uno de los pequeños productores el importe de sus cosechas, sin tener que pagar comisión a nadie.

El sistema es de resultados verdaderamente asombrosos. Hay socios que han empezado trayendo una docena de huevos al kiosco del club, valor de 60 centavos a lo más. El éxito de las primeras ventas los ha estimulado tanto, que esos mismos chicos traen hoy al mercado por valor de $ 25 y pesos 30 de huevos y aves, semanalmente. Para un hogar modesto, está demás señalar lo que significa semejante resultado. Pero, por encima de eso, queda el ejemplo, el estímulo vivo que recibe el chico, que no sólo experimenta el orgullo de sentirse productor sino que aprende asimismo a comerciar sus productos, se habitúa a prescindir del intermediario y adquiere desde temprano el pulso y la habilidad requeridos para los negocios. ¿No constituye esto, verdaderamente, el comienzo de una gran revolución educacional en el país? Estamos un poco hartos de la suficiencia imaginativa y memorista que satura de palabras y de puerilidades el ambiente social de la nación, y ávidos de una pléyade de individualidades que venga a especular en el campo de la acción y del esfuerzo en previsión de nuestro propio progreso. ¿Es eso lo que prepara la nueva escuela?



Kiosco de venta, atendido por los pequeños avicultores.

El profesor señor Barneda, apóstol de esta cruzada, abriga un honrado entusiasmo por el éxito de la trascendental evolución que acaba de iniciarse en la enseñanza primaria de la provincia de Buenos Aires, con la orientación agrícola que ha entrado a constituir el propósito substancial de su economía. La experiencia que hoy está realizando la dirección de la educación pública bonaerense merece ser desde ahora estudiada y aprovechada por las demás provincias, que tienen a su frente los mismos problemas económicos, sociales y educacionales que resolver, a base de la reforma fundamental de la escuela primaria.

GREGORIO A. MOREIRA.





I

LA MATRÍCULA

RECUERDO con toda claridad que esa mañana mi padre me condujo a su escritorio, y con mucha gravedad, me dijo:

— Vea, amiguito — en los momentos solemnes nunca me tuteó — ya está usted en edad escolar. ¿No sabe lo que eso significa? Pues bien — continuó — existe una ley que se denomina Ley General de Educación que obliga a matricular a los niños cuando han cumplido seis años. Es una suerte — agregó — que la primera ley que está obligado a cumplir el futuro ciudadano argentino se refiera a su instrucción. Hoy quedará *usted* matriculado.

Aquella noticia revistió para mí los caracteres de un acontecimiento extraordinario, y así, cuando dijo que podía retirarme, emprendí la disparada en busca de mi hermana Hortensia.

—¡Matriculado, matriculado! — repetía dando brincos.

Hortensita, dos años mayor que yo, tampoco barruntaba gran cosa del asunto. Convinimos, sin embargo, en que el hecho era de gran magnitud.

Pocos días después, cuando yo oía por todas partes que ya funcionaban las clases, entre papá y mamá se produjo una acalorada discusión.

— No quiero, no quiero en manera alguna — repetía mi padre — que mi hijo se eduque como un extraño a su propio país.

— Pero — replicaba mamá — ¿cómo quieres que nuestro hijo vaya a una escuela donde concurre gente *así no más?*

— Gente *así no más* — contrarreplicaba mi padre — concurre a todas las escuelas. ¿Supones, acaso, que por el hecho de poder pagar una mensualidad los niños son mejores y más inteligentes?

Mi madre, al pensar así, reflejaba las ideas corrientes entre la clase social a que pertenecíamos y, durante algún tiempo, se mantuvo aferrada con dedos y uñas a su trece.

Pareció llegarse a una transacción un día que mamá le dijo:

— Ni a la escuela pública ni a la particular. Nuestro hijo será educado en casa, como su hermana.

— Su hermana es otra cosa — contestó mi padre. Es mujer y queda a tu exclusivo cuidado. La educación de Ernestito, en cambio, corre por mi cuenta.

Yo, por mi parte, tuve una larga conferencia con Hortensita.

— Dice papá que debo ir a una escuela *pública*.

— ¡Qué suerte! — exclamó entonces mi hermana.

— ¿Por qué?

— Porque es una suerte encontrarse todos los días con otros niños y no como a mí que me encierran en el *colegio* con la Mis.

Llamábamos colegio a un cuartito del fondo, donde había bancos de escuela, varios cartelones que me habían servido para aprender las primeras letras, un estante con libros y muchas cajas con figuras que Hortensia recortaba.

— A mí también me gusta más ir a la escuela — le contesté. En el fondo, sin embargo, no estaba muy seguro de lo que decía.

El tema nos absorbió por completo durante algunos días hasta que una mañana oí que papá le dijo a Encarnación, mi niñera:

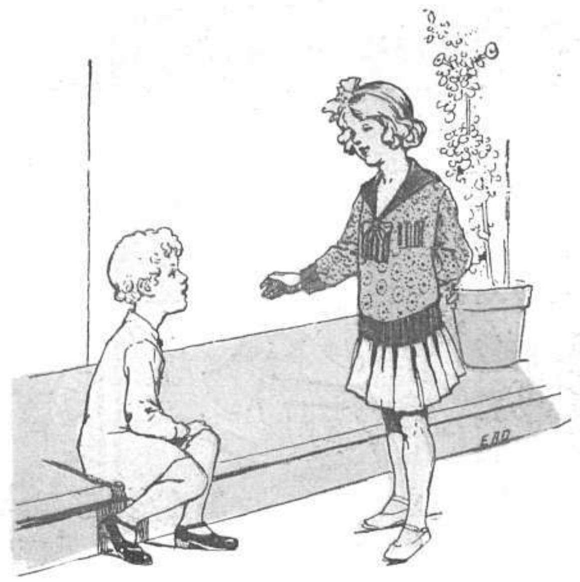
— Báñelo y vístalo en seguida, porque lo llevaremos a la escuela...

Mamá debía estar enterada de la definitiva resolución de mi padre, porque si bien tenía un poco la *cara torcida* al oirlo no dijo media palabra.

La explicación de la enérgica actitud de papá, la encuentro en el siguiente párrafo de *su diario:*

«Considero un gravísimo error sustraer a los niños al ambiente medio de su país. La mentalidad de los niños se forma mejor por lo que ven y oyen en la escuela que por la enseñanza misma, y de ahí que es indispensable que oigan, vean, conozcan y comparen lo que hacen los demás niños de su país. Difícilmente se llega más tarde a ejercer una influencia decisiva si, a la época en que comienza el discernimiento, el joven no aprecia por sí mismo lo que es *bueno* o *malo*. La sustracción de los niños a su medio natural origina esos sujetos que viven siempre al margen de las necesidades del país. Miran con desdén lo que debería inspirarles simpatía y repudian lo que deben corregir.»

Fué decidido, pues, mi ingreso a una escuela pública.



II

EL PRIMER DÍA DE CLASE

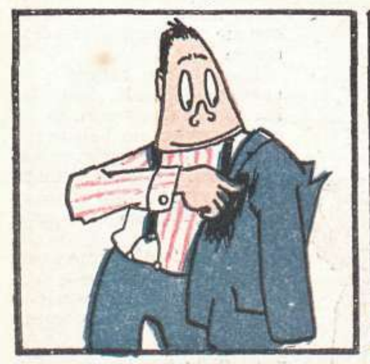
A pesar de la indicación de mi padre, Encarnación, dirigida por mamá, me vistió demasiado *paquete*. El trajecito a la marinera era flamante, y además del cuello azul tenía un sobrecuello de franela blanca. Completaban mi silueta escolar zapatos de charol y finísimo sombrero de paja. En la espalda, a manera de mochila, cargué una cartera de gamuza gris.

Papá y Encarnación me acompañaron a la escuela de varones «López y Planes».

(Continuará.)

El L. C. Timoteo
y el pesquisa Doroteo

¿LA LIMPIEZA PERJUDICA?



— ¡Qué tremenda es esta mancha!
A cada instante se ensancha.



Y principia la limpieza
con admirable entereza.



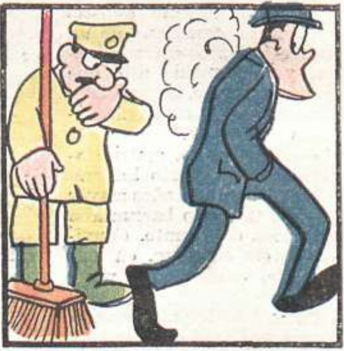
— ¡Como es eso! ¿No te vas?
...¡Más bencina! ¡Mucha más!



— Para esto no hay medicina
superior a la bencina.



— ¡Me da náuseas ese olor!
Vete de aquí, por favor.



Los que se acercan se escapan
y las narices se tapan.



Grita en el cine la gente:
— ¡Está infectando el ambiente!



Y lo sacan del salón
con la mayor corrección.



Dice una dama a su lado:
— Ese tipo está apestado.



Va a la iglesia y gime así:
— ¡También me arrojan de aquí!



Esto es lo que más me duele.
— ¡Qué mal huele! ¡Qué mal huele!



— La limpieza, en general,
es cosa perjudicial.

Dibs. de Macaya.



JUL AGO SET OCT NOV DIC ENE FEB MAR ABR MAY JUN
PROPORCION DE COMESTIBLES CONSUMIDOS USUALMENTE
GRAFICO DEL CONSUMO DE COMESTIBLES EN DISTINTAS EPOCAS DEL AÑO
PROPORCION DE COMESTIBLES CONSUMIDOS EN NAVIDAD y AÑO NUEVO
BAU
HACIA FIN DE AÑO,
es cuando más aumenta el
consumo de Aceite "BAU".
El gráfico es muy claro: En Navidad y Año Nuevo nadie aceptaría que la comida excepcional de las grandes festividades se malograse por causa del aceite. Por esto, la primera precaución que se adopta es hacer provisión suficiente de Aceite "BAU".
Véase el gráfico que encabeza la página.
REFINERIA DE ACEITES
BAU
FREIXAS
PURO DE OLIVA

Enlaces



Señorita María Saccone Viale con el señor Emilio Rivas. — Rosario.



Señorita Josefina Colli con el señor Federico Mancini. — Rosario.



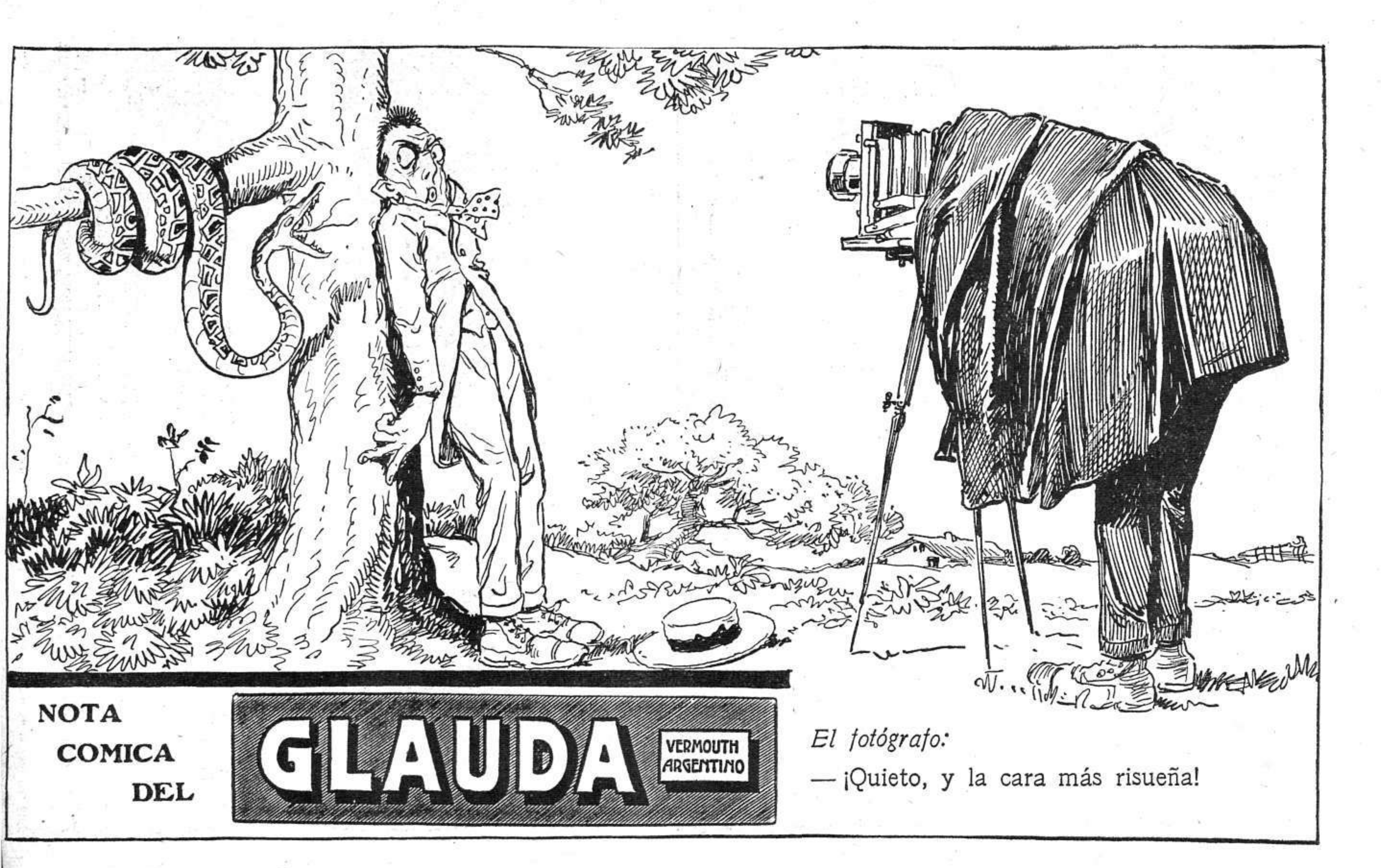
Señorita Mariana Pastorini con el señor Basilio Valdemoros. — 30 de Agosto.



Señorita Gregoria Abreu con el señor Eugenio Soranet. — Villaguay.



Señorita Carmen De Belis con el señor Juan Zanetti. — Carhué.



El fotógrafo:

— ¡Quieto, y la cara más risueña!

De Tandil



Kiosco de venta instalado en el local de las romerías populares que se celebraron en esta ciudad organizadas por el «Círculo Italo-Argentino», y que llegó a realizar cuantiosas utilidades por la gran simpatía de que gozaban las señoritas que lo atendían.

INVENTORES E INVENTOS

Guido d'Arezzo

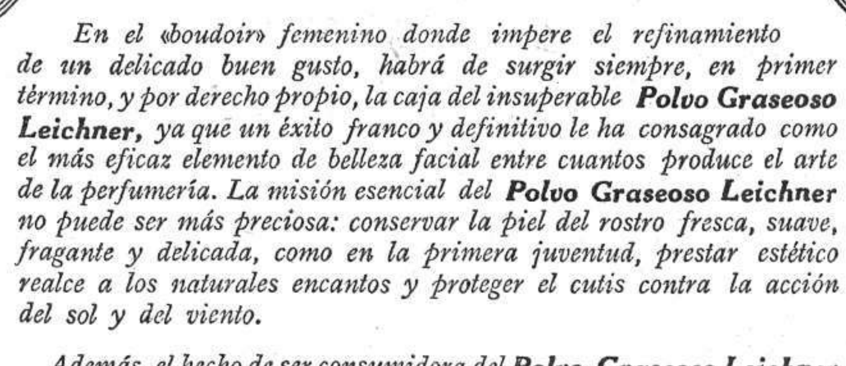
Benedictino italiano, célebre en la historia de la música. Nació en Arezzo hacia el año 990. Entró en la abadía de Pomposa y bien pronto se distinguió por sus conocimientos en la música y en el canto eclesiástico. Se le atribuyen muchas invenciones de autenticidad dudosa. Inventó un procedimiento sencillo para la notación y enseñanza de la música, que causó una revolución en el antiguo método, complicado por demás. De las primeras sílabas de los hemistiquios de una estrofa del himno de San Juan, dió nombre a las notas de la escala. Construyó un monocordio para dar el sonido fijo de cada nota. Se cree que murió en 1050.

El alma elevada y serena, inaccesible a las pasiones vulgares, dominando las nubes y las sombras del mundo, las locuras, las mentiras, los odios, las vanidades y las miserias, habita en el cielo azul, y sólo siente las conmociones profundas y subterráneas del destino como las cimas de las montañas sienten los temblores de la tierra.

Víctor Hugo.

Los más vienen al mundo para ver cómo los otros viven.

Wertheimer.



En el «boudoir» femenino donde impere el refinamiento de un delicado buen gusto, habrá de surgir siempre, en primer término, y por derecho propio, la caja del insuperable **Polvo Graseoso Leichner,** *ya que un éxito franco y definitivo le ha consagrado como el más eficaz elemento de belleza facial entre cuantos produce el arte de la perfumería. La misión esencial del* **Polvo Graseoso Leichner** *no puede ser más preciosa: conservar la piel del rostro fresca, suave, fragante y delicada, como en la primera juventud, prestar estético realce a los naturales encantos y proteger el cutis contra la acción del sol y del viento.*

Además, el hecho de ser consumidora del **Polvo Graseoso Leichner** *da derecho a recibir gratuitamente* **El Eco de la Moda,** *revista ilustrada de arte, distinción y elegancia en el vestir, que todas las señoras pueden solicitar al señor Gerente de la Agencia de Publicidad Cenit, calle Bolívar, 879, Buenos Aires, acompañando al pedido la mitad de la estampilla fiscal, donde aparece el nombre* **Polvo Graseoso Leichner,** *que lleva adherida cada caja de este imprescindible artículo de tocador.*

De Carlos Casares

Una parte del numeroso público que asistió a la inauguración del hospital de esta localidad. El acto de la bendición fué presenciado por el gobernador de la provincia, las autoridades del partido y una lucida concurrencia.


HESPERIDINA, GALLETITAS
y
DULCE DE NARÁNJA
son
3 productos famosos
elaborados por
"BAGLEY"
que se imponen en todas partes por su
alta calidad.
HESPERIDINA
GALLETITAS
M.S. BAGLEY & C.IA L.TDA
SOCIEDAD ANONIMA ARGENTINA
GALLETITAS
SOLAR
MONTES DE OCA 199
SOLAR
BAGLEY
GARANTIDO
DE PRIMERA CALIDAD
NARANJA
M·S·BAGLEY & C.IA L.DA
MONTES DE OCA 199
BUENOS AIRES
DULCE DE NARANJA

LA MUJER Y LA CASA.—CONSEJOS DE BELLEZA

En el número anterior no me fué posible responder a una gentilísima carta de "Chelita", una de mis asiduas lectoras, que con su fina intuición femenina sospecha que no he traspuesto la edad en que mueren las ilusiones, el deseo de agradar y de ser bella. Claro está que en estas condiciones ¡cómo no voy a comprender las torturas de una personita con quien madre natura se porta mal disminuyendo su belleza, al ocurrírsele llenar su carita de pequeñas manchas o de puntitos negros! Le habría respondido en seguida, pero la carta llegó tarde, cuando ya estaba en prensa mi charla anterior. Valga esta explicación para que mis gentiles lectoras dirijan a esta sección todas las preguntas que se les ocurran, seguras que he de responderles con el mayor placer.

La cabeza es la sede suprema de la belleza. Una hermosa cabellera es un magnífico complemento: fluctuando a los vientos aseméjase a una ondeante bandera de seda; los ojos iluminan una cara reflejando el pensamiento y las pasiones. Un rostro de expresión dulce, de dibujo regular, de piel fresca, con ojos brillantes y boca sana y linda, produce la admiración de cuantos la contemplan.

Se ha dicho que el rostro es el espejo del alma, quizá para decir poéticamente que es el registro infalible de todo exceso de labor o de placer, porque es la parte del cuerpo humano más susceptible de alteraciones, no sólo originadas por el tiempo, sino también por las preocupaciones y los digustos, y hasta por las alegrías supremas.

El tejido celular que lo forma y la piel que lo recubre son tan delicados, que una nonada altera la consistencia y el volumen. Precisamente por ser el rostro la parte del cuerpo humano más difícil de conservar, es la que necesita mayores estudios y los cuidados más minuciosos para ser estéticamente restaurado.

Hace falta (admitiendo que los órganos internos estén en perfecto estado y funcionen bien) seguir siempre un régimen de vida metódico y perfectamente higiénico. Gustar del aire fresco y puro, evitando los demasiado fríos o calientes. Ser regular en las comidas; hacer gimnasia con mucha circunspección. Evitar el polvo, como la lluvia o el sol demasiado ardiente; tomar de vez en cuando baños de sol para robustecer o dejar que los poros se abran bajo la acción del sudor. Dormir suficientemente, pero no mucho. Levantarse cuando ya no se puede más dormir. Trabajar moderadamente.

Al terminar las líneas que anteceden una sonrisa escéptica se dibuja en mis labios: pienso que el ser humano sigue más bien los impulsos del placer o del corazón que aquellos de la razón; así es lógico que en la práctica resulte insuficiente toda precaución para no alterar la estética de la cabeza.

Sería necesario sobre todo conservar los lineamientos inalterables, como una estatua en actitud de calma e "indiferencia". Tener el corazón como un órgano de distribución general de la sangre, que no se acelere ni se entorpezca nunca, no amar con sentimiento, no tener un alma generosa, no preocuparse ni sufrir por ninguna cosa del mundo. No derramar jamás una lágrima; evitarse cualquier sensación y tratar de ser impenetrables como la esfinge egipcia, flagelada por las arenas del desierto.

Pero como esto es imposible, heme aquí dispuesta a proponer los remedios, estudiando las varias alteraciones de todas las partes del rostro provocadas o por él tiempo o por las enfermedades o por la psiquis.

Hoy daré principio a tan grata tarea proporcionando a la gentil "Chelita" una receta muy eficaz contra las manchas, pecas, cutis ásperos y también para las que son muy coloradas. Dicha receta me la suministró una amiga mía, muy querida, quien me hizo grandes elogios de la misma. Hela aquí:

Oxido de cinc......	25 gramos
Esencia de benjuí...	15 "
Azúcar cande.......	10 "

El azúcar se disuelve en un poco de agua apenas caliente. Aplícase con un algodoncito, después de agitarse el frasco.

Esta receta conviene hacerla preparar en una buena farmacia.

Ivonne.

CONTRA EL DOLOR

Cualquiera que sea la enfermedad que nos ataque, el dolor es el síntoma que más nos inquieta, y si es intenso es indispensable calmarlo cuanto antes, para lo cual los médicos no vacilan en emplear analgésicos y narcóticos potentes; pero como el uso continuado de estas drogas resulta siempre perjudicial, conviene no recurrir a ellas sin prescripción facultativa, especialmente si los dolores son, como los de cabeza, de los que se repiten con frecuencia.

En estos casos debemos averiguar la causa y casi siempre descubriremos que la cabeza duele porque el intestino está ocupado, lo que da lugar a que entren en la sangre los productos nocivos que contienen los residuos de los alimentos ingeridos. Hay medicamentos que adormecen y paralizan los centros nerviosos, de manera que no sentimos el dolor; pero ¿no es más lógico y más prudente eliminar la causa del mal arrojando del organismo los venenos que lo producen e impidiendo la acumulación de estos venenos? — Este resultado se consigue con las

PILDORITAS DE REUTER

pues mueven suavemente el vientre, sin dolor ni irritación, y activan la función del hígado, que es el órgano neutralizador de las toxinas que se forman en el proceso de la digestión. No es extraña, por lo tanto, la eficacia de estas pildoritas en aliviar y evitar los dolores de cabeza, así como en corregir otras perturbaciones que tienen el mismo origen, como ser: dispepsias, malas digestiones, acedías, biliosidad, urticaria, granos en la cara, etc. Su precio es módico. Se venden en todas las farmacias.



Unicos importadores: ILLA & Cía.

610 - VENEZUELA - 614 = BUENOS AIRES



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

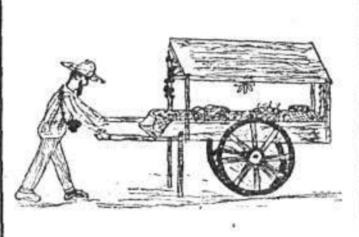


Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil» CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



678 — La caja de pintura.
AMALIA J. ECHAGÜE.

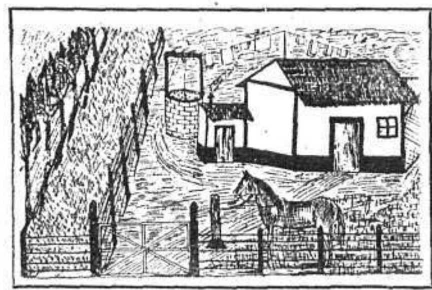
679 — Jugando al escondite.
LUIS C. STRAZZA.



680 — El verdulero de mi casa.
RAÚL LUIS SACCONE.



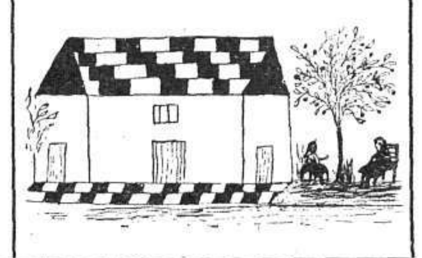
681 — ¡Agarré dos!
LUIS RIERA.



682 — Un rancho de mi pueblo.
RODOLFO L. ROMERO.



683 — De viaje.
TERESA BOVE.



684 — Tomando fresco.
LILIA MINGUET.

Lo que Ud. vacila en confiar a su amiga más íntima



Una conversacion confidencial para todas las mujeres

AUN las amigas íntimas han permitido que cierto hecho fisiológico haga infructuosa su amistad por causa de la falsa modestia.

Nosotros creemos que ha llegado el tiempo de eliminar esa falsa modestia que ha permitido que este mal dure tan largo tiempo; y estamos seguros de que una discusión sencilla y franca, hará desaparecer para siempre los daños sociales de que es causa.

Una pequeñez: pero ¡ qué gran diferencia produce!

Muchas mujeres que dicen: "No, a mí nunca me molesta la transpiración," no conocen la verdad: no se dan cuenta de cuanto mayor sería su encanto si estuvieran *enteramente* libres de la humedad y del olor.

Es un hecho fisiológico que las personas despiden este olor a transpiración con frecuencia no se dan cuenta de ello.

Las mujeres de gusto delicado hacen uso del Odorono, una agua de tocador preparada especialmente para corregir tanto el olor como la humedad de la transpiración.

Antiséptico, y perfectamente inofensivo, su empleo regular da la certeza absoluta de una elegancia que no se halla afeada por la más ligera tacha de olor desagradable o humedad incómoda. Realmente *corrige* la causa.

Use Ud. el Odorono con regularidad dos o tres veces a la semana. Debe aplicarse por la noche, haciendo uso de un algodon absorbente.

Es preciso no frotarse con el. Se deja secar, y leugo se espolvorea con polvo de talco.

Obtenga el Odorono hoy de su tendero favorito o escribe a River Plate Commercial Co., Av. de Mayo 666-670, Buenos Aires.

The Odorono Company, Cincinnati, Ohio, E. U. A.

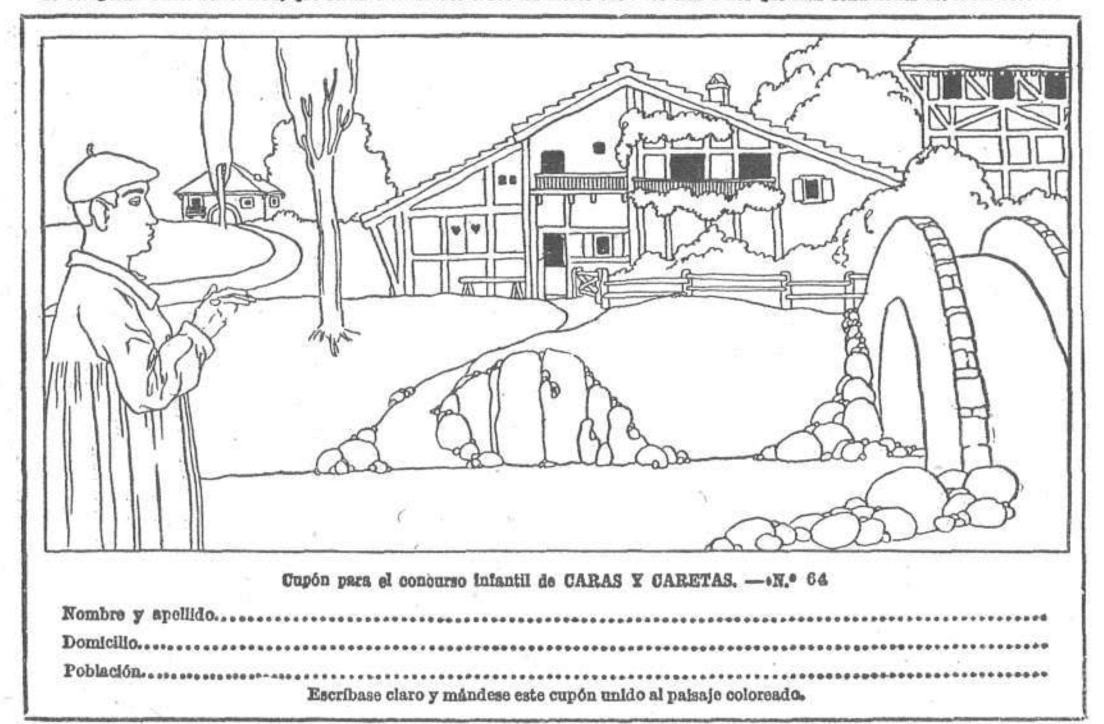
THE ODORONO PARLOUR, Viamonte 627, Buenos Aires

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso infantil de CARAS Y CARETAS —— Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. —N.° 64

Nombre y apellido..

Domicilio..

Población..

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.



Buen gusto en su correspondencia comercial.

Las empresas importantes tienen especial cuidado en la selección de su papel para cartas.

Desean un papel que haga buena impresión, — que sea de calidad, — que sea terso al tacto, y que tenga una durabilidad que resista al manejo y a los archivos.

Esto se encuentra en el **"SISTEMS BOND"**, el papel a base de trapo, secado al aire, a un precio razonable. Especifíquelo en su próximo pedido de papel para cartas, comprobará que hará frente a la prueba del costo como a la de calidad.

Representantes: LIGHTNER & LEON

LAVALLE, 1521
Buenos Aires

RINCON, 508
Montevideo

SYSTEMS BOND

El papel a base de trapo. — Secado al aire. — A precio razonable.



De Necochea



Baile organizado por la Sociedad Italiana de esta ciudad en ocasión del 2.º aniversario de la firma del armisticio de la guerra europea, el que alcanzó grandes proporciones por la numerosa concurrencia que asistió a él.

El nuevo arte de curar la locura

En los tiempos antiguos era creencia general que los locos tenían los demonios en el cuerpo; con frecuencia, en vez de locos, se les llamaba endomoniados. Hoy el microscopio revela al hombre de ciencia que no son los diablos, sino los microbios, los causantes de la demencia, y con su auxilio el médico puede descubrir el rastro de estos diminutos, pero devastadores organismos, siguiendo su obra de destrucción hasta los tejidos de los nervios y del cerebro. Son, pues, los microbios, y no los demonios, lo que el moderno exorcisador tiene que extraer del cuerpo del demente.

Los hospitales para locos no son, desde luego, una novedad; pero en otro tiempo las cadenas, las celdas, los mangazos de agua fría y las camisas de fuerza hacían de estos establecimientos una especie de cárceles de la inquisición. Cuando un hombre se volvía loco, sus semejantes creían haber cumplido su deber con declararlo demente y aislarlo del resto del mundo. En estos últimos tiempos las cosas han variado considerablemente, y el antiguo manicomio ha cedido el puesto al sanatorio. Un ejemplo de lo que es hoy un hospital para locos lo tenemos en el que hay en Trenton (Estados Unidos), que puede ser considerado como modelo en su género.

En el hospital de Trenton, ante todo, no hay cadenas, látigos ni camisas de fuerza. Ni siquiera hay loqueros, sino sólo médicos, ayudantes y enfermeras. Cuando llega un paciente, se le somete a un riguroso examen físico y mental, y los diferentes médicos dan su opinión después de hacer un estudio detenido a base de este reconocimiento y de investigar, hasta donde sea posible, la historia del enfermo.

A renglón seguido se hace un examen radiográfico de la dentadura, y se procede a extraer todo diente que aparezca cariado. Sigue un reconocimiento del estómago, que se hace por medio de un alimento preparado ad hoc, y extraído luego para determinar la proporción de ácido clorhídrico. Examínanse igualmente las amígdalas, extirpándolas si aparecen infectadas y examinándolas al microscopio para descubrir las bacterias. Se reconoce, en fin, la sangre, y después de este examen de todas las partes del organismo expuestas a la infección, caso de comprobarse ésta se hace una vacuna autógena, examinando nuevamente al paciente para observar el resultado del tratamiento. Al mismo tiempo se informa a los ayudantes y enfermeras de la naturaleza del caso, y se les prescribe el tratamiento psíquico a que deben someter al enfermo, tratamiento que las más de las veces ya basta para producir una sensible mejoría.

Por regla general, la principal forma de infección que se observa en los dementes es la producida por el microbio estreptococo, que afecta sobre todo a los dientes, a las amígdalas y al conducto intestinal. Este germen produce una toxina que, absorbida por las glándulas linfáticas, se reparte con la sangre por todo el organismo. El sistema nervioso, como el más delicado, es naturalmente el primero en experimentar los efectos de la infección, la cual puede acabar por producir una depresión nerviosa que da lugar a la melancolía, a las monomanías y a otras manifestaciones de trastorno mental.

Claro es que no todo el que tiene los dientes cariados se vuelve loco, no; afortunadamente, en el problema entran otros muchos factores, como la constitución del paciente, la mayor o menor virulencia de las bacterias y la predisposición natural del individuo, aparte de aquellos factores externos, como los dolores mentales (tristeza, exceso de trabajo, etc.) y las lesiones físicas, que pueden reducir las energías y la inmunidad contra la infección.

Después de lo que llevamos expuesto, fácilmente se comprenderá que el sistema curativo empleado en Trenton y en otros establecimientos similares, aun cuando tiene una parte psíquica, más o menos parecida al tratamiento moral que empleaban antes los más eminentes alienistas, se basa principalmente en operaciones quirúrgicas. En abono del moderno procedimiento, puede citarse el hecho de que, de cuatrocientos diez pacientes admitidos en Trenton durante el año 1919, en el corriente año habían sido curados y devueltos a sus familias trescientos diez.



CORRIENTES, 1172 AL 1180

BUENOS AIRES



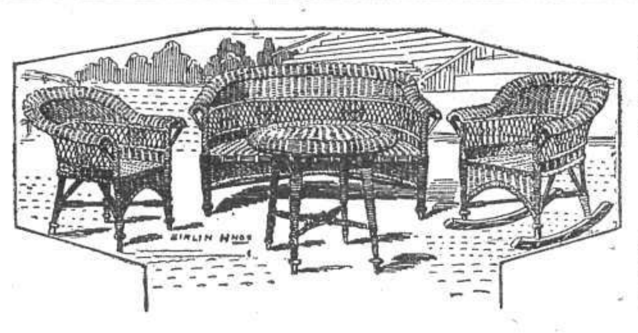
N.º 30. — **DORMITORIO** formato grande, en roble macizo, lustrado a "muñeca", espejos biselados, mármoles finos, herrajes y aplicaciones de bronce, compuesto de 7 piezas, a............. $ **350**

Juego 402. — Compuesto de 1 sofá, 2 sillones hamacas, 2 sillas y 1 mesita.

$ 75

Juego 405. — Más sencillo,

$ 38



Soliciten catálogo exclusivo de JUEGOS DE MIMBRE.

40 MODELOS DE TODOS LOS PRECIOS.



N.º 101. — **COMEDOR** de roble norteamericano, forma "bombée", compuesto de 10 piezas, con mármoles "decorattif" y aplicaciones de bronce, "GRAN RECLAME", a....................... $ **375**

APARADOR y TRINCHANTE, a....................... $ **220**

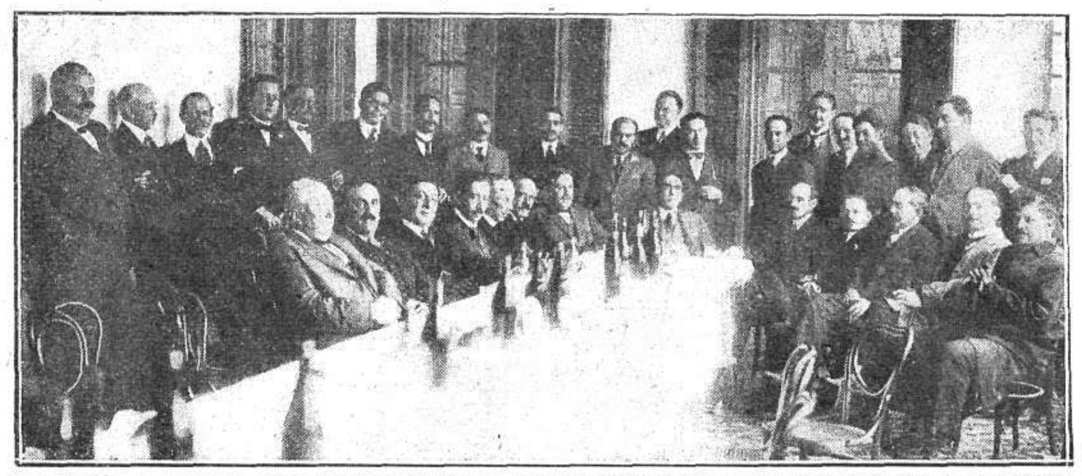
GRATIS CATALOGO GENERAL DE MUEBLES

De Merlo

Alumnos de la escuela N.º 3 en clase de ejercicio manual, en que pone de relieve el celo que manifiesta por el adelanto de sus discípulos la directora de esta escuela, señora Catalina B. de Mayochi.


SARMIENTO
esquina MAIPÚ
Buenos Aires
CARLOS
RASETTI
CASA IMPORTADORA
DE ARMAS, MUNICIONES
Y CUCHILLERÍA
LA CASA
MÁS ANTIGUA
EN EL PAÍS
FUNDADA EN 1857
en la calle RIVADAVIA, 526
Revólver SMITH
Wesson Militar
Calibre 38, de 6 tiros,
caño de 4 y 5 pulgadas
$ 90 y $ 91
PISTOLA
MAUSER
Ultimo modelo, de
bolsillo, repetición
automática de 8 tiros
Calibre 7.65. . . $ 50
ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de Damas Ruban, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada; cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar cartuchos, con medida para pólvora y munición.
TODO por $ 120
Esta casa está en candiciones de vender todos los artículos a precios sin competencia
Visiten el nuevo local

De Mercedes



Demostración que numerosos vecinos de esta ciudad hicieron al señor Carlos H. Masso, gerente de la sucursal del Banco de la Nación, con motivo de su ascenso a inspector de sucursales, acto que puso de relieve las grandes simpatías que conquistó el señor Masso entre el comercio de ésta.

PARÁBOLA DE LA LUZ

La iglesia de Dios, sus apóstoles, pontífices y sacerdotes y cuantos son verdaderos hijos de ella son la luz del mundo.

No es posible que quede oculta una ciudad situada sobre un monte.

Ni es razonable encender una lámpara y ocultarla bajo un celemín, sino que hay que ponerla sobre un candelabro para que alumbre a los que están en la casa y a los que entran en ella.

Así, pues, la luz de las buenas obras y de las rectas enseñanzas debe resplandecer ante los hombres, para que glorifiquen a nuestro Padre que está en los cielos.

PARÁBOLA DEL LADRÓN NOCTURNO.

Bienaventurados serán los siervos a quienes encontrare velando el señor cuando viniere. Velad, pues, vosotros de continuo, porque no sabéis a qué hora vendrá vuestro señor.

Porque si el amo de casa supiera a qué hora de la noche había de venir el ladrón a excavar y horadar sin ruido y en silencio su casa de adobes, velaría a aquella hora y no dejaría que penetraran en su casa.

Por eso vosotros debéis estar siempre alerta y preparados, porque a la hora que no lo penséis vendrá el hijo del hombre.



Concurrentes al baile familiar ofrecido por los esposos Labey en ocasión de la visita que hizo a esta localidad el aviador Este gui, que alcanzó gran éxito.

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.º 1695. — ¿Cómo se puede hacer en familia el linimento de Stokes, o sea untura blanca?

JUANA LÓPEZ. — Tucumán.

Esencia de trementina.	1000 gramos
Acido acético..........	200 "
Agua filtrada..........	800 "
Yemas de huevos......	Número XII
Clara de huevo.......	Número V

Se emulsiona la esencia con las yemas (batir todo junto), después se agrega el ácido acético disuelto en el agua. Un medio cómodo para hacer esta preparación sería empleando una "cotelera".

N.º 1696. — ¿Qué es el amianto y qué el asbesto?

ESTUDIANTE. — Capital.

El amianto es una substancia mineral fibrosa, de color gris o amarillento y de lustre sedoso.

El diccionario de la Academia establece una distinción entre amianto y asbesto, aplicando el primer nombre al mineral de fibras largas, finas y flexibles y el segundo al de fibras cortas, rígidas y frágiles; pero en el uso corriente se han hecho sinónimos las dos palabras, aunque en castellano y en francés ha predominado la primera para expresar los objetos que de estas substancias se fabrican, así como en inglés y alemán se usa particularmente la segunda.

Los principales yacimientos de este mineral existen en Italia y en el Canadá, pero se encuentran otros menos importantes en España, Portugal, Hungría, Alemania, Rusia, Japón, China, Africa central, Colonia del Cabo, América del sur y central, Estados Unidos e isla de Terranova.

El amianto de Italia es un silicato doble de magnesio y de calcio con protóxido de hierro; se encuentra principalmente en los valles de Suse, de Aosta y en Valtelina; de este último punto se extrae el de mejor calidad y en más abundancia que de los demás.

N.º 1697. — ¿A qué se debe que el Departamento de Higiene de la provincia de Buenos Aires prohiba la venta del "Radiosol Vegetal" mientras el Departamento Nacional la permite?

LECTOR CURIOSO. — Capital.

Las cuestiones sanitarias de las provincias son del resorte exclusivo de los consejos de higiene provinciales y están fuera de las atribuciones del Departamento Nacional de Higiene, que sólo interviene en la capital y territorios nacionales. Por eso el Consejo de Higiene de Buenos Aires con perfecto derecho prohibió efectivamente la venta del aludido específico en el territorio de la provincia, pues según el examen practicado por los químicos de dicha repartición, la composición de aquél es exactamente igual a la del "agua corriente de esta capital".

El Departamento Nacional de Higiene por su parte, en éste y en otros casos análogos, ha tratado de hacer lo mismo, velando por la salud y los intereses bien entendidos del pueblo; pero llevado el asunto por los interesados en la venta al procurador general del tesoro, éste produjo el definitivo informe que sigue:

"La defensa del público es limitada, y siendo un producto que no "daña" a la salud, el Departamento debe dejar que el público se informe por sí sobre sus ventajas, origen, consecuencias, etc.

(Firmado): V. López.
Procurador del tesoro."

Y como en nuestro país, hasta tanto se demuestre lo contrario, los abogados dictaminan en última instancia sobre estos asuntos médicos y viceversa, he aquí el criterio adoptado en definitiva y aquí tiene al propio tiempo el curioso lector explicado el enigma.

N.º 1698. — ¿Cuáles son los indios más primitivos que existen actualmente en nuestro territorio?

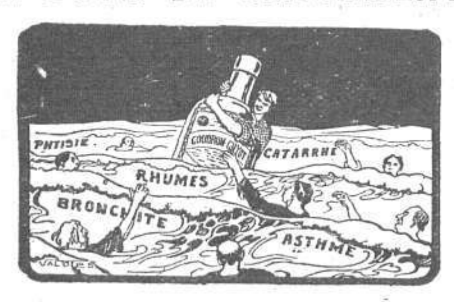
ESTUDIANTE. — Capital.

Son los indios "guayaquíes" que habitan en el territorio de Misiones; son indios nómadas, cuya vida no ha sido posible determinar.

Tienen un lenguaje primitivo, casi no es lenguaje, son gritos inarticulados, y sus instintos son los de los monos; no tienen organización alguna, viven trepados en los árboles y se alimentan de frutas maduras o verdes; son muy tímidos y huyen al hombre; lo temen y con justicia, pues son cazados como animales. Viven muy al norte.


FLUIDO LANCERO Nº 1
SE USA PARA LANARES VACUNOS YEGUARIZOS CERDOS AVES DE CORRAL
NO ES VENENOSO CÁUSTICO NI IRRITANTE ES BARATO INOFENSIVO Y FÁCIL DE USAR
PEDRO Y ANTONIO LANUSSE
SECCION DROGUERIA VETERINARIA, ETC.
SARNÍFUGO APROBADO AL 1:100 POR LA DIVISIÓN DE GANADERÍA
GARRAPATICIDA AL 1:70 · DESINFECTANTE EFICAZ AL 1:120
SE MEZCLA BIEN CON AGUAS SALOBRES
ESTIMULA EL CRECIMIENTO DE LA LANA Y DEL PELO
MATA INSTANTÁNEAMENTE LOS PIOJOS Y OTROS PARÁSITOS DE LA PIEL
CICATRIZA LAS HERIDAS Y CURA LAS ERUPCIONES DE LA PIEL PORQUE CONTIENE AZUFRE
MATA LAS QUERESAS Y GUSANOS DE LAS HERIDAS Y ALEJA LAS MOSCAS
PARA USO INTERNO SE EMPLEA AL 1:100
PARA MANQUERA DE LANARES AL 4:100
PARA CURAR LA TIÑA SE USA AL 5:100
PARA CORTADURAS DE ESQUILA Y PARA MATAR QUERESAS Y GUSANOS AL 10:100

LA BOYA DE SALVAMENTO



De igual manera que en medio del mar embravecido, el náufrago se agarra con toda su fuerza a la boya o a los restos a que puede asirse del navío, el desdichado que sufre de bronquitis, catarro, asma, resfriado pertinaz, etc., fía su salvación al **Alquitrán - Guyot**, el cual le curará seguramente de su dolencia.

El uso del **Alquitrán - Guyot**, tomado en todas las comidas, en dosis de una cucharadita de café por vaso de agua, basta, en efecto, para hacer desaparecer en poco tiempo el resfrío más persistente y la bronquitis más inveterada. Se consigue también, en muchos casos, detener y curar una tisis bien declarada, pues el alquitrán impide la descomposición de los tubérculos del pulmón, destruyendo los malos microbios, causantes de esta descomposición.

Cuando se os quiera vender tal o cual producto en vez del **verdadero Alquitrán - Guyot, desconfiad, es por interés.** Para conseguir la cura de vuestra bronquitis, catarros, resfríos crónicos por el descuido y a *fortiori* del asma y la tisis, es absolutamente necesario que pidan bien en las boticas el **verdadero Alquitrán - Guyot.**

A fin de evitar cualquier error, fíjense en la etiqueta; la del **verdadero Alquitrán - Guyot** lleva el nombre de Guyot impreso en grandes caracteres y su firma en tres colores: violeta, verde y rojo, al biés, como también la dirección: Maison Frere, 19, rue Jacob, París.

P. S. — Las personas que no puedan acostumbrarse al gusto del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso por el de las Cápsulas **Guyot,** al alquitrán de Noruega, de pino marítimo puro, tomando dos o tres cápsulas en cada comida. Obtendrán así los mismos efectos saludables y una cura igualmente segura.

Enlaces



Señorita Angélica Garbino con el doctor Mario César Gras. — Gualeguaychú.



Señorita Sabina Minetti con el doctor Leonardo Benvenuto. — Rosario.



Señorita Rosa Broggi con el señor E. Biscotti. — Rufino.



Señorita Josefina V. Pratolongo con el señor Atilio J. Zanni. — Rosario.



Semino-Ottone. — Paz (F. C. C. A.).



Este cupón es copia del que va dentro de cada caja y no tiene ningún valor.

Cuando Vd. vea que su rostro se vuelve incoloro y arrugado a causa de los cambios bruscos de temperatura y los años, acuda a nuestra exquisita

Crema Higiénica y Polvo Grasoso

Brissac.

Facsímil del espejito

Parfumerie Hygienique
POUDRE GRASSE DE BRISSAC
MARQUE DEPOSÉE
PARIS-B.s AIRES

y volverá en pocos días la espléndida hermosura de su juventud.

Dentro de cada caja de polvo BRISSAC va un obsequio y un cupón que por 25 de ellos entregamos una gratis.

Unicos concesionarios de los productos BRISSAC: **L. AUBERT y Cía,**
JORGE NEWBERY, 3443/55. - Unión Telef., 2045, Belgrano

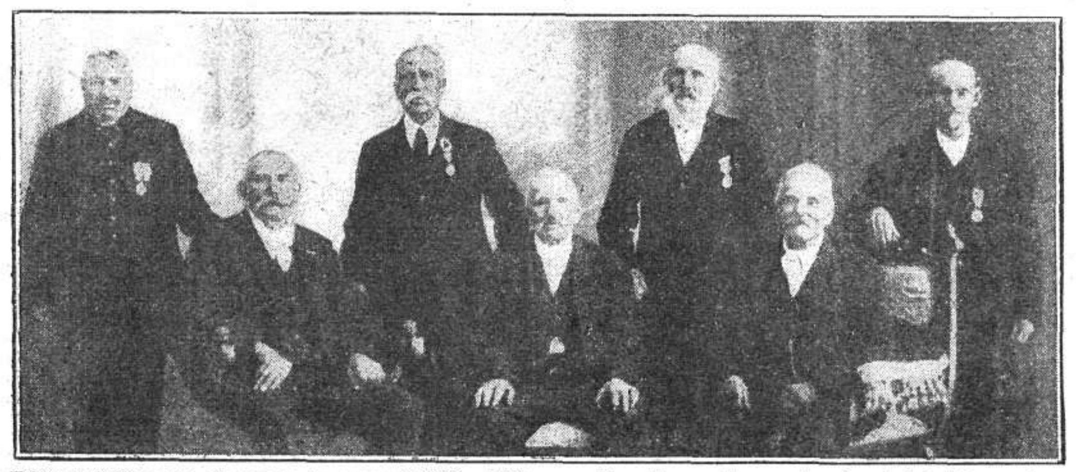
En Asunción (Paraguay): TOMAS CARO, Presidente Franco, número 512. — En Montevideo (R. O. del Uruguay): RICARDO L. ALONSO, Rondeau, N.º 1440/42. — En Santiago (Chile): HECTOR GRIGIO, calle Huérfano N.º 756.

POLVO GRASOSO BRISSAC — PARFUMERIE HYGIENIQUE — PARIS

CRÊME HYGIÉNIQUE Brissac — Paris-B.s Aires

$ 1.40 la caja **$ 2.00 el tarro**

EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERIAS

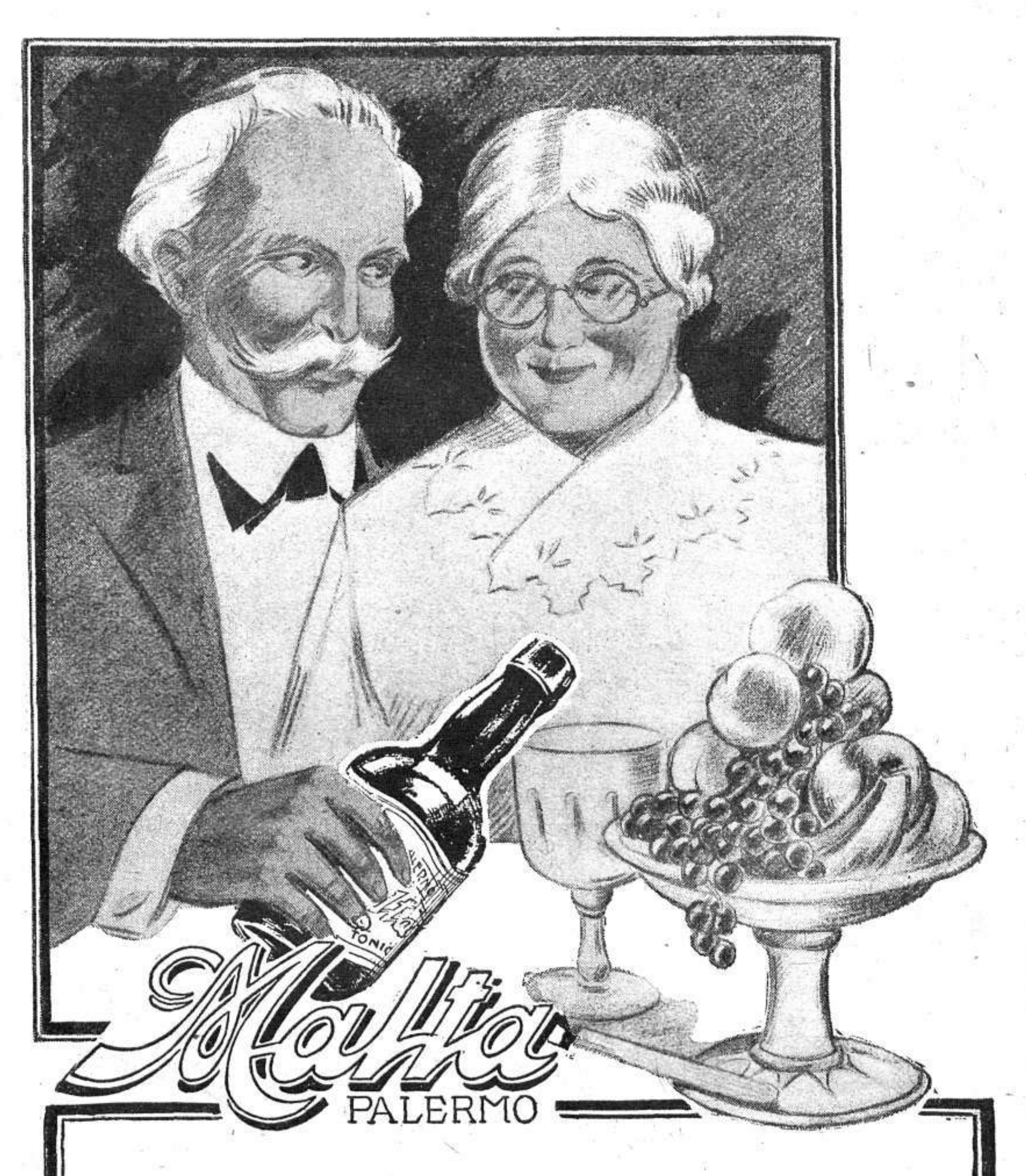


Veteranos italianos que actuaron en las guerras de 1866 a 1870 en su patria nativa, y antiguos vecinos de esta ciudad, los que fueron objeto de una demostración de aprecio por parte de sus amigos y connacionales.

¿QUÉ ES UN MUERTO?

Cada segundo perece un ser humano en todo el globo terrestre, o lo que es lo mismo, 86.400 al día, 31 millones al año, o más de tres mil millones por siglo. En diez siglos han sido entregados a la tierra 50 mil millones de cadáveres, y devueltos a la circulación general bajo la forma de productos diversos: agua, gas, vapores, etc. Teniendo en cuenta la disminución de la población humana a medida que ascendemos en las edades históricas, hallamos que, en diez mil años han sido formados por la tierra y la atmósfera, mediante la alimentación y la respiración, para volver a ella más tarde, doscientos mil millones de cuerpos humanos por lo menos. Las moléculas de oxígeno, de ácido carbónico y de nitrógeno que han constituído estos cuerpos han servido de abono a la tierra y han vuelto a la circulación atmosférica. Sí, la tierra en que vivimos está formada en parte hoy por esos miles de millones de organismos que en ella han vivido. Andamos sobre nuestros abuelos, como ellos andarán sobre nosotros. Hoy sería difícil dar un paso en el planeta sin marchar sobre los despojos de los muertos; sería difícil comer y beber sin absorber de nuevo lo que ha sido comido y bebido, y difícil respirar sin hacer propio el hálito de los muertos. Los elementos constitutivos de los cuerpos, que salieron de la naturaleza, volvieron a ella.

CAMILO FLAMMARIÓN.



La bebida de mesa por excelencia para los ancianos. Abre el apetito, activa las funciones de la asimilación, crea sangre nueva, estimula el sistema nervioso, en una palabra: rejuvenece. Una copa antes de acostarse procura un sueño tranquilo. ¿Por qué no comprobar lo que afirmamos?

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

De Trenque Lauquen

Concurrentes al baile que en ocasión de celebrar el 7.º aniversario de su fundación dió a las familias de sus socios el «Centro Social de Jóvenes» de esta localidad, el que tuvo un gran éxito.

"BENGURIA"

ESPECIFICO BOLIVIANO

Qué satisfacción indecible y qué gran orgullo experimenta toda mujer al dejar caer sobre sus hombros la seda de sus cabellos.

Juega caprichosamente con su cabellera haciendo mil peinados diferentes, hasta hallar aquel que dé hermosura, esplendor y lozanía a su rostro. Y es que por hermosos y perfectos que sean los rasgos físicos de una mujer, nunca tendrán el suficiente relieve si éstos no se hallan sombreados por el tan preciado ornamento capilar, que sirve de hermoso marco a todo rostro.

La caspa es el principal agente de la calvicie; las canas desmerecen toda cabellera y por consiguiente afectan la belleza física. Pero el ESPECÍFICO BOLIVIANO BENGURIA, científicamente preparado a base de vegetales, a más de dar al cabello su color natural, al poco tiempo de su uso determina la absoluta desaparición de la caspa, evitando y destruyendo la calvicie; así lo confirman las eminencias médicas mundiales que lo han reconocido como el

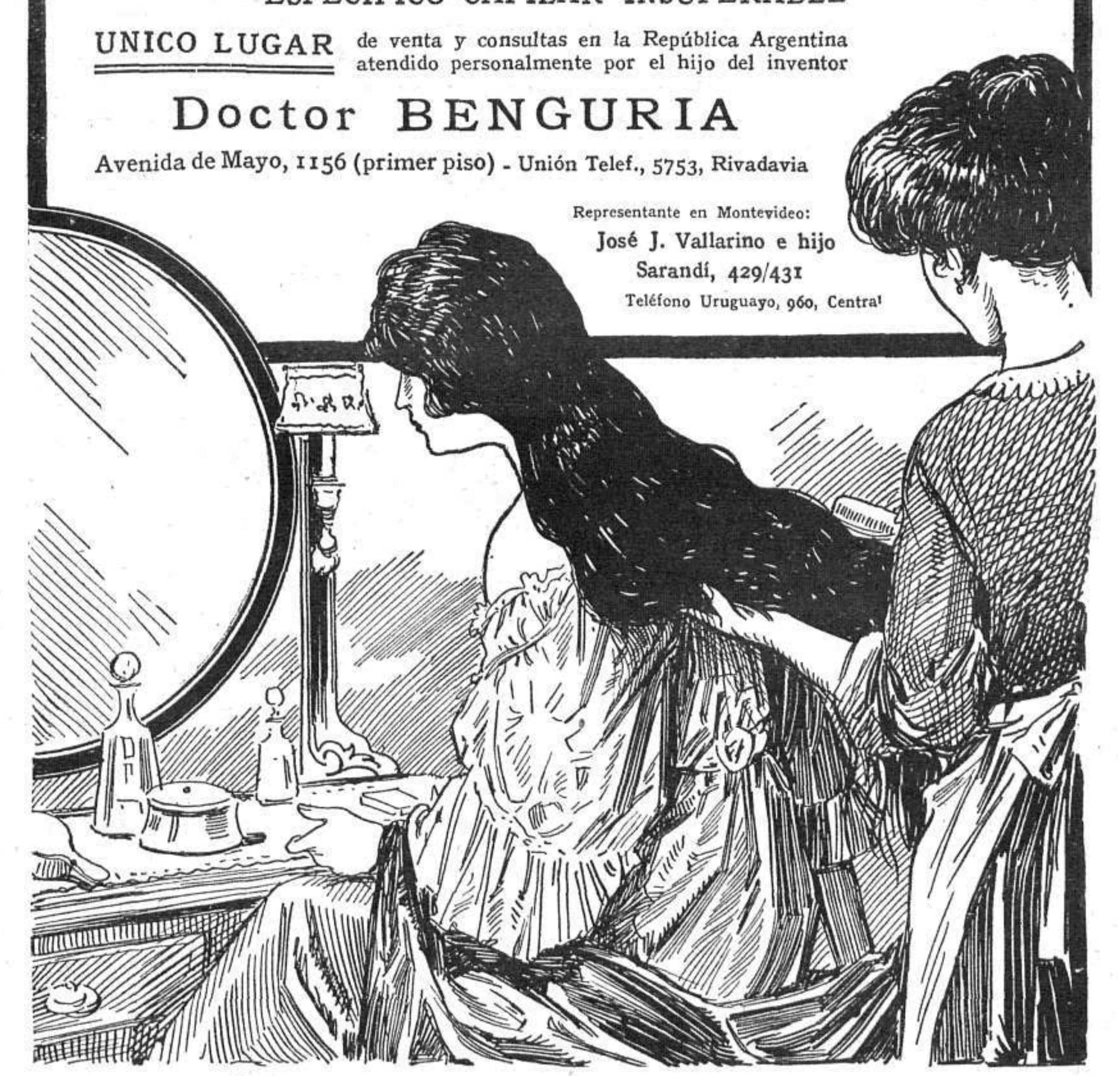
ESPECIFICO CAPILAR INSUPERABLE

UNICO LUGAR de venta y consultas en la República Argentina atendido personalmente por el hijo del inventor

Doctor BENGURIA

Avenida de Mayo, 1156 (primer piso) - Unión Telef., 5753, Rivadavia

Representante en Montevideo:
José J. Vallarino e hijo
Sarandí, 429/431
Teléfono Uruguayo, 960, Central



MAL DE GARGANTA (AMIGDALITIS). — Es una inflamación producida por los cambios bruscos de la temperatura y por enfriamientos. Ataca comúnmente la parte anterior de la garganta, el velo del paladar y la campanilla. El paciente experimenta la sensación de tener un cuerpo extraño que le impide tragar. Esto se debe a que las partes mencionadas se han hinchado e inflamado, presentando algunas veces puntitos blanquizcos. El estado general del organismo se resiente y a veces se presenta con un poco de fiebre. Generalmente el ataque dura ocho días. Al principio se recurrirá a los gargarismos emolientes: decocciones de amapolas, raíces de malvavisco y un fuerte purgante. Luego se emplearán gargarismos astringentes de ácido bórico, alumbre o clorato de potasa. Es necesario guardar cama.

En caso de supuración se llamará al médico, lo que se recomienda cuando el estado general empeora y el aliento se pone fétido.

En los casos crónicos se recurre a la cauterización.

Un cuadrado mágico de Franklin

Un periódico inglés, *The Monist*, al tratar de los cuadrados mágicos de Benjamín Franklin, reproduce una carta de éste dirigida a un amigo suyo con varios cuadrados, entre los cuales aparece el siguiente de 8 x 8 casillas, cuyas propiedades son las siguientes:

52	61	4	13	20	29	36	45
14	3	62	51	46	35	30	19
53	60	5	12	21	28	37	44
11	6	59	54	43	38	27	22
55	58	7	10	23	26	39	42
9	8	57	56	41	40	25	24
50	63	2	15	18	31	34	47
16	1	64	49	48	33	32	17

1.ª Sumados los ocho números de cada fila, vertical u horizontalmente, se obtiene un total de 260, y la suma de los de la mitad de cualquier fila o columna da la mitad de 260.

2.ª Una fila de ocho números ascendente y descendente en sentido diagonal, es decir, formando caballete, da también 260, como por ejemplo, si se parte del 16 se sube hasta el 10 y desde el 23 se baja hasta el 17. Las líneas paralelas a éstas dan asimismo 260, etc., etc.

Sumados los números de las cuatro esquinas con los cuatro del centro, se obtiene la misma cantidad: 260.

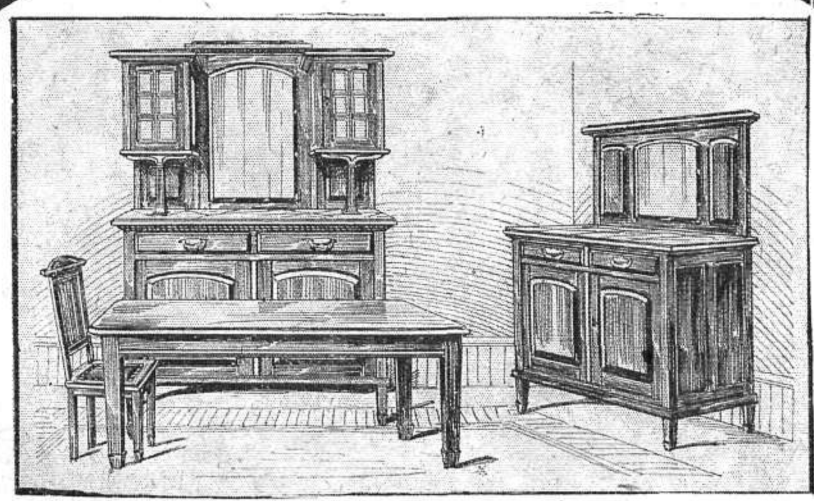
Es, pues, un cuadrado mágico que parece perfecto en su clase.

LA MUSELINA BORDADA SE PLANCHA por el revés para que se levante el bordado. Del mismo modo se plancha si es moteada, a no ser que las motas estén muy separadas, en cuyo caso es mejor plancharla por el derecho para darle brillo y después por el revés de las motas.

Para las muselinas de color no debe emplearse la plancha demasiado caliente, porque puede estropearse el tinte. La presión ha de ser ligera, levantando la plancha las menos veces posible. Hay que planchar hasta que el tejido esté perfectamente seco y luego tenderlo para que se oree, porque si no se pone asturado. Si tiene encajes se planchan éstos antes, y si se queda demasiado tiesa se humedece de nuevo y vuelve a plancharse.

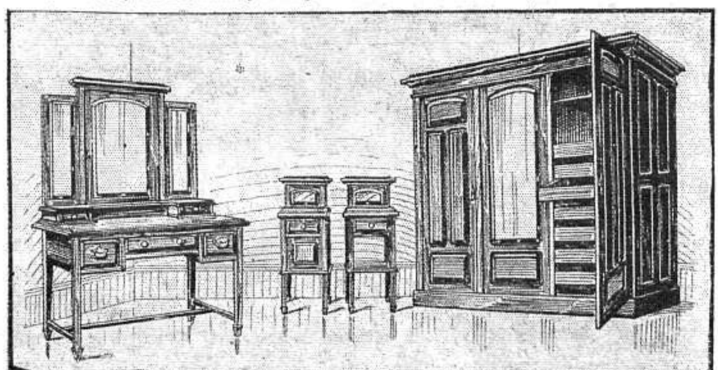
MARCAR LA ROPA CON TINTA INDELEBLE. — Primeramente se moja el sitio de la tela que se va a marcar con una disolución de 50 gramos de sal de tártaro en 75 gramos de agua pura. Se deja secar bien y se marca con tinta compuesta con 20 gramos de tintura de nuez de agallas y 10 grs. de nitrato de plata.

En 10 mensualidades

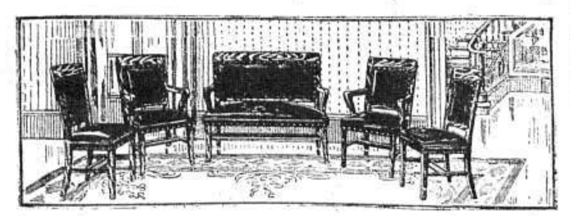


Rico **JUEGO DE COMEDOR modelo N.º 6030,** en madera de cedro lustrada al tipo caoba, interior y exteriormente, lunas de calidad superior, mármoles finísimos, esmeradamente terminado, compuesto de 1 aparador con vitrinas laterales, un trinchante, una mesa 6 cubiertos y seis sillas asiento esterillado. $ **730.—, en 10 mensualidades.**

El mismo, **N.º 6031,** con doce sillas y mesa para doce cubiertos. $ **850.—**, en 10 cuotas.



DORMITORIO modelo 9005, en cedro tipo caoba, compuesto de un ropero-guardarropa desarmable, 1 mesa toilet, 1 mesa de luz, 1 mesa velador y 2 sillas, lunas y cristales finísimos. $ **900.—**, en 10 mensualidades.



Juego de **ESCRITORIO,** roble floreado, cuero búfalo, verde o granate, compuesto de 1 sofá, 2 sillones y 2 sillas Precio, $ **380.—**. 10 cuotas.

Solicitamos Agentes responsables en cada localidad.
En nuestro Departamento Comercial tenemos infinidad de artículos que ofrecemos, pagaderos en diez mensualidades.

PIDA DETALLES AL

BANCO DE BUENOS AIRES

Casa Matriz: MAIPU; 124-136 — Buenos Aires

Sucursal:
En Rosario: CORDOBA, 864 — En Mendoza: LAS HERAS, 494

C|11.

Sr. Gerente del Banco de Buenos Aires.

Deseo obtener detalles para adquirir

....

....

Nombre.....................

....

Domicilio.....................

....

NOTA: Puede adelantar cualquier suma, que desee, y el resto pagarlo en cuotas del 10 por ciento mensual.

VENADO TUERTO. — La comisión de damas que organizó los festejos populares, con el fin de allegar fondos para la creación de un parque escolar en esta localidad, y que alcanzó un excelente resultado.

PNEUMATICOS

DUNLOP

TIPO

MAGNUM

DUNLOP MAGNUM

La mejor y más reciente producción del pneumático que hizo factible el automovilismo.

1299, VIAMONTE

U. T., 6301, Juncal

J. B. Dunlop



SAN CRISTOBAL. — Banquete dado en honor del senador provincial señor Juan Ballo y del jefe político señor Santiago Aicardi por sus correligionarios políticos, celebrando sus iniciativas en favor de esta localidad.



"Victor"-"Victrola"
Por lo que representa, por lo que encierra y por lo que ha logrado, es considerada la "VICTOR"- "VICTROLA" como el instrumento más deleitable y útil conocido en el mundo hasta la fecha.
Seguramente nos visitó usted ayer con intenciones de comprar uno de nuestros aparatos "VICTOR"- "VICTROLA", y no hemos podido satisfacerlo, pues hoy hemos recibido una fuerte remesa de los variados modelos de Gramófonos "VICTOR"- "VICTROLA", los que tenemos a su disposición, igualmente que un inmenso surtido de discos de las principales celebridades mundiales como ser: Caruso, Tita Ruffo, Martinelli, Galli-Curzi, Galvani, Melva y Macormack, lo mismo que piezas bailables: Valses, Tangos, One Step, Fox-trot y otras novedades de actualidad mundial.
Pídanos catálogo de todos nuestros modelos de las "VICTOR" y "VICTROLAS" con los últimos suplementos de discos recién llegados.
SOLICITE CATALOGO DE DISCOS Y APARATOS
QUE ENVIAMOS GRATIS
VICTOR TALKING MACHINE Co.
Camden, N. J.
PRATT & Cía.
626, SARMIENTO, 636
Buenos Aires
MAIPU esq. CORDOBA
Sucursal Rosario
DELLAZOPPA & MORIXE
729, PLAZA INDEPENDENCIA, 733
SARANDI, 614 - Montevideo, R. O.
Victor V
Caja de caoba
Victrola VI
Roble
Victrola IX
Caoba o roble
Victrola XVII
Caoba o roble
Victrola XVI
Caoba o roble
Victrola XIV
Caoba o roble
Victrola X
Caoba o roble
Victor
"LA VOZ DEL AMO"
La famosa marca de fábrica de la Victor, "La Voz del Amo," representa lo mejor que existe en materia de música. Esta marca es sinónima de calidad superior, y aparece en todos los instrumentos Victor, Victrola y Discos Victor legítimos. Búsquela siempre para protegerse de las imitaciones.

Banquete dado en el casino de los oficiales del regimiento 11 de infantería en honor de los marinos del explorador «Jujuy», que se encuentra anclado en el puerto de esta ciudad para estrechar vínculos entre camaradas.



SIEMPRE LA MISMA CALIDAD

J. S. Onagoity y Cía. Humberto 1.º 1256



Socios de la Mercantil después de haber inaugurado las canchas de tennis y football, en el barrio Arroyito. En este acto tomaron parte miembros de la Liga Comercial Bancaria de Buenos Aires.

EL ANTRAX EN LAS BROCHAS DE AFEITAR.

El corresponsal médico de *The Times* de Londres comunica a este periódico que en la Conferencia Sanitaria que acaba de celebrarse en Bruselas, el cirujano capitán Basset leyó un interesante documento acerca de la infección del ántrax por medio de las brochas de afeitar.

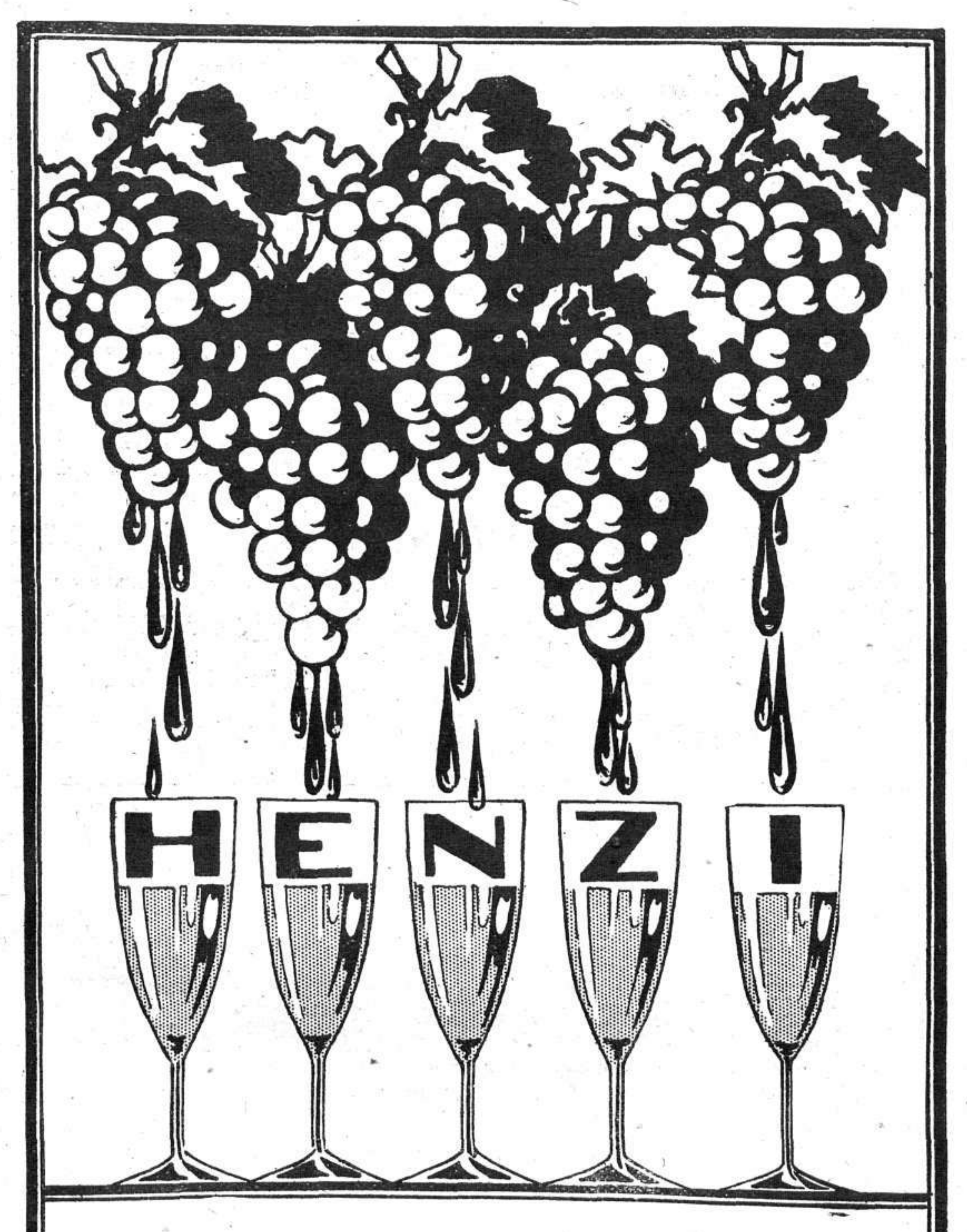
Dice que, con motivo de la guerra, se redujo considerablemente el aprovisionamiento de las brochas. Los fabricantes de este artículo advirtieron los peligros en que incurrían los que confeccionaran brochas con crines procedentes de Rusia, el Japón o China, porque esas crines se hallaban infectadas de ántrax en la mayoría de los casos.

Algunos pequeños fabricantes de Inglaterra, ignorando esta circunstancia, se dedicaron durante la guerra a la confección de brochas con crines de procedencia china. La consecuencia ha sido que en el mercado existen en la actualidad muchas brochas de áfeitar infectadas. Ya se han tenido que lamentar en la marina de la Gran Bretaña seis casos de muerte. Las víctimas ofrecieron síntomas marcadísimos de fiebre cerebroespinal; pero después se descubrieron en los muertos los bacilos del ántrax.

La violencia de los casos debióse a que la infección originaria fué en el rostro.



Fiesta dada por los «Footballers tucumanos» en honor de los «Footballers porteños», en el ingenio Mercedes de esta ciudad, la que tuvo un brillante éxito y puso de manifiesto el espíritu de camaradería entre ambas sociedades.


HENZI

De Tucumán



Grupo de señoras y caballeros que constituia la comisión de festejos que organizó el homenaje que rindió esta ciudad al esclarecido ciudadano general Urquiza, y que tuvo un excelente éxito.

LOS CUÁQUEROS

Según ellos, su religión existe desde Jesucristo, que dicen fué el primer cuáquero, y estuvo oculta desde entonces en el corazón de algunos fieles hasta el año 1542, en que Jorge Fox comenzó a predicarla en Inglaterra, sin que le impidiese el hacerlo la prisión, los azotes y otros castigos. Tuvo muchos prosélitos, que fueron perseguidos en tiempo de Cromwell y de Carlos II.

Los principales artículos de la religión de los cuáqueros consisten:

I. No dar a los hombres ningún tratamiento de honor o distinción, como excelencia, señoría, majestad, etc., ni hacerles ningún cumplimiento que huela a lisonja.

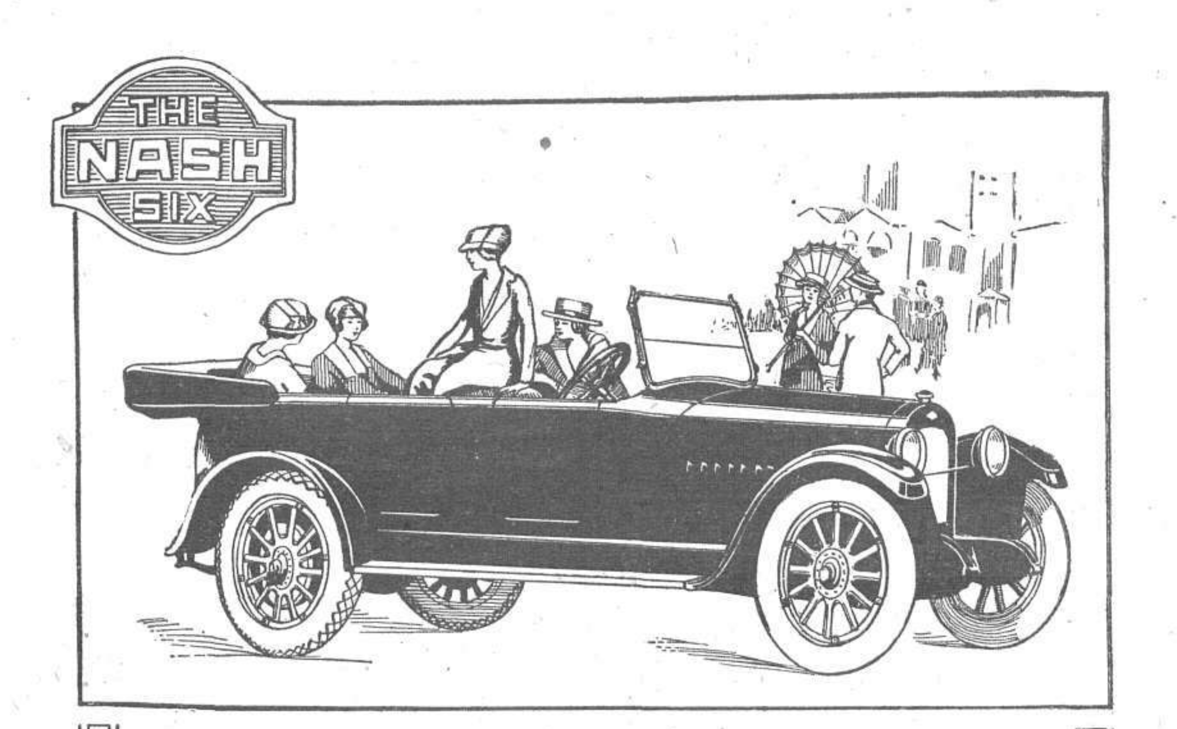
II. No arrodillarse delante de ningún hombre, ni quitarse el sombrero.

III. No usar en el traje ninguna cosa superflua que induzca a vanidad.

IV. No jugar, cazar ni asistir a los teatros, diversiones, etc., lo que según ellos no conviene al silencio, gravedad y prudencia que deben tener los cristianos.

V. No jurar sobre el Evangelio, no solamente en vano, sino aun ante magistrados, pues un cuáquero para ser creído no debe responder más que "sí" o "no".

VI. Ultimamente, no hacer resistencia a los que acometan, no ir a la guerra, ni pelear con nadie por ningún motivo.



NASH

MOTOR PERFECCIONADO CON VALVULAS EN LA CABEZA.

En comparación con aquellos coches de precio análogo, el NASH SIX brinda un valor excepcional.

Tiene una potencialidad fuera de lo común y sin embargo es un coche excepcionalmente económico.

Espacioso y en extremo confortable para los pasajeros, posee una belleza de diseño y hermosura de construcción que lo recomienda al automovilista más meticuloso y exigente.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:

H. C. EHLERT & Cía.

Exposición y Venta:

AVENIDA DE MAYO, 823 — Buenos Aires

Necrología



Doctor Rogelio E. Marty. — Capital.

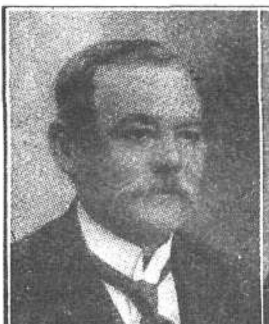
Ingeniero Roberto Martínez. — La Plata.



Señorita Justa García. — Villaguay, Entre Ríos.



Señora Petrona Echenagucía de Mejanelle. — Capital.



Señor José E. Tosi. — Chivilcoy.

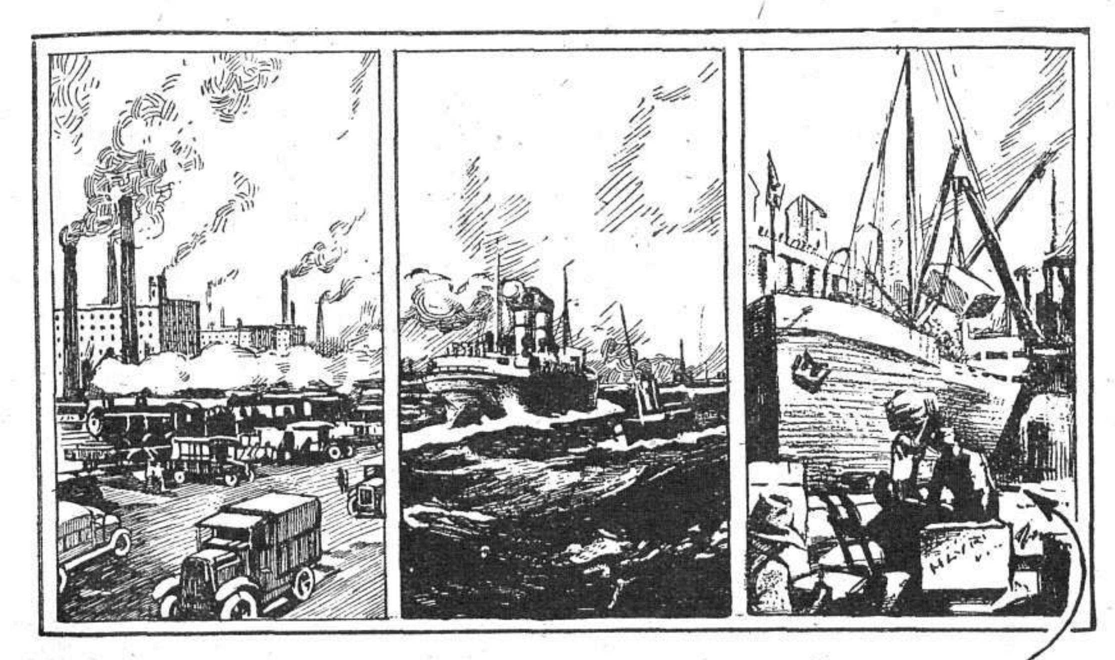


Señor Rudesindo Herbon. — Olavarría.



Señor Carlos Reggiardo. — Capital.

Señor Natalio Tabosi. — Lomas de Zamora.



De las fábricas al consumidor

En relación directa, desde hace más de medio siglo, con los principales fabricantes de especialidades farmacéuticas de todo el mundo, nuestra casa proporciona los productos más nobles y puros, a los precios más convenientes.

Enviamos en el acto a domicilio en la Capital, todo cuanto nos sea solicitado. Atendemos especialmente los pedidos del interior.

TELEFONOS:

DROGUERIA: U. Tel., 190 y 191, Avenida
C. Tel., 3754, Central
FARMACIA: U. Tel., 1920, Avenida
LABORATORIO: U. Tel., 2337, Avenida

LABORATORIO QUIMICO-FARMACEUTICO

Premiado con medalla de oro en la Exposición Continental de 1882.

Dirigido por el **Dr. Francisco P. Lavalle**

Droguería y Farmacia del Pueblo

Rivadavia 727-745 Bs. Aires

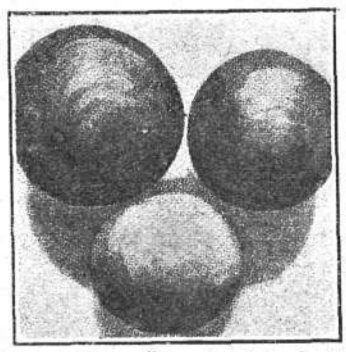
FARMACIA

A. SOULIGNAC & CIA

FARMACIA DEL PUEBLO

El peligro de tragar pelos en los animales

Muchas veces hemos hablado de las cosas raras e imprevistas que a veces encuentran los cirujanos en el estómago de algunas personas, cosas que varían desde huesos y horquillas, hasta tenedores y tapones de cristal. En el estómago de muchos animales se hallan también algunas veces cuerpos extraños, que han resistido al mecanismo digestivo; pero generalmente estos cuerpos son todos de la misma naturaleza, consistiendo en esferas de tamaño variable y más o menos regulares, que pueden ofrecer una dureza extraordinaria al estar algún tiempo en contacto con el aire.

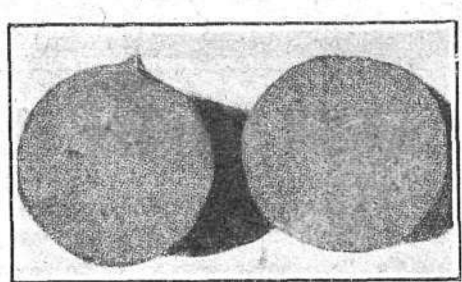


Bolas de pelo aglutinado halladas en el estómago de una vaca.

Algunos animales, especialmente las vacas, los perros y los gatos, por prurito o por deseo de quitarse de encima algún parásito, se rascan frecuentemente con los dientes, arrancándose pelos bastante numerosos, que tragan sin querer y que van a reunirse en el estómago, enredándose entre sí, afieltrándose y acabando por formar una pelota.

La acción irritante de esta masa de pelo sobre las mucosas no deja de traducirse al exterior, pero no siempre se comprende la verdadera causa del malestar del animal, y no es raro que éste muera, caso que ocurre sobre todo con los gatos de angora.

Cuando se sabe o se sospecha que estas bolas de pelo son la causa de los síntomas observados, el remedio más elemental consiste en algún vomitivo, tal como la ipecacuana; pero mientras los perros y los gatos arrojan aquel cuerpo extraño con relativa facilidad y sin graves inconvenientes, no ocurre lo mismo con los rumiantes y los solípedos, pues hay que advertir que el caso, aunque frecuente sobre todo en la vaca, se da también en la cabra, la oveja y el ganado caballar y asnal. La conformación del aparato digestivo no consiente a estos cuadrúpedos herbívoros arrojar las masas de pelo por la boca sin contracciones tan terribles, que pueden ocasionar el desgarramiento del estómago, y, por consiguiente, la muerte. Con ellos, pues, se procura resolver la dificultad administrando un purgante apropiado, que para el ganado vacuno puede ser el sulfato de sosa. A veces ni aún este remedio resulta eficaz, y el animal no tarda en enflaquecer, perder el apetito y morir.



Corte transversal de una de las bolas de pelo.

En algunos países llaman a estas bolas de pelo «bezoares alemanes», para distinguirlos de los verdaderos bezoares o cálculos del estómago de ciertos rumiantes, formados por diversas substancias dispuestas en capas concéntricas alrededor de un núcleo constituído no por pelos sino por algún resto duro de naturaleza vegetal, que el animal ha ingerido al comer y no ha podido digerir, o por alguna piedrecilla involuntariamente tragada.

En Oriente existe la creencia de que estas concreciones son un poderoso antídoto contra todo veneno.


Un GRAFÓFONO
"AMÉRICA"
Es el mejor regalo de
NAVIDAD Y AÑO NUEVO
Es para cada miembro de la
familia - es para cada dia del año.
NUESTRAS OFERTAS EXCEPCIONALES DE GRAFOFONOS FINOS
$56.50
AMERICA
América N° 101
Precioso grafófono suizo de voces y construcción inmejorables. Lo remitimos con 6 piezas, 200 púas y embalaje gratis, por sólo...... $ 56.50
Ultimas Novedades
Por Roberto Firpo - $ 3.—
645 Carne de Cabaret. Tango. Amarrete. Tango.
644 Milonguita. Tango. Quinta Esencia. Tango.
581 La Tablada. Tango. 9 Puntos. Tango.
Orquesta Típica - $ 2.50
Flores Marchitas. Vals.
Souvenir. Schottisch.
A ti dedico mis horas. Vals.
La Pedrada. Tango.
Tu Estrella. Vals.
El Periodista. Tango.
Amor sin Esperanza. Vals.
Che, decí que sí. Tango.
Cantados por
Raquel Meller - $ 3.25
El Relicario.
Tus Besos.
Indostán.
Tus Ojos.
Concertola
La última perfección fonográfica
Para dar a conocer las ventajas de este magnífico instrumento, lo ofrecemos por un tiempo limitado, por sólo
$ 250
Con doce piezas, 600 púas y embalaje gratis.
$250
GRAN CATALOGO de Discos, Grafófonos, Victrolas, Violines, Guitarras, Mandolines, Acordeones, Máquinas GEM y Cortinaphone, remitimos enviándonos 20 centavos en estampillas.
CASA AMERICA
STAHLBERG & RIGOTTI
AVENIDA DE MAYO, 917 y 979 — Buenos Aires

Necrología



Señora Carmen Pedraza de Sánchez. — Tucumán.



Señora Catalina Bisso de Martínez. — La Plata.



Señorita Carmen Ostria. — Sucre (Bolivia).



Señora Rosa M. de Depietri. — Capital.



Señor Rómulo Nieto. — Marcos Paz.

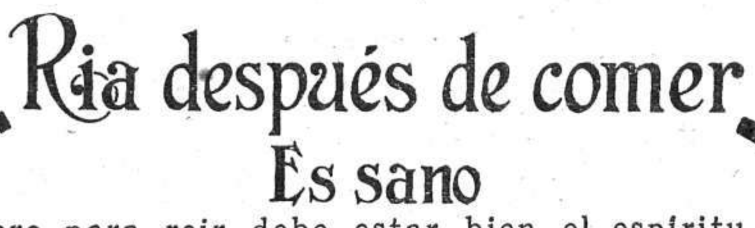


Señor Arturo Echauri. — Rosario.



Señor Ricardo E. Cavillietti. — Rosario.

Señor Jesús Osés. — Capital.



Es sano

Pero para reir debe estar bien el espíritu.
Un buen vino de postre lo procura siempre y ninguno mejor que

El Abuelo

Igual al Oporto y menos caro.

Vino añejo dulce, de lo mejor que se importa.
No tiene rival para fiestas y banquetes.

Pídalo en las confiterías y buenos almacenes.

Como complemento de una buena comida fume Vd. un
Cigarro Habano **"ROMEO y JULIETA"**



SABOR — AROMA — PUREZA
forman la trinidad de este producto.

Unicos Representantes:

GONZALO SAENZ & C^IA.

24 - MAIPU - 26 **BUENOS AIRES**



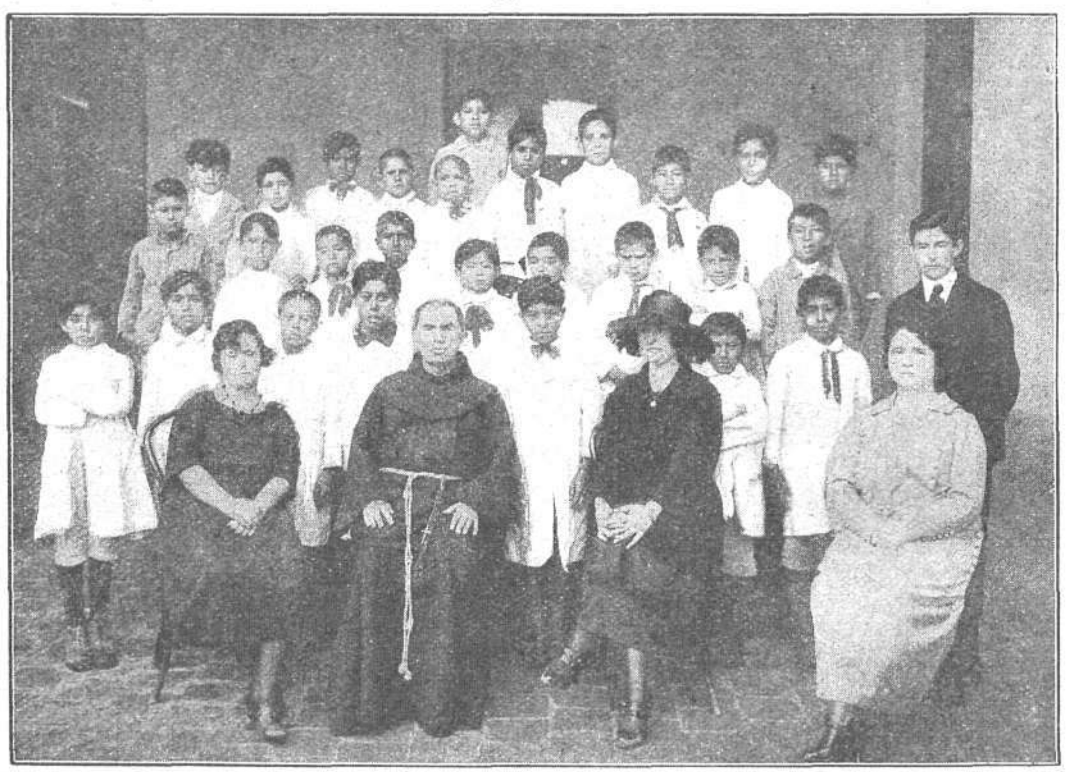
DEAN FUNES. — La señora Virginia de Albisatti, madrina de las banderas regaladas a la «Sociedad Italiana de S. M.», y señorita Teresa Roca, con los miembros de la sociedad y personalidades talianas de la localidad el día de la fiesta del armisticio.



Los pedidos pueden dirigirse a LUIS TIRASSO, Sarmiento, 847, Buenos Aires o Sucursales: Sarmiento, 1028, Rosario; Alvear, 125, Córdoba; Zelarrayán, 302, Bahía Blanca.

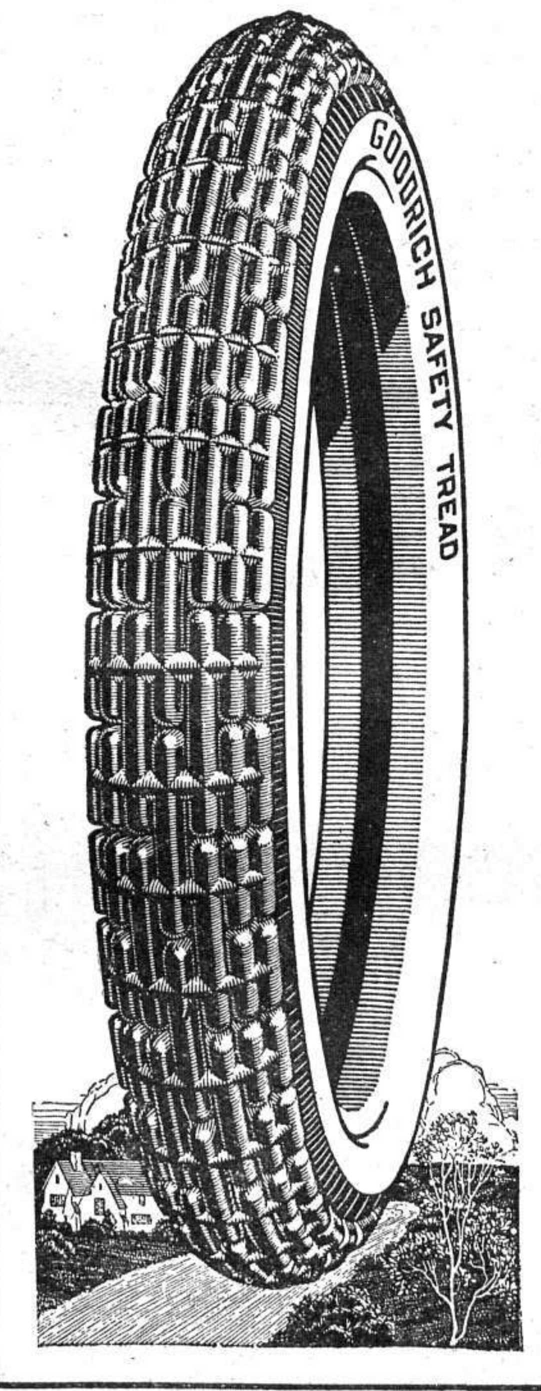
El importe se puede remitir con giro postal o bancario, o en cualquier otra forma que resulte más conveniente al comprador. — Se ruega indicar la forma de envío (Expreso Villalonga, Encomienda, Carga). — El flete es a cargo del comprador.

De Santiago del Estero



Los profesores y alumnos de la Escuela de San Francisco Solano, de la Banda, acompañando a su director espiritual, hermano A Chacón, quien preparó y dirigió la solemne ceremonia de la primera comunión de los niños de este centro educativo.

Goodrich





Cuantos más kilómetros recorra con sus cubiertas GOODRICH, tanto más será su asombro al ver el kilometraje de servicio que aun queda.



De una sola ojeada puede usted distiguir siempre la **mejor** de las cámaras: **es colorada** y ostenta sobre la goma, en relieve, la palabra **"GOODRICH".**



Concesionarios para la Argentina, Urugua, y Paraguay:

HENRY W. PEABODY & Cía.

1746, Bmé. MITRE, 1758 — Buenos Aires

Agentes en Montevideo:

BANKIER & LINN — Rincón, 689

APUNTES Y RECORTES

LA FEMINISTA AL RECALCITRANTE



— Y en literatura para la mujer, ¿qué prefiere usted?

— El Manual de la perfecta cocinera.

(Del *Futuro Testaneir.*)

Existen muchas cosas sobre las cuales los chinos piensan y obran de una manera completamente opuesta a la de los occidentales. Hasta la naturaleza parece afectada por esa circunstancia. En China la hierba es verde bajo el calor canicular y obscura bajo la lluvia invernal. Nosotros hacemos la siembra de las simientes en nuestros jardines en la primavera, mientras ellos la realizan en el otoño.

En China los hombres llevan faldas y las mujeres pantalones. Un chino al encontrar a un amigo se da la mano a sí mismo y no al amigo. Para librarse de los rayos del sol no se resguarda la nuca, sino la frente.

Cuando vuelve a su casa se refresca con una taza de te, poniendo el platillo encima y no debajo.

Hace uso de los huevos no cuando están frescos, sino después de enterrados durante varios años, y bebe el vino caliente en vez de frío.

Sus libros comienzan por el final y están escritos a la inversa, leyéndose las líneas desde lo alto de la página hacia bajo, y de derecha a izquierda.

Para navegar en bote utilizan el "yuleh", con un largo remo en la popa; con frecuencia usa dos; pero así como el europeo se sienta y atrae hacia sí la parte superior, los chinos permanecen en pie y rechazan hacia afuera la parte superior del remo. Si se sientan, apoyan la espalda contra el timón y manejan el remo con los pies.

La forma más hermosa de vengar una ofensa, la manera clásica de cubrir de vergüenza al enemigo, es matarlo en la puerta de su casa.

Los siameses son muy supersticiosos. Evitan en lo posible los números impares, hasta en las piezas, ventanas y puertas de sus casas.

Una de las rocas más curiosas del mundo es la Roca Encantada del valle de San Saba, en Texas. Alta, de 80 metros, ofrece a la luz de la luna una sorprendente semejanza con un inmenso castillo cuyas ventanas estuvieran brillantemente iluminadas. Este curioso efecto es debido al reflejo de los rayos lunares sobre numerosas superficies de cuarzo y pirita de cobre. Los indios Comanches miran esa roca como una de las habitaciones del Gran Espíritu y le guardan mucho respeto.

Las compañías de seguros sobre la vida consideran el ciclismo más peligroso para sus intereses que los viajes por ferrocarril o por mar.

LA CLASE OBRERA Y LA MEDIA

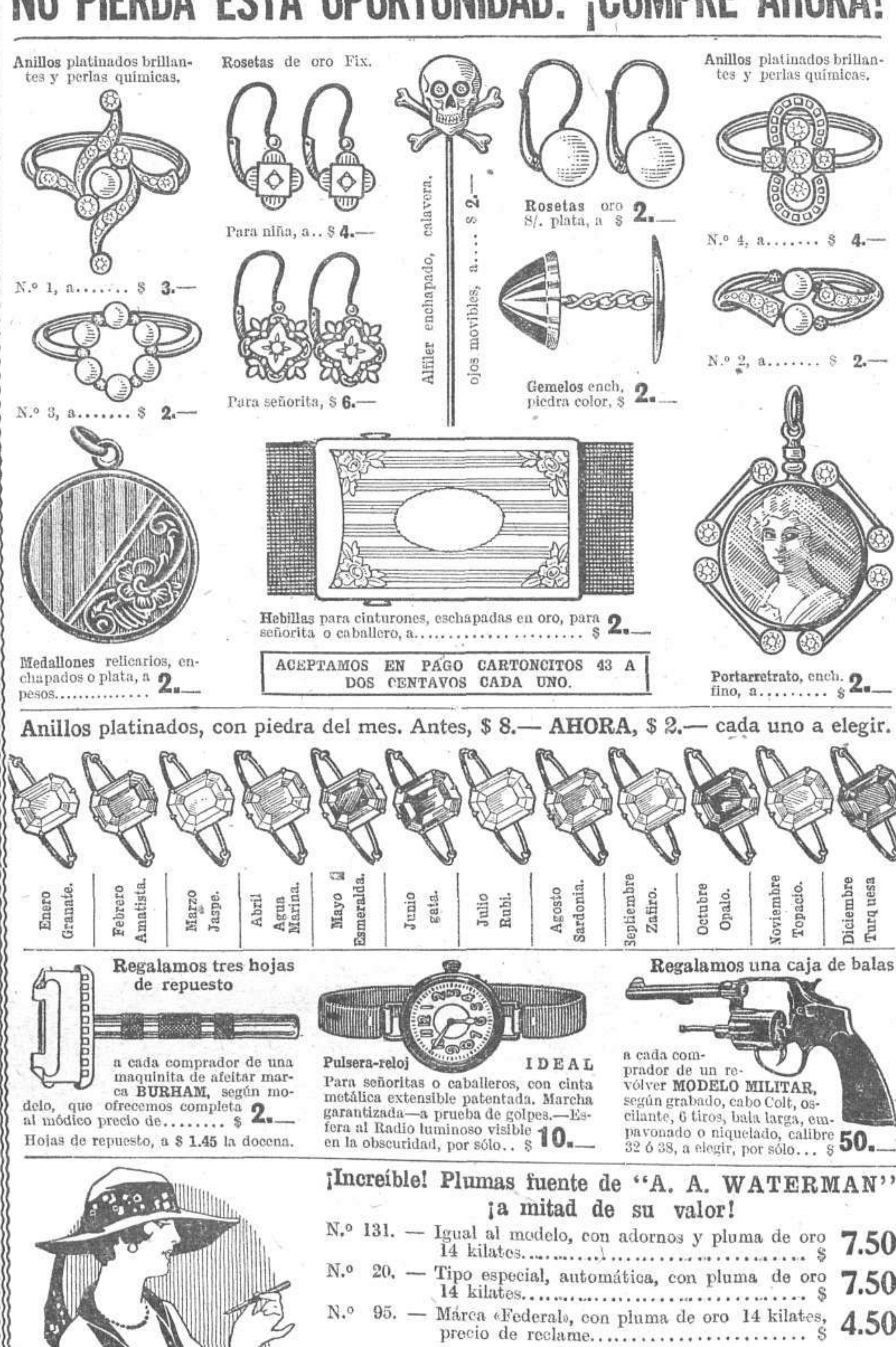


— Pero compañero, ¿por qué no subes tú también?

— Porque a mí me toca siempre hacer el papel de tonto.

(De *La Esquella de la Torratxa*, Barcelona.)

NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD: ¡COMPRE AHORA!



Los pedidos con importe sírvanse dirigirlos a: **G. A. MATUCCI** SANTIAGO del ESTERO, 653 — BUENOS AIRES

De Salta

Excursión al cerro de San Lorenzo por los peregrinos que fueron a las fiestas de la coronación de la virgen en Jujuy. — Monseñor D'Andrea con varios peregrinos visitando los pintorescos alrededores de la ciudad de Salta.



MACACHIN (F. C. P.). — Banda de música «La Macachinense», dirigida con extraordinario acierto por el distinguido profesor Ferrara, que recientemente se ha constituído en la localidad, con gran satisfacción de los vecinos de este pueblo.

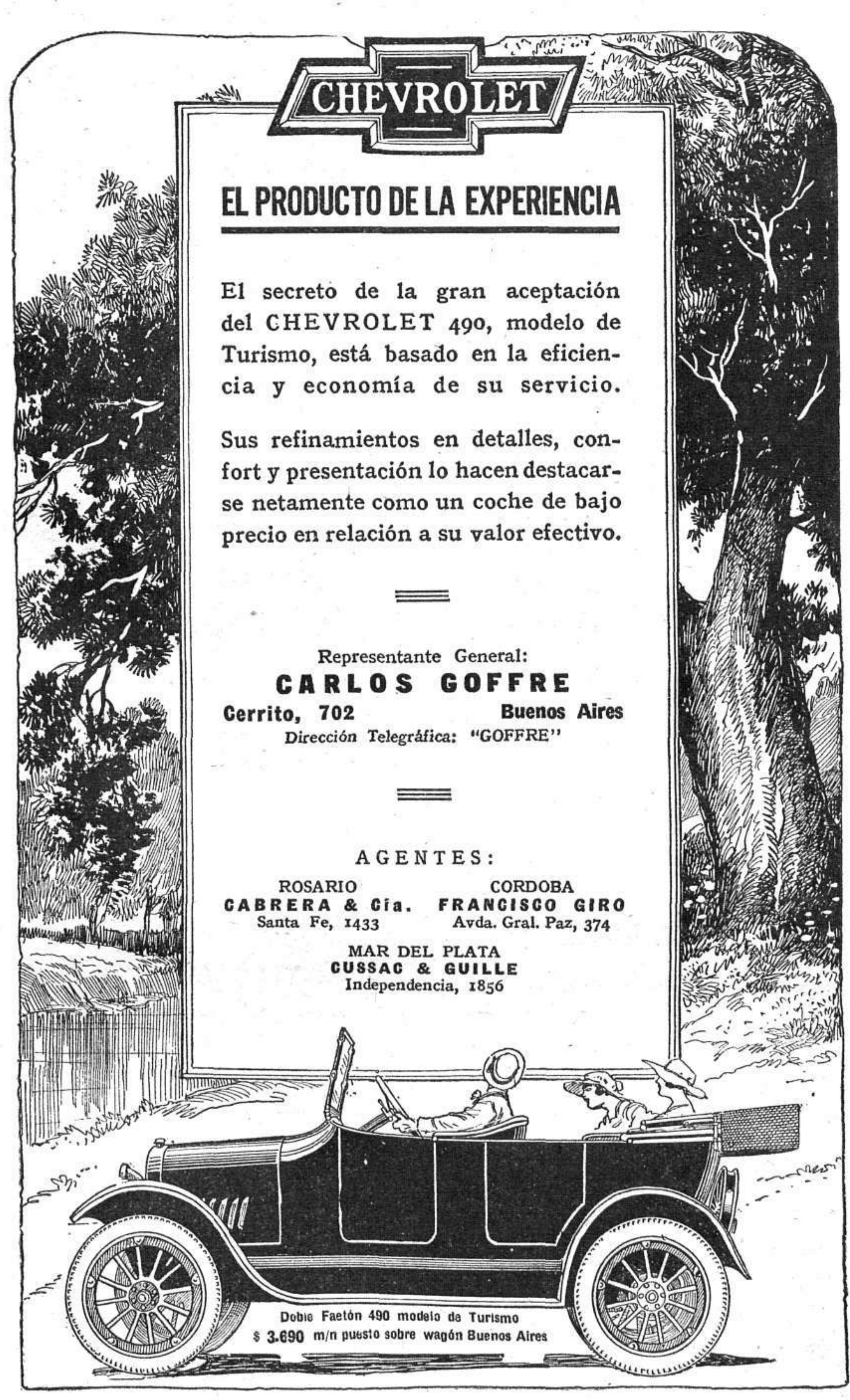

Cletrac
TRACTOR
TIPO-TANQUE
En todo establecimiento de campo, administrado con espíritu de progreso e inteligencia, se impone el uso del
"CLETRAC"
Por su propio beneficio, todo propietario debe estudiar el tractor que, por sus resultados prácticos y características especiales, satisfaga ampliamente las necesidades de todo establecimiento de campo.
El tractor "CLETRAC" (tipo tanque) debe merecer su especial atención, pues este tractor resolverá muchos de sus problemas. Le significa el máximo de rendimiento con el mínimo de gastos y atención.
El tractor "CLETRAC" substituye a 9 buenos caballos y 3 hombres. Arrastra hasta 15 toneladas de carga y rinde 20 H. P. en la polea para usarse como motor fijo, lo que hace sea útil durante los 365 días del año, para todas las diferentes aplicaciones de los trabajos de campo. Consume nafta o kerosene. No hay límite para sus usos.
Solicite HOY MISMO folletos descriptivos a nuestro agente en esa localidad o a nuestra casa central.
AGENTES EXCLUSIVOS:
Pratt & Cía.
626, Sarmiento, 636
Buenos Aires
Maipú esq. Córdoba
Suc. Rosario
Cletrac



RESISTENCIA. — Llegada del gobernador del territorio, capitán Oreste Arbo y Blanco, el que fué recibido por todos los comités radicales de la capital y numeroso público.



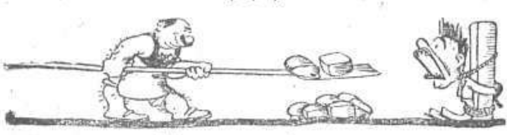
El nuevo gobernador del territorio, capitán Oreste Arbo, dirigiendo la palabra al público para exponer su programa de gobierno, discurso que fué acogido con grandes aplausos por la elocuencia con que fueron expuestas las ideas y proyectos del nuevo mandatario.


CHEVROLET
EL PRODUCTO DE LA EXPERIENCIA
El secreto de la gran aceptación del CHEVROLET 490, modelo de Turismo, está basado en la eficiencia y economía de su servicio.
Sus refinamientos en detalles, confort y presentación lo hacen destacarse netamente como un coche de bajo precio en relación a su valor efectivo.
Representante General:
CARLOS GOFFRE
Cerrito, 702 Buenos Aires
Dirección Telegráfica: "GOFFRE"
AGENTES:
ROSARIO
CABRERA & Cía.
Santa Fe, 1433
CORDOBA
FRANCISCO GIRO
Avda. Gral. Paz, 374
MAR DEL PLATA
CUSSAC & GUILLE
Independencia, 1856
Doble Faetón 490 modelo de Turismo
$ 3.690 m/n puesto sobre wagón Buenos Aires

Comentarios

Ante el triunfo se inclina
de Pueyrredón, Cantilo, y lo celebra;
pero después añade a la sordina:
—¿Habrá que ir a Ginebra
para ser presidente en la Argentina?

* * *



—Sabe muy mal.
—No le choque.
Mientras no haya trigo, harán
los panaderos el pan
con corteza de alcornoque,
con yeso, con aserrín,
con residuos de papel,
con raspaduras de piel
y púas de puerco espín.
—Lo cual es prueba palmaria
de que la harina famosa
sacada de trigo es cosa
por completo innecesaria.

* * *

—Noto que entre los nuevos concejales
hay socialistas.
—Sí; y hay radicales.
A la postre triunfaron.
Y ahora, cómodamente,
quienes en los carteles se insultaron
se podrán insultar personalmente.

* * *

—¡Me ha visitado el diablo — un tagarote
gritaba — y me ha mordido en el cogote!
Es un diablo ladino,
con unos cuernos cortos y muy fino.
—¿De veras? — dijo alguno. — Según eso
también hay diablos Shorthorn. ¡Qué progreso!

* * *



—Lleva lentes ahumados, y su vida
debe de ser muy triste. Pues presumo
que, mirando con ellos la comida,
todo le sabe a humo.

* * *

De Pueyrredón, colega cariñoso,
Gómez suele decir con humorismo
que le han hecho famoso
su elocuencia y su sastre a un tiempo mismo.



Confesión de un "angurriento":
—Como hoy el pan escasea
y la hermosura es un cuento,
yo vivo "lo más contento"
con pan duro y mujer fea.

* * *

Fracasa un candidato
a concejal que llora
sus muertas ilusiones.
Al río va, y con toda
paciencia echa el anzuelo
y aguarda muchas horas
a ver si tiene suerte.
¿Y pesca algo? Ni en broma.
Retírase cansado
diciendo con voz ronca:
—Ya ni los peces pican
ni los votantes votan.

* * *

—Nada de Mar del Plata o Necochea.
Oid. Tengo una idea —
dice un papá muy serio y económico
que trata el punto por el lado cómico. —
Nunca erramos los viejos.
Esas playas, hijitas, están lejos
y a ellas va mucha gente.
Esperemos que lleguen los calores
y tomaremos apaciblemente
baños de mar en Flores.
Eso es lo más sensato.
Será de mejor gusto y más barato.

* * *



—Rompe los platos, grita, insultante.
¿A qué responde tanto destrozo?
¿Cuál es la causa de su furor?
—Le han jubilado como elegante.
Le han jubilado como buen mozo.
—¡Pobre señor!

* * *

—Ver que se le censura es cosa triste.
Su originalidad es admirable.
—¿Su originalidad? ¿Y en que consiste?
—En que imita de un modo inimitable.

MONOS DE MACAYA.

Correo sin estampilla.

Claudio. — Buenos Aires. —
No podemos decir cómo ni cuándo
leímos una cosa
parecida a esa prosa
que quiere introducir de contrabando.

D. Z. R. — Buenos Aires. —
¡Déle con la democracia!
Aunque sea democrático,
el cólera morbo asiático
nos hace muy poca gracia.

H. T. C. — Buenos Aires. —
Habla de varias ciencias,
de gimnasia, de amor y poesía:
he ahí las excelencias
de la grafomanía.

D. N. — Buenos Aires. —
Tal vez piense discutir
la liga de las naciones,
si las niñas deben ir
con guantes o con mitones.

S. — Buenos Aires. —
Tiene usted una letra endemoniada
y no se entiende nada o casi nada
de lo que ha remitido últimamente.
Trate usted de escribir más claramente.

E. S. — Buenos Aires. —
Debe usted de comer apio,
porque es refrescante y bueno,
según afirman Galeno
Hipócrates y Esculapio.

M. V. B. — Buenos Aires. —
No debe quejarse
de sus dos lectores,
porque va a quedarse
sin admiradores.

L. G. P. — Buenos Aires. —
"Igualmente que todos los veranos
nos van a dar la lata
con la vida social de Mar del Plata.
Resignación, hermanos!"

¿Usted es de los que se quedan
achicharrándose en Buenos Aires?

T. — Buenos Aires. —
Dejad que desarrolle su esfuerzo meritorio.
Que nadie en su tarea le venga a molestar.
¡Silencio! Que ninguno penetre en su escritorio.
Dejadle desbarrar.

D. D. D. — Buenos Aires. — No recordamos haber recibido el "trabajito".

Ingenuo. — Montevideo. —
Si le llamamos "ranún"
no puede llevarlo a mal,
ni habrá por eso ningún
conflicto internacional.

C. A. F. A. — Nueva Palmira. —
No.


WOODSTOCK
WOODSTOCK
Tal es el éxito obtenido por la Máquina de Escribir WOODSTOCK que la fábrica no ha podido producir máquinas en suficiente número para satisfacer la demanda. Conociendo la WOODSTOCK es fácil comprender esto.
La construcción de la WOODSTOCK es tan sencilla y fuerte, su manejo es tan fácil y su uso rinde tan buenos resultados que la máquina misma ha ganado un puesto permanente en el mundo comercial.
Una prueba le convencerá que la WOODSTOCK es la última palabra en máquinas de escribir.
SOLICITE INFORMES DE:
H. E. WATKINS & Cº Ltd
773 - TUCUMAN - 785
Buenos Aires
937 - CORDOBA - 937
Rosario
1540 - ZABALA - 1540
Montevideo



Talleres Gráficos de Caras y Caretas